BON DIA Aruba

Diaranson, 9 di Augustus, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Ministerio Publico ta apela decision di Hues den caso mr. Paul van der Sloot

Lesa pagina 3.

Segun fuentenan bancario

Mas di mil persona na Aruba no por caba construi nan cas debi cu gastonan a subi mucho hopi

Companianan di construccion ta avisa cu medida di gobierno ta e motibo principal

Lesa pagina 3.

E situacion ta precupante

Ya caba tin 31 caso di posecion ilegal di arma di candela registra

Tur e sospechosonan ta hende homber

Lesa pagina 10.

Director di WEB Jossy Lacle

Tin alrededor di 250 pa 300 meter di awa ta ser kita tur luna

WEB no sa di unda e saca e cifra di 5 mil

Lesa pagina 2.

Cu caso di dr Jaramillo fresco den mente ainda

Cu baymendo di docter Bruzual, ta keda scarsedad atrobe di docter di cas na Aruba

AZV ta ofrece opcion di nan docternan of Cas di Docter

Lesa pagina 11.

Gremionan comercial a haya invitacion di gobierno pa papia riba introduccion di Sales Tax

Pero gremionan kier pa reemplaza e tax aki cu otro impuestonan actual

Lesa pagina 9.

Mantencion ta laga di desea

Hopi molester di holor malo na Lagoen



ORANJESTAD – Habitantenan den becindario di Lagoen na Klip, atrobe ta confrontando e problema di holor malo cu e awa di lagoen ta produci. Motibo di esaki ta e falta di mantencion di e lagoen. Den pasado a construi un sistema pa percura un fluho constante di awa pa asina evita cu e awa ta keda para y asina crea holor desagradabel. Sinembargo e sistema aki no ta funcionando mas. Lesa pagina 3.



Localidad nobo di AZV na Seroe Blanco a resulta di ta uno hopi positivo

ORANJESTAD – E localidad nobo di AZV na Seroe Blanco a resulta hopi positivo. Segun Solange Tchong di AZV, e fluho di persona ta bayendo mucho mas organisa. E sistema di number ta indica cada persona ki ora ta nan turno pa wordo atendi. Unabes cu e proceso di registracion termina na LG Smith Boulevard, lo mester muda pa Seroe Blanco y e ora ey posiblemente lo mester busca mas persona. E problema mas grande cu AZV ta confrontando ta cu ainda hopi hende ta kere cu e oficina na Frankrijkstraat ta pa publico cual no ta e caso.

Director di WEB Jossy Lacle

Tin alrededor di 250 pa 300 meter di awa ta ser kita tur luna

E cifra di 5 mil WEB no sa di unda e la sali



ORANJESTAD – WEB Aruba NV tin su procedura cu nan ta anda cune na momento cu mester tuma paso ora cu un hende keda sin paga su awa, unda ta bai over na diferente paso, prome cu corta awa di cualkier ciudadano

E ultimo temponan aki Web a mehora e maneho, unda cu hasta prome cu nan bai over na kita un meter di un consumido, WEB ta dune un advertencia cu e tin cuentanan habri an WEB y cu e por bin WEB y haci un areglo di pago, y cu esei ta lage cu e meter. Ta solamente si nan no reacciona, WEB ta bai over na kita e meter di awa. Ta asina aki cu e kitamento di meter, te na luna di juni cu a kita meter, no ta mas halto cu normal.

E ta un tipo di cantidad di meter cu ta kita y e por ta entre 250 pa 300 meter cu ta kita pa luna, pero cu a lo largo e hendenan ta bin regla nan cuenta pa pone bek y ta un grupo masha chikito ta keda sin nan meter di awa.

E cantidad di hendenan cu ta keda sin paga ta fluctua masha hopi mes ta depende di Web mes, con nan ta anda cu ne den nan sistema y administracion, e ta fluctua un poco, pero e ta alrededor di 250 pa 300 meter pa luna.

PROCEDURA PA CORTA AWA

Normalmente WEB ta organisa cu si nan corta un hende su mester y si e bin bek e mesun dia na WEB, lo percura cu pa 12:45 lo percura pa e tin su meter di awa bek. Pues si Web corta un hende su awa y e paga esaki di biaha, prome cu merdia, den e mesun dia ei, WEB lo percura pa e tin su meter di awa bek.

CANTIDAD DI 3 MIL

Director di W.E.B. no tin ningun idea di unda e cifranan a sali, pero esei no ta ensera cu atrobe un cantidad grandi asina ta wordo corta.

Porta ta crea e impresion robes cu lo ta tin un meter di awa y esei siguramente no ta e caso.

Mayoria parti di hende cu WEB a desconecta nan meter di awa ta bin regla nan asunto y WEB ta pega e meter bek riba e mesun dia.

AWA TA IMPORTANTE

Awa ta un producto esencial pa bida di hende y tin tratado nan international unda cu hopi pais ta implementa un maneho di no corta awa.

Sr. Lacle a bisa cu esaki ta un proceso cu ta keda poco dificil, esta di stop di corta awa di hende. Naturalmente awa ta un producto hopi vital pa e bida diario y mayoria hende ta conciente di esei.

E ta un producto cu bo por tin e na disposicion tur momento, sinembargo e ciudadano mester page, pa e por tine an disposicion.

E ta un di e prioridadnan mas halto cu un hende mester tin na cas den su presupuesto tur luna, esta pa paga su awa, paso e hende mester di dje, si bo tin e consumo.

Loke WEB ta urgi tur hende ta pa wak si e gastonan ta halto, caminda cu por rebaha e uso, baha esaki, pero al fin WEB como empresa, mesun cos cu cualkier otro empresa, ora bo bende un producto, bo mester por haya e pago cu ta conserni e producto ei bek den bo empresa.

E unico cos cu WEB ta bisa ta, cu e ciudadano mester percura pa paga su awa a tempo y evita cu mester paga un multa di 10 florin si bo paga laat y bo mester paga un 50 florin a reconecta e meter bek, esei ta gastonan cu e ciudadano ta core innecesariamente, si nan no paga nan resibo na tempo.

Presidente di Quota Internacional Inc, sra. Croes-Marugg a bishita Gobernador di Aruba

El a bai compaña cu e Presidente di Quota International Aruba sra. Alexia Semeleer

ORANJESTAD - Diamars 8 augustus S.E. Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol a ricibi bishita di sra. Enid Croes-Marugg. Tambe presente na e ocacion aki tawata e Presidente di Quota International Aruba sra. Alexia Semeleer. Dia 24 di juli ultimo sra. Enid Croes-Marugg a pone nomber di Aruba resona mundialmente, ora cu el a keda instala como Presidente di Quota Internacional Inc.



Segun fuentenan bancario

Mas di mil persona na Aruba no por caba construi nan cas debi cu gastonan a subi mucho hopi

Companianan di construccion ta avisa cu medida di gobierno ta e motibo principal

ORANJESTAD – Tin un grupo grandi di persona cu ta den pleno construccion di cas y cu ta man na cabes con pa haci pa termina e construccion aki. Tur ta un efecto directo di e introducción di medida di gobierno na juni ultimo. E grupo di persona cu ta den problema cu construccion di nan cas, tin cu haya forma creativo pa haya sen extra pa termina construccion di nan cas.

Manera ta conoci, aki na Aruba un di e orguyonan mas grandi di un arubiano ta pa e tin su propio cas. Y mayoria ta scohe pa construi esaki. E anja aki e grupo aki tambe ta grandi y a traha nan plan pa construi nan cas, y a sigui e proceso normal y a keda cla. Pero awor nan ta haya nan mes den un situación cu nan no a spera pe, esta introducción di medida, cu pa e grupo di persona aki ta nifica cu nan diripente ta sinta cu un problema financiero inespera.

Mayoria di e personanan aki a haya fiansa di banco, y den mayoria di casonan ta trata di financiamento 100%. Es decir cu nan no ta bin cu nada na man, sino sea un instituto financiero manera un banco comercial, of FCCA den e caso aki ta financia e placa completo. E persona ta haya e aprobación basa riba e budget cu e tin pa traha cune. Y asina e proceso di traha cas ta cuminsa.

Den e caso actual, despues cu gobierno a introduci e medidanan aki, varios compania di construccion a haya nan mes ta ahusta consecuentemente e gastonan extra di material pa asina por sigui cu e construccion. Pero den mayoria di caso, ta cobra e parti extra aki na e cliente pa cual nan ta construyendo nan cas. Y ta aki ta unda e problema ta cuminsa.

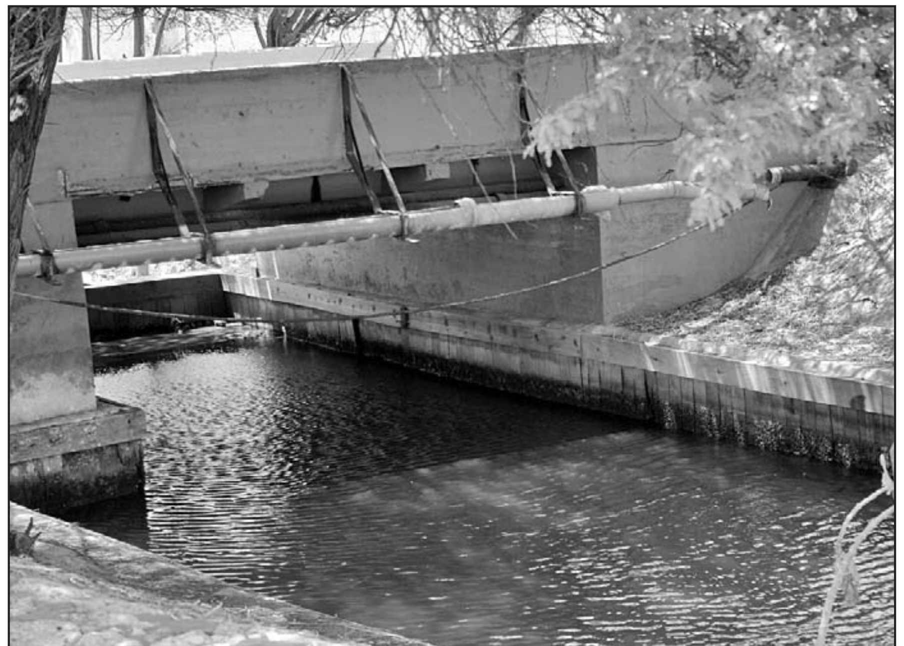
Un gran parti di persona cu ta construyendo nan cas, a ricibi un carta di nan compania di construccion unda cu e companianan aki ta informa e cliente cu debi na aumento di gasto di material, cu e cliente tin cu bai paga un suma adicional awor. Algo cu pa hopi ta bin como un sorpresa y un banjo di awa friew.

Esaki pasobra den varios caso, e cliente no a conta cu e suma extra aki y mayoria bes e simplemente no tin e suma extra aki. Den e caso di e suma extra, ta varia entre 5 pa 10% extra di e gastonan total di construccion. Den cifra esaki ta traduci den entre 5 pa 10 mil florin extra cu e persona mester tin pa por caba of simplemente sigui cu e construccion.

Mantencion ta laga di desea

Hopi molester di holor malo na Lagoen





ORANJESTAD – Habitantenan den becindario di Lagoen na Klip, atrobe ta confrontando e problema di holor malo cu e lagoen ta produci.

Motibo di esaki ta e falta di mantencion di e lagoen. Den pasado a construi un sistema pa percura un fluho constante di awa pa asina evita cu e awa ta keda para y asina crea holor desagradabel. Sinembargo e sistema aki no ta funcionando mas y e awa ta keda para y ta produci un holor desagradabel.

Bon Dia Aruba por a constata tambe cu e falta di mantencion di e Lagoen ta laga di desea. E matanan a crece bay laga. Den pasado tabata mantene e Lagoen debidamente y hasta tabata mira turista ta cana na banda y hasta tin cu ta pisca den e Lagoen. Awor nos Lagoen ta bandona. A bira tempo pa e instancianan concerni tuma e medidanan necesario. Especialmente awor cu ta temporada di yobida, mester percura cu e Lagoen ta limpi pa e fluho di awa di e rooinan pa lama bay bon.

Ministerio Publico ta apela decision di Hues den caso mr. Paul van der Sloot

ORANJESTAD – Ministerio Publico, despues di a evalua e sentencia den e caso di daño y perhuicio cu mr. Paul van der Sloot a cuminsa contra Gobierno, a dicidi cu ta apela e sentencia aki.

Manera Bon Dia Aruba a publica dia 2 di Augustus, Hues di Corte di Husticia di Antiyas y Aruba a ordena Gobierno pa paga mr. Paul van der Sloot so, riba di 50 mil florin.

Corte no a tuma un decision riba e demanda di e famia van der Sloot.

Relaciona cu e sentencia aki, Ministerio Publico, despues di a evalua e sentencia, a duna di conoce cu mr. Paul van der Sloot a haci un demanda di Afl. 948.600,- cerca e Hues di Curaçao pa daño cu e y su famia a sufri a consecuencia di medionan di presion (dwangmiddelen) cu a wordo aplica riba dje y otronan.

Tambe mr. van der Sloot y otronan a demanda pa cubri e gastonan di abogado.

Huez a otorga na mr. Paul van der Sloot e siguiente sumanan:

- un suma di Afl. 40.000,- pa daño y perhuicio;
- un suma di Afl. 11.935,- pa gastonan di abogado;
- un suma di Afl. 1500,- pa gastonan di abogado pa haci e caso di daño y perhuicio.

Ministerio Publico ta mustra cu e demanda di e otro miembronan di e famia van der Sloot a wordo rechasa.

Ministerio Publico no ta di acuerdo cu e contenido di e decision di e Huez y tampoco cu e suma cu a wordo otorga pa daño y perhuicio y Ministerio Publico ta bai apela e decision.

Esei ta nifica cu awor tres Hues den Corte Superior lo bay trata e caso completamente di nobo y nan lo evalua si e decision di e Hues anterior ta corecto of no.

Presidente di "Asociacion Amigos de Colombia", sr. Hendrik Croes ta disgusta

Escudo di Colombia a wordo kita for di muraya di Sociedad Bolivariana, y no a wordo poni bek

Nan a pidi intermediacion di Consul di Colombia pa verigua unda e escudo a bai...

ORANJESTAD - Presidente di "Asociacion Amigos de Colombia", sr. Hendrik Croes ta disgusta pasobra un bunita escudo di Colombia cu a wordo traha specialmente pa pone na entrada di edificio di Sociedad Bolivariana, hunto cu e otro cuater escudonan di e paisnan Bolivariano, a wordo kita sin cu e simbolo aki no a wordo poni bek.

Sr. Croes a declara na Bon Dia Aruba cu e escudo di Colombia aki a wordo poni na entrada di Sociedad Bolivariano, y e tempo aya esaki a wordo haci cu permiso di directiva di Sociedad Bolivariano. El a splica cu ex-Consul di Colombia na Aruba, sra. Eva Maria de Collazos a manda traha e escudo bunita aki, y ora cu nan a verf parti di e edificio aki, e escudo di Colombia a wordo kita, pero no a wordo poni bek.



Riba e potret aki cu a wordo saca recientemente di Sociedad Bolivariano no ta aparece e escudo di Colombia cu Asociacion Amigos de Colombia ta denuncia cu a desaparece.



Riba e potret di archivo aki nos por mira na banda robes e escudo di Colombia ariba fachada di Sociedad Bolivariano.

"Awor cu nan a pinta e sitio y nan a dreche, nan a kite, y escudo a desaparece", asina presidente di "Asociacion Amigos de Colombia" a declara. E asociacion aki cu ta agrupa un gran cantidad di Colombiano cu ta residencia na Aruba, ya caba a tuma contacto cu e Consul di Colombia na Aruba, sr. Ricardo Emilio Cifuentes, pa asina e diplomatico por verigua unda e escudo aki a bai.

"Bo no por ranca un escudo di un pais y bai benta afo, pasobra e lugar ei ta pa Sociedad Bolivariana, y ta pertenece na tur paisnan Bolivariano", asina sr. Hendrik Croes di Asociacion Amigos de Colombia a laga sa dor di Bon Dia Aruba. El a agrega cu bale la pena "habri wowo" na e desaroyo aki, pasabro no ta husto cu ta wordo poni un escudo di un pais Bolivariano, y esaki a wordo kita, y no a wordo poni bek. Pakico?, e no sa, pesei "Asociacion Amigos de Colombia" a solicita e Consul di Colombia na Aruba pa verigua unda e escudo menciona a bai. E no ta kere cu ta husto pasobra e otro escudonan a deteriora, y nan no t'ei mas, anto esun di Colombia cu tabata esun mas nobo ariba e muraya a wordo kita sin mas.

"Mi no ta acepta esei, pasobra tempo di e Consul Eva Maria de Collazos, nos a dicidi di trece un escudo hopi bunita, nos a pone einan dilanti di edificio cu permiso di directiva di Sociedad Bolivariana, y awor despues di casi 8 aña nan a bin kite, sin puntra ni nada... un hende mester a kite, esun cu a bai drecha plaza ultimamente. Mi no ta kere cu ningun hende ta bai horta e escudo, envidia so tabatin cu Colombia tin, y e otro paisnan no tin...", asina presidente di Asociacion Amigos de Colombia a declaracion pa Bon Dia Aruba.

Ya pa finalisa su declaracion sr. Hendrik Croes a manifesta cu intencion di "Asociacion Amigos de Colombia" no ta pa crea friccion of problema cu otro pais, ya cu nos mester biba den un ambiente di hermandad. Pesei e ta solicita respetuosamente na tur esnan concerni cu e kitamento di e escudo di Colombia for di muraya di Sociedad Bolivariana pa trata di drecha e asunto aki.



Riba e potret di archivo aki nos por mira e escudo di Colombia cu a ser kita for di Sociedad Bolivariano.

Turista basta fastioso, a wordo saca for di hotel

ORANJESTAD—Dialuna pa 9'or di mainta, polisnan ta bai na un lowrise hotel, naunda un turista lo kier bula for di dos piso. Ora cu polisnan a yega nan ta papia cu e turista F.P. naci na USA di 42 aña, kende ta bisa cu e no kier bula for di e piso, pero e kier hala atencion pa nan cambia su camber. E gerente di hotel a bise cu e no mester a haci tal cos, como cu si el a bisa mesora nan lo a duna otro camber. Polisnan a bai y e caso a keda resolve. Binti minuut despues, polisnan ta bolbe bai na e hotel pa asistencia di e mesun homber. E biah aaki, e ta e hotel a yama polis contra dje, como cu el a hinca persona no desea pa e hotel den e camber. Polis a bai y a papia cu nan y e saca e hendenan indesea pafo. Mei ora despues polisnan a bolbe bai na e hotel, naunda e mesun turista aki ta hacienda fastioso. E biaha aki, e hotel a fada y a bise pa e coi su cosnan y bai for di einan. Polis a para mira coi su pertenencianan y a bai for di e hotel.

Polisnan a detene hoben envolvi den atraco contra turista

ORANJESTAD—Diabierna anochi, a tuma luga un atraco na haltura di e hotelnan naunda 5 mucha homber a atraca un turista y a ranca su tas. Relaciona cu esaki,polisnan a detene diabierna anochi, e hoben W. M. nacina Aruba di 20 aña. Polisnan a entregue na Recherche. E otronan tambe lo wordo deteni despues.

Homber ta causa problema na Angochi

SANTA CRUZ—Dialuna pa 8.30 di mainta,polisnan ta bai na un cas na Angochi, naunda un homber lo ta menasa un muhe cu un cuchiu. Na e cas polisnan ta papia cu e señora A.M.C. di 21 aña, kende ta bisa cu su ex amigo, kende ta tata di su dos yiunan a bin su cas y a keda. E ta bisa cu e ex amigo tabata mustra masha trankiel. C. ta bisa cu e ex amigo, S.R.R. di 23 aña, su cabes a bruha y a bebe un cantidad di pilder pa caba cu su bida. E no a trata di menasa e señora cu cuchiu, pero el a duna e señora e cuchiu y a pidie pa caba cu su bida. Ora cu S.R.R. a tende cu polisnan ta biniendo, el a coi yabi di auto di e señora y a core drenta mondi, pia bou, lomba sunu y cushort bisti. Polisnan a buske pero noa topa cune.

Parlamentario Mike de Meza (AVP)

Miembronan di Parlamento kier pa WEB y Elmar manda nan relato annual pa Parlamento

ORANJESTAD – "Si ta 20 cas mes ta wordo corta pa awa ta hopi"sr de Meza ta kere cu e ta un situacion hopi alarmante y mester busca solucion

AVP ta haya informacion y nan tambe lo busca informacion y lo ta bon pa laga WEB Y Elmar, laga prensa, si nan no kier pa partido politiconan haya e informacion ei, laga prensa bai mira den documentonan di WEB y Elmar, anto si ta transparencia tin, nan ta laga prensa wak den dje, anto bo ta wak cuanto coriente y awa ta wordo corta.



E potret aki a wordo saca durante e delaster conferencia habitual di partido AVP, tur dialuna mainta.

De Meza a bisa cu hopi biaha nan ta haya informacion di trahado nan di WEB y Elmar mes, cu ta informa di tur e meter nan aki cu ta wordo corta.

Si bo mira ta cuanto persona aki nan na Aruba ta hayando un salario minimo y si bo mira kico huur di cas ta y kico cuminda ta costa awendia , con e costo di bida a bai halto y aki nan tur hende por haci nan calculacion y tur hende por mira cu 4 mil pa 6 mil cas sin coriente of awa, no ta nada nada straño.

Ora bo move rond den comunidad y bo mira cu pa cada tanto cas, pa bario cuanto cas su coriente a wordo corta y bo extrapola esaki, no ta nada straño cu bo ta yega na e cifra nan aki masha facil mes.

Awor cu sr. Freddy Rafini, director di Elmar ta bisa esei of si WEB ta bisa esei, paso mester corda cu ni Parlamento no ta haya e relato annual mas di WEB y Elmar.

Parlamento no ta haya e relato annual, kiermen ora cu nan ta papia, nan ta papia pa nan mes.

Laga e empresanan duna Parlamento e relato anualnan, laga nan ta mas transparente, laga e miembronan di Parlamento bai na e companianan di utilidad, bai einan y pa asina nan por haya informacion, anto e ora ei por sali y mira kico e cifranan ta bisa.

Cu tin un desaroyo di petrolio international, no ta culpa di gobierno, no ta culpa di Web, no ta culpa di Elmar.

E prijs di petrolio a subi substancialmente na un forma asina rapido, asina grandi y cu esei tin su refleho no unicamente riba prijs di awa y lus, pero riba practicamente tur cos.

Si bo mira gasoline tambe y esei ta wordo calcula y incalcula den prijs di producto di consumido na Aruba y den mundo y esei naturalmente bo no por pone ningun gobierno y ningun compania di utilidad responsabel pe.

Locual si bo por pone e companianan y gobierno responsabel pe y ta loke AVP ta reclama, ta cu den paisnan desaroyo, paisnan cu ta plania, ta mira cu e prijs di petrolio ta bai aumenta y nan ta tuma e precuacionnan necesario, cea pa tin alternativanan, dor di usa un fuel mas barata pa drai e utilidad nan di energia of bo ta busca energia altenrativa of bo ta haci tur dos.

Na mesun momento tambe, na Hulanda bo ta mire, den plan Aruba AVP a scibie, cu un dado momento prijs di cas, prijs di utilidad, ta bira imposibel pa esnan cu ta cia bou di cierto categoria di entrada pro carga.

Aruba ta den e situacion ei awor aki y tin un pobresa serio den e pais aki.

Si Prome Minister Oduber no kier kere of laga di kere y e kier sigui tapa su wowo pa enrealidad doloroso aki cu tin pobresa, anto e n ta sinsero c su mes.

Mike de Meza a bisa cu hunto cu nan lider nan a mira done casnan di pueblo den diferente barionan di Aruba cont a corta coriente y awa di e ciudadanonan aki, debi cu nan no pro cumpli cu nan obligacion, no paso nan kier, ta paso simplemente nan no por sigui cu e aumento di costo di bida aki, cu e gobierno practicamente no ta haciendo nada pa saca un man y duna e ciudadanonan aki, na momento cu mas nan tin mester di dje.

E partido berde ta kere cu mester por tin solucion pa e problemanan cu tin actualmente pasando den e comunidad aki.

Mr. Andin Bikker

Si Elmar no kier duna aclaracion riba energia alternativo lo busca otro maneranan pa haya esaki

ORANJESTAD – Abogado mr. Andin Bikker, actualmente ta studiando tur e documentonan cu el a haya recientemente for di Gobierno. Ademas mr. Bikker lo duna Elmar un otro oportunidad pa duna aclaracion riba energia alternativo sino lo bay busca otro maneranan pa logra esaki.

CASO NO TA SIGUI

Den un entrevista ayera cu mr. Bikker, el a splica cu e caso cu tin fiha pa diabierna awor 2.30 di atardi lo no sigui mas. Esaki pasobra despues cu el a cuminsa un caso LAR contra Gobierno, Gobierno a informe cu e por haya e documentonan y recientemente el a haya como 90 % di e documentonan cu e ta desea di haya.

CARTA DI ELMAR

E documentonan cu mr. Bikker a pidi ta pa hustamente studia e material di brandstofclausule cual ta demasiado halto.

Mr. Bikker a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu el a manda un carta na Elmar N.V. pidiendo un aclaracion riba energia alternativo. Ta asina cu Elmar a manda mr. Bikker un carta di contesta y segun mr. Bikker, Elmar a expresa cu e ta duda cu mr. Bikker ta representa e usuarionan y tambe cu e argumentonan riba energia alternativo no ta berdad.

Mr. Bikker a splica cu e carta di Elmar N.V. ta pone cu el a cuminsa colecta firmanan y cu e lo bolbe duna Elmar un oportunidad pa aclara e asunto di energia alternativo.

DIFERENTE ALTERNATIVA

Mr. Bikker a mustra cu si Elmar N.V. no kier duna aclaracion riba energia alternativo, tin diferente alternativa cu por usa.

El a splica cu un di e alternativanan ta cu por tene un encuesta, caminda lo haci preguntanan cu mester haya contesta.

Un otro alternativa ta cu ta bay exigi un relato anual, caminda Elmar lo mester duna e transparencia necesario pa asina evalua e relato en especial e ganashinan.

Un otro alternativa ta cu ta organisa un marcha di protesta contra Gobierno cu ta accionista mayor.

Mr. Bikker ta evaluando tur e posibilidadnan aki y tambe ta studiando e documentonan. El a bisa cu si tempo ta permiti, e lo yama un conferencia di prensa pa informa di e situacion.

BON DIA Aruba

Partido Democracia Real ta reacciona:

Enves di join, Rainbow Warriors y Accion Ambiental ta bira jaloers y bay contra e lucha di pueblo

Djies pa nan propio gloria

ORANJESTAD - Partido Democracia Real (PDR) a tuma nota di e comunicado di prensa di un nivel hopi baho di parti di Rainbow Warriors International y Accion Ambiental, y kier a reacciona como lo siguente.

PDR ta lamenta cu e esnan cu ta sconde tras di e organisacionan aki pa ataca PDR, a scohe pa bai prensa basa riba mal informacion, y sin bin busca drechi di e accionan legal cu PDR a cuminsa encamina.

E base legal cu PDR ta encaminando ta basa riba "onrechtmatige daad", y e compania "Green Line" y "Naanovo" ta djies dos ehempel cu PDR a menciona pa demostra cu Gobierno, WEB y Elmar mester tabata na altura di e technologia di kima sushi pa haya coriente. PDR no tin contacto cu Green Line ni Naanovo, ni ta interesa pa drenta den contacto cu nan tampoco, ta gewoon e filosofia tras di e technologia ta parce mas cu logico: bo ta kima sushi pa haya coriente. Si Rainbow Warriors y Accion Ambiental tin miho alternativa, nan ta welcome pa trece esaki dilanti, pero nan no mester a bay scirbi comunicado di prensa baho prome. Senjor Ponson sa masha bon unda pa haya lider di Democracia Real, paso ta casi tur siman e ta pasa oficina pa busca conseho of sosten.

Di informacionan cu PDR a haya gobierno di Aruba mester tabata na altura desde 1995 caba di technologia di kima sushi pa haya coriente, aparentemente di un proyecto na Hulanda.

PDR ta bringando pa pueblo, y no pa ningun compania, es mas, si ta bay inverti den energia alternativo (cu ta bay mas leuw cu kima sushi) mester bin cu un destaho publico, locual Gobierno di Aruba no a haci ni na anja 2001, ni na anja 2004, paso a scohe pa favorece companianan amigo.

PDR a busca contacto cu abogadonan na Merca cu a yega di bringa casonan similar basa riba "punitive damages", experticio cu ningun di e personanan tras di e organisacionan Rainbow Warriors of Accion Ambiental ta posee, ya cu nan no ta ni abogado, ni a yega di traha na Merca. PDR ta representa miles di voto y ya caba miles di usuarionan di WEB y Elmar via listanan di firma a join e esfuersonan noble y gratuito di PDR. E personanan cu ta sconde tras di Rainbow Warriors y Accion Ambiental no tin ningun mandato pa papia den nomber di e pueblo votador, y te asina cu PDR sa, no tin volmacht di ningun usuario tampoco! Ta ken nan ta pretende di representa?

PDR tin un obligacion moral cu miles di persona y e pueblo di Aruba cu ta sufriendo pa e falta di vision di parti di Gobierno, WEB y Elmar, y no mester di permiso di Rainbow Warriors of Accion Ambiental pa entama caso, ni pa pone deadline na Gobierno, WEB y Elmar.

PDR por pone deadline paso esey ta usual, y hasta ta verplicht prome cu bo lanta un caso legal, pero ta obvio cu e personanan tras di Rainbow Warriors y Accion Ambiental no sa kiko ta come of bebe den casonan legal, ya cu te dia di awe nan no a entama ningun test case pa pueblo. Ta parce cu e personanan aki ta wordo influencia pa hendenan liga na partido MEP pa desacredita e esfuersonan di PDR, y trece desunion den e lucha aki, mescos cu un par di luna pasa a sosode cu un par di sindicalista pa cu e lucha contra di e medidanan. Of ta parce cu e personanan tras di Rainbow Warriors y Accion Ambiental a gewoon bira jaloers mescos mucha chikito, paso e lucha cu PDR a cuminsa ta hayando sosten di pueblo, y atencion di practicamente tur partido den oposicion, cu tambe tin nan orea na curason di pueblo. PDR ta pidi Rainbow Warriors y Accion Ambiental pa recapacita, y bin join e lucha pa pueblo di Aruba.

Cambionan den prijs di gasoline

ORANJESTAD - Ministro di Asuntonan Econimico ta informa pueblo di Aruba di e cambionan den prijs di gasoline y otro productonan deriva di petroli. Entrante 09 augustus 2006 e prijsnan nobo ta como lo siguiente:

Benzine unleaded-premium: 194,2 cent pa liter(+6,9 cent)
Gasolie(Teaco): 150,4 cent pa liter(+1,2 cent)
Gasolie LS (Valero): 161,6 cent pa liter(+3,5 cent)

Kerosine: 149,5 cent pa liter(+2,5 cent)

E tarifanan di accijns cu a keda rebaha pa asina absorba e subimento di prijs di benta durante e periodo di September 2005 ta keda vigente p'e periodo aki. E informacion aki a ser duna dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Segun Mansur lo por discuti esaki pasobra contrario na otro medidanan ainda e no a wordo introduci

Gremionan comercial a haya invitacion di gobierno pa papia riba introducción di Sales Tax

Pero gremionan kier pa reemplaza e tax aki cu otro impuestonan actual

ORANJESTAD – E gremio commercial ATIA ta sostene e pensamento di gobierno pa cambia e sistema di belasting di uno manera cu e ta actualmente cu ta directe belasting pa uno di indirecte belasting manera Sales Tax. E unico cos ta cu gobierno tin cu wak bon con nan ta bai haci esaki. Y esaki lo mester ta un punto di discusión durante e reunion pa cual ATIA a haya un invitacion di minister Nilo Swaen recientemente.

Na pensamento di Serge Mansur di ATIA, e forma cu e ta wordo introduci mester beneficia esnan cu awe ta cumpliendo cu nan belasting. Y esnan cu no ta cumpliendo cu nan belasting mester cuminsa paga esaki. No sa ainda ki forma gobierno kier introduci esaki ni ki porciento kier introduci esaki.

Un di e formanan pa haci esaki ta door di baha inkomsten belasting manera cu ATIA ta kere cu e mester ta. A compronde cu lo bin cune estilo di St Maarten. E sistema ei a funciona bon, pero cu tin varios factor cu mester tene cuenta cune. Entre nan, cu na St Maarten no ta cobra accijns, no ta paga invoerrechten. Y salestax ta fungi como substituto pa tur e impuestonan ariba menciona.

Un di e precupacionan cu Mansur tin, ta cu no tin siguransa cu gobierno lo elimina, of ahusta e tipo di belasting cu tin actualmente. Esaki pasobra no ta haciendo ningun anuncio concrecto riba e puntonan aki. Y como tal tin e miedo cu ora cu introduci Sales Tax, lo mantene tur otro belasting mesun cos y mantene e medidanan actualmente introduci na mes tarifa. Algo cu lo ta funesto pa nos comercio y pueblo según gremio comercial.

Contrario na e asunto di medida, gobierno y gremionan comercial ta planeando pa topa otro y discuti alternativanan of forma di introducion di e sales tax. Según Mansur, minister Swaen di Finanza a manda un carta di invitacion pa gremionan unda cu e ta papia di un reunion splicando den linja grande kico ta loke ta e plannan rond di introducción di sales tax. Ta preparando pa e reunion aki. Un bon senjal cu riba e topico aki si minister Swaen ta habri pa ricibi gremionan comercial. No ta asina cu gremio kier pa gobierno sera porta pa gremio comercial unda cu ta bisa por ehempel cu si no resolve e problema di medida, cu gremionan comercial lo no reuni cu gobierno riba e introducción di sales tax. Si pensa asina, gremionan lo ta pensando masha kortzichtig mes según Mansur.

Loke cu gremionan ta contra ta pa discuti riba algo di cual un decisión a wordo tuma caba. Den caso di e sales tax, no a tuma un decisión ainda, y como tal por discuti riba dje. Pero riba e medidanan no kier discuti mas pasobra no por haci nada mas. Pesei riba e topico aki si, gremionan kier pa gobierno revoca esaki prome cu bin un conversación. Mientrastanto no kier mescla e dos asuntonan aki, según Mansur. Mester bisa, cu no a haya un fecha fiho ainda riba cual e reunion aki mester tuma lugar.



E situacion ta precupante

Ya caba tin 31 caso di posecion ilegal di arma di candela registra

Tur e sospechosonan ta hende homber

ORANJESTAD – E situacion di posecion ilegal di arma di candela y municion riba nos isla ta precupante. No solamente e ta duna un imagen negative sino tambe ta mustra cuanto arma ta drenta nos isla y e acceso facil cu tin na esakinan.

31 CASO REGISTRA

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu entre 1 Januari 2006 y 31 di Juli 2006, na Ministerio Publico tin 31 caso di posecion ilegal di arma di candela y municion. Si dividi e 31 casonan den e 7 lunanan, ta yega na mas o menos 4 caso di posecion ilegal di arma di candela y municion pa luna.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e edad di e sospechosonan ta varia entre 16 y 71 aña. Loke a keda constata ta cu tur e sospechosonan ta hende homber.

SITUACIONNAN ANTERIOR

Ta asina cu na 2004, Ministerio Publico a registra 59 caso di posecion ilegal di arma di candela y municion. Na 2005 a constata un reduccion den e cantidad di casonan. E aña ey a registra 53 caso di posecion ilegal di arma di candela y municion.

SITUACION PRECUPANTE

Si tene na cuenta cu ya caba tin 31 caso di posicion ilegal di arma di candela y municion registra, esaki ta mustra un tendencia di lo bay aumenta mas cu 2005 y posiblemente 2004.

Esaki ta mustra e cantidad di arma di candela y municion ilegal cu tin riba nos isla. Bon Dia Aruba por a componde cu segun articula 3 di e Codigo di arma, ta prohibi pa tin municion of arma di candela.

Esei ta trece un situacion cu e chens ta grandi cu no necesariamente tur e sospechosonan a wordo haya cu un arma di candela. Si Polis gara un persona cu un bala cayente, esaki ta castigabel y e persona ta bay cera. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu mayoria di e sospechosonan tabatin un arma di candela ilegal den nan posecion.

CASTIGO DI PRISON

E maneho actual cu Ministerio Publico ta hibando pa cu posecion ilegal di arma di candela y municion ta hopi pisa. Antes ora haya un persona cu un bala cayente of un arma ta interoge y despues ta lage bay. Awor ta otro gay ta canta.

Un persona cu tin un arma di candela of un bala cayente sin permiso di Minister di Husticia, ta wordo deteni y ta keda sera te ora su caso wordo trata den Corte. Pa casonan di posecion ilegal di arma di candela y municion, Ministerio Publico ta exigi 12 luna di prison. Hopi biaha Hues ta confirma e exigencia di Fiscal pa asina reenforsa e medida severo cu Ministerio Publico a tuma.

Si un persona a tira cu e arma di candela, esaki ta wordo considera un delito hopi mas serio. Ministerio Publico ta acusa e persona como sospechoso di intento di mata. E ta un acusacion hopi pisa y ta na su lugar. Unabes cu e bala sali for di e arma di candela, bo no por yame bek, bo no por cambia su direccion. Na Aruba lamentablemente a registra diferente caso caba caminda personanan inocente a bira victima di tiro. Esei ta haci cu Ministerio Publico ta baha cu tur forsa di lei riba esnan cu ta tuma e curashi di cana di arma di candela y municion sin permiso. E motibo pa esaki ta pasobra e situacion ta precupante en especial e problema di pelea di gang, caminda hobennan cu no tin conocemento mes kico ta un arma di candela, ta cana cu esaki y despues dilanti Hues nan ta bisa cu nan ta lamenta kico nan a haci.

Nos mata nacional no a recupera



ORANJESTAD – Nos mata di fofoti cu a bira victima di hendenan sin escrupulo, a keda afecta. Aña pasa expertonan di mata a pega e parti cu a wordo corta bek na e mata cu e speransa cu esaki lo pega. Sinembargo e operacion riba e mata no a duna e resultado desea. E mata a keda cu un parti cu ta morto y e otro parti cu ta tur den su splendor.

Cu caso di dr Jaramillo fresco den mente ainda

Cu baymendo di docter Bruzual, ta keda scarsedad atrobe di docter di cas na Aruba

AZV ta ofrece opcion di nan docternan of Cas di Docter



ORANJESTAD – Tabata apenas algun siman cu dr Jaramillo a haye den un situación unda cu hues a dicta cu e no por sigui funciona como poort arts na Aruba. Esaki siendo cu tin un necesidad na Aruba di docternan di cas. E caso recien di dr Junior Bruzual ta ilustra awor cu un biaha mas ta manda un doctor cu tabata keri, kier traha y contribui, su pais bek, pasobra minister Wever ta haya cu no ta necesario pa e ta aki na Aruba mas.

Mientrastanto, cu baymento di dr Bruzual como docter di cas, AZV ta haye atrobe cu un scarsedad di docter. Pero según vocero di AZV, Solange Tchong, ta keda opcionan cu por haci uso di dje temporalmente pa bringa e scarsedad di doctor di cas. Entre nan ta ofrece e aseguradonan cu mester di un doctor di cas, y cu tabata cliente di dr Bruzual, pa inscribi na Cas di Doctor na Punta Brabo, banda di hospital Horacio Oduber.

Banda di esaki, kier laga e opcion na e aseguradonan cu no kier tuma paso directo, ta keda e portanan di AZV na Sero Blanco # 4 habri pa pashentnan habri. Nan por haci esaki pa wak cua dokter di cas nan ta escohe.

Según Tchong no tin un lista di doctor cu ta sinta warda pa bin Aruba y como tal AZV ta buscando un solucion pa e problema aki. Tin reemplasante di dr Bruzual, y ta purbando pa wak kico otro por bin e ora aki.

Mientrastanto, comentarionan riba caminda ta hopo. Ta conoci cu gobierno di su banda ta purbando di trece docternan for di Cuba, ya cu di otro caminda nan no por haya. Mes momento tin e problema cu e lista cu gobierno ta usando no ta mucho grande, riba cual ta para cua docternan y nan educación ta adecuado pa por bin traha na Aruba.

Te ainda investigacion Holloway no ta cla

ORANJESTAD – Ta parce cu tin un silencio hermetico den e investigacionnan andando den caso Holloway.

Diferente persona a wordo deteni y interoga pero a lo largo nan tur a wordo laga liber pasobra no tin nada cu ta conduci na culpabilidad.

Hasta e tres sospechosonan ta liber. Ya caba Corte a dicta sentencia den e caso di daño y perhuicio di mr. Paul van der Sloot y awor Ministerio Publico ta apela e sentencia. Pero te ainda no tin ningun informacion concreto ki dia e investigacion ta keda cla.

E Fiscal Majoor mr. Jansen a priminti den Corte cu e documentonan lo ta cla pero na ultimo ora ta resulta cu e investigacion ainda no ta cla. Ta di spera cu pronto lo por haya e informacion cu e investigacion ta cla.

BON DIA Aruba

Inclui den e 7 cambernan, tin tambe un 'traumakamer' y un 'hartkamer'

Departamento di emergencia nobo na Hospital ta consisti di 7 camber pa trata pashent





ORANJESTAD - E departamento di emergencia nobo ta consisti di 7 camber pa trata pashent. Inclui den e 7 cambernan, tin tambe un 'traumakamer' y un 'hartkamer'. E traumakamer ta pa pashentnan cu accidentenan hopi grave y cu mester di asistencia y ekipo specialisa al instante. Esaki tambe ta conta pa e 'hartkamer' cu ta contene tur ekipo special pa trata pashentnan cu drenta Departamento di Emergencia cu problema di curason of stroke. Den e Departamento di Emergencia bieu, tabatin un solo espacio, caminda mester a trata tanto pashentnan cu trauma como esunnan cu problema cu curazon y stroke.

Camber special pa mucha
Un otro cambio grandi ta cu e departamento nobo tin un camber specifico pa trata muchanan. E camber ta radia un ambiente infantil y alegre door di pinturanan ariba muraya. Alavez tin televishon cu posibilidad di pasa DVD.

Riba termino cortico lo ekipa e camber cu aparatonan di tratamento y remedinan specifico pa mucha. Tur esaki ta segun normanan internacional stipula pa Medirisk, e compania di seguro hulandes caminda Hospital Dr. Horacio E. Oduber ta sigura.

Mas serca di helipad
Esnan cu conoce e departamento di emergencia bon, lo a ripara cu e departamento a expande bai un tiki mas pariba den Hospital. A haci esaki pa haci e distancia entre e asina yama 'helipad' caminda helicopter ta baha dilanti hospital y Departamento di Emergencia mas cortico. Asina por tranporta e pashent mas liher pa e departamento. Finalmente e departamento nobo tin un 'gipskamer' mas espacioso pa trata pashentnan cu mester pone parti di nan curpa den gips.

'Triage'
E cambionan na Departamento di Emergencia no solamente ta fisico, pero tambe operacional. Asina a introduci un sistema di evalua e grado di urgencia di trato di un pashent. Esaki nan ta yama 'Triage'. Anualmente un cantidad promedio di 60.000 pashent ta bishita Departamento di Emergencia di Hospital. Sinembargo mayoria di e pashentnan aki no tin un necesidad urgente di tratamento. Esaki ta pone cu hopi biaha e pashentnan aki mester warda hopi pa nan yega na beurt. E sistema di triage lo mester duna e pashent un mihor indicacion di e tempo cu e lo mester warda na momento cu e registra na Departamento di Emergencia.

Warda mas den caso menos urgente
E secuencia di trata pashent na un departamento di emergencia semper ta keda stipula pa e grado di emergencia. Ta papia di casonan di emergencia por ehempel ora tin peliger di morto of den caso di accidente serio. E sistema di triage ta clasifica casonan di emergencia den diferente color. Asina e color cora ta indica cu un caso ta grave y cu e pashent tin mester di tratamento medico mes ora. E color oranje ta indica cu e caso ta hopi urgente. E color geel ta indica cu e caso ta urgente, e color berde ta indica cu e caso stabiel y e color blauw ta indica cu e caso di e pashent no ta urgente at all y mas bien por wordo trata pa un docter di cas. Despues di registra na Departamento di Emergencia, un enfermero ta evalua e grado di e caso di e pashent y e ta dun'e un color. Banda di indica e grado di urgencia pa tratamento, cada color ta duna un indicacion di e cantidad di tempo cu un pashent lo tin cu warda pa haya tratamento. Naturalmente semper ta depende di e cantidad di casonan urgente presente na e momento ey.













Conoce bo color
Durante e lunanan tras di lomba, enfermeronan di Departamento di Emergencia a sigui un training intensivo pa siña traha cu e sistema internacional di 'Triage' cu e meta pa minimalisa e tempo di espera di cada pashent di Departamento di Emergencia.

Hospital tin e confiansa cu e sistema aki lo duna pashentnan un mihor indicacion di e tempo cu nan lo tin cu warda y cu esaki lo trece menos iritacion. Pesey, ora di acudi na Departamento di Emergencia, semper ta bon pa un pashent puntra e enfermero pa e color di su caso. Tambe por lesa mas detaye den e foyeto di informacion 'Con Urgente Bo Caso Ta?', cu ta obtenibel na Departamento di Emergencia di Hospital Dr. Horacio E. Oduber.

BON DIA Aruba

UCF atrobe ta inclui 25 studiante Arubiano den Latin America/Caribbean Scholarship Program

Mayornan conhuntamente ta spaar mas di 622 mil florin pa aña



Mathalie Kelkboom

ORANJESTAD - Cu sumo placer y orguyo Aruba Scholarship Foundation ta anuncia cu 25 studiante cu nan a recomenda pa participa den LAC Scholarship Program na University of Central



Sayenne Flanegin

Florida a wordo accepta. Como participante den LAC e studiantenan ta haya status di residente di Florida pa pagamento di tuition y otro gastonan.

Esaki ta significa un ahoro significante pa cada studiante.

En bes cu di studiante undergraduate paga $16.470,60 pa "tuition & fees" actual di "non-resident," como participante den LAC program e ta paga solamente $3.339,00, es decir $13.131,60 menos pa aña. Den cuater aña e studiante den e LAC program lo spaar mas di 52 mil dollar! Pa un studiante den graduate school e ahoro ta $ 16.139,04 pa aña. En total e programa LAC e aña aki lo spaar e 25 studiantenan Arubiano un suma cu ta mas di 345,5 mil dollar of 622 mil florin!

Di esnan cu tabata den e undergraduate program di aña pas, e siguiente 10 ta bolbe: Ricardo Altman, Bastiaan Barry, Sylvio Do Nascimento, Roella M. Gurion, Kenrick Kelly, Sebastian Laclé, Sybren Lewis, Giandi A. Marchena, Brian Sevinger y Gail H. Tromp. Seis ta bolbe, pero den graduate program. Nan ta: Randolf M. Croes, Gregory A. Croeze , Dwight E. Didier, Brian G. Marchena, Jimena Del Valle Molina y Carol J. Swaen.

E siguiente 9 hobennan ta nobo den e undergraduate program: Romar Arendsz, Deaxo Croes, Ghislaine Croes, Sharlise Croes, Jairo E. Dirksen, Sayenne Ch. Flanegin, Nathalie Kelkboom, Hen Ping Lee, Robert E. Lee.

Pa qualify pa e programa LAC e studiante mester tin y mantene un GPA di por lo menos 3.0. Hopi hoben cu a aplica mester a wordo rechasa pasobra nan no tabatin un GPA di 3.0 o ekivalente. Pa e mes razon, algun di e studiantenan den e programa di aña pasa no por a sigui e aña aki. ASF conhuntamente cu UCF e aña aki a haci dos excepcion a base humanitario.

Kiko ta Latin America/ Caribbean Scholarship Program? Latin America/ Caribbean Scholarship Program, (abrevia "LAC"), ta un concepto di estado di Florida pa dunamento di asistencia financiero na e ciudadanonan di e paisnan Latino Americano y di Caribe. Legalmente e ta conoci como FLA. STAT. 240.1201. y e ta autoriza directiva di institucionnan cu ta pertenece na e State University System di Florida pa determina residencia di studiantenan segun e provisionnan statutorio. Traduci den idioma practico y aplicabel pa studiantenan Arubiano, e ley aki ta permiti un studiante Arubiano cu ta ricibi un beca bou e programa LAC paga e mes un "tuition" cu un residente di estado di Florida. Basa riba e tarifanan vigente. nos muchanan ta spaar mas di 52 mil dollar riba 4 aña pa Bachelor's degree. Esaki ta un incentivo financiero enorme pa tur mucha haci nan best pa bin



Ghislaine Croes

na remarca pa un scholarship di Latin America/Caribbean Scholarship Program!

Con un studiante Arubiano por haya un beca di UCF? Prome cu tur cos e mester



Jairo Dirksz

aplica pa studia na UCF. Na luna di Mey di otro aña (2007) e ta aplica pa un beca special di Aruba Scholarship Foundation (ASF). E studiante mester comproba cu e tin un GPA di 3.0 of ekivalente. Si ASF aproba e aplicacion, ASF ta manda un recomendacion pa UCF inclui e studiante den LAC. Si UCF accepta e studiante y bay di acuerdo cu e recomendacion di ASF , UCF ta duna e studiante e status di "state resident" pa pago di tuition. ASF ta manda e placa di beca pa UCF entreg"e na e studiante na cuminsamento di e semester.

Mester comproba necesidad financiero pa bin na consideracion pa LAC? No.

Pa mas informacion tocante LAC na UCF manda bo preguntanan pa President di Aruba Scholarship Foundation na clydeharms@setarnet.aw.

Minister Rudy Croes a manda carta basta skerpi pa minister Verdonk



ORANJESTAD -- Minister di Husticia, sr. Rudy Croes, a manda un carta pa minister di Asuntonan Extranhero y Integracion sra. drs. Verdonk caminda minister Croes ta cuestiona e decision tuma pa cu Arubianonan na Hulanda y cu e ta lamenta hopi cu minister Verdonk no a contesta su carta di 11 di Mei 2006.

E carta cu Minister Croes a manda ta hopi extenso caminda e ta mustra cu si resulta cu Hulanda ta wordo inhundi pa hobennan Arubiano problematico, e problema aki mester wordo atendi na Aruba. Si esaki no ta e caso, e ora ey e derechonan di Arubianonan na Hulanda, sin ningun motibo ta wordo limita riba un manera inaceptabel.

CONTRA DERECHO EUROPEO

Minister Croes ta mustra minister Verdonk cu su proposicion di lei ademas ta pone Arubianonan den un posicion malo compara cu otronan di paisnan Europeo y esnan di Japon, Swisa y Merca, kendenan por establece nan mes libremente na Hulanda.

Minister Croes ta bisa minister Verdonk cu su proposicion ta contra Derecho Europeo. E mandatario ta sigui bisa den su carta cu ta dificil pa imagina cu un Arubiano a base di su establecimento na Hulanda por establece su mes na cualkier parti di Comunidad Europeo sin cu tin cu cumpli cu otro exigencianan pero cu pa e establece na Hulanda e mester cumpli cu tur di condicionnan adicional. E ta haya cu minister Verdonk a actua contra e principio di igualdad.

EVALUACION INCORECTO

Minister Croes ta sigui bisa den su carta cu e ta haya cu e areglo a wordo mal evalua door di entre otro Raad van State (RvS), e Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG), mr. G. van der Wal van Houthoff Buruma, expertonan den Derecho di Comunidad Europeo, mr. L.F.M. Besselink, Hooglelaar Europees Constitutioneel Recht na Universidad di Utrecht, mr. P.J.I.M. de Waart y tambe Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCAN).

Minister Croes ta haya e proposicion di lei problematico ya cu ta trata di status di personanan. E ta haya cu mester a actua cu e cuatela necesario den e asunto aki.

E obligacion di inscribi ta pa personanan extranhero cu kier naturalisa nan mes como Hulandes, pero no pa Hulandes. Ta di evalua enberdad pa Arubianonan cu kier establece na Hulanda pa nan prepara nan mes den e comunidad cu nan kier bay establece. Esaki tambe mester conta pa Hulandesnan for di Hulanda cu kier establece na Aruba. Si e actitud di Arubianonan ta wordo evalua riba otro balornan y normanan, e ora ey e mesun cos mester sosode cu Hulandesnan cu kier establece na Aruba.

Minister Croes ta mustra den su carta cu minister Verdonk su areglo lo nifica cu Hulandesnan cu a nace na Hulanda, lo mester inscribi nan mes di nobo sin nan bay pa estudio pa un periodo di mas cu ocho aña for di Hulanda. E ta puntra, ta na cual pais e muchanan aki mester wordo manda? Con lo atende cu e muchanan cu problema mental cu no por pasa e test?

E mandatario ta pidi minister Verdonk un splicacion riba e puntonan di discriminacion, tratonan inhusto y desigual y e cifranan cu anteriormente el a manda pidi caba.

Minister Croes ta propone cu si minister Verdonk ta haya pa presenta e problematicanan akin a Conseho di Minister di Reino y for di eynan pidi Gobierno di Reino pa haci un investigacion mas amplio.

Investigacion ta mustra

Desde 1988 dos ruman maestro di school basico tabata haci actonan inmoral cu muchanan

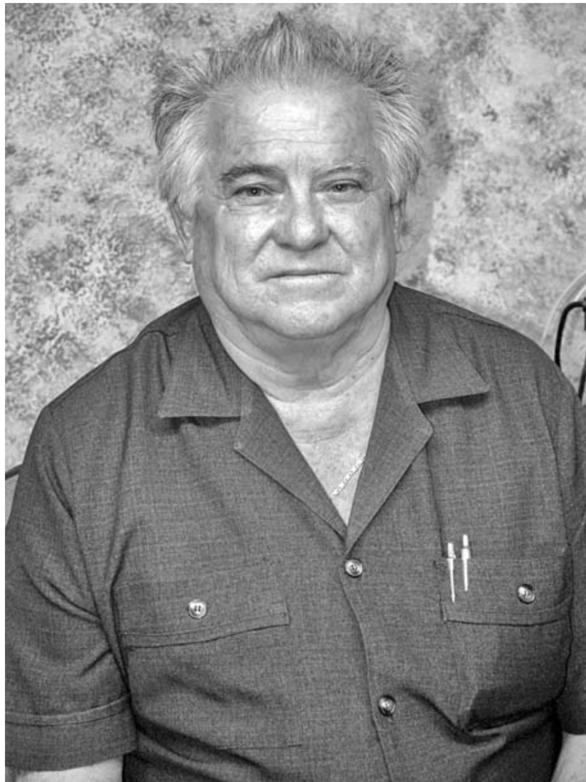
EINDHOVEN/ORANJESTAD – E dos rumannan di 59 aña, kendenan na Eindhoven tabata maestronan di school basico, ta wordo sospecha cu pa añanan largo nan tabata haci actonan inmoral cu muchanan di e school. Investigacion ta mustra cu desde 1988 y te cu na Mei 2006 nan tabata haci actonan inmoral cu muchanan di e school basico.

E dos rumannan morocho a wordo deteni na Mei e aña aki, despues cu cuater mucha homber cu entre tanto ya a bira hoben, a haci denuncia Nan a bisa cu nan tabatin entre 10 y 14 aña, tempo cu e maestronan morocho a abusa di nan. Despues cu a keda conoci cu e dos maestronan morocho ta deteni, un di cinco victima a entrega keho. E sospechosonan tabata duna les na e school basico Het Palet na Endhoven y na e school basico De Bloktempel na Son. Segun e directornan di e schoolnan basico, e actonan inmoral no a sosode na school. Dia 31 di Augustus e dos maestronan lo mester presenta dilanti Hues na Den Bosch.

Presidente di Asociacion Amigos de Colombia, sr. Hendrik Croes

Impasse relaciona cu monumento di "E Homber Condor" lo ser soluciona via canal diplomatico

Despues cu Consulado General di Venezuela a manda carta di protesta na departamento di Relacion Exterior



Presidente di Asociacion Amigos de Colombia, sr. Hendrik Croes.

ORANJESTAD – Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a sostene cu presidente di Asociacion Amigos de Colombia, sr. Hendrik Croes, el a declara cu un gestion diplomatico ta tumando lugar pa asina percura di haya un solucion na e impasse cu a surgi relaciona cu ubicacion di e monumento di un homber cu ta transforma su mes den un Condor na Plaza Simon Bolivar. Esaki despues cu Consulado General di Venezuela a dirigi un carta na departamento di Relacion Exterior di Aruba pa protesta contra e ubicacion di dicho monumento den e plaza cu ta carga e nomber di Libertador Simon Bolivar, y unda e estatua di Bolivar ariba cabai a ser ubica pa basta aña caba.

GESTION DIPLOMATICO

Sr. Croes ta kere cu e discusion aki a surgi cu e hendenan a duna mal nomber na e monumento di agradecimento aki, ya cu no ta "E Homber Condor", sino cu e figura principal ta un condor. E cordor ta un parha tipico di e paisnan Andino. Ora cu nan a wordo papia di "E Homber Condor" e ta kere cu esaki a wordo mal interpreta dor di Consulado General di Venezuela, y por ta nan a pensa cu ta trata aki di un otro libertador, of otro personahe historico di independecia di Colombia. E ta lamenta cu tin hende cu no sa nada di historia, y nan ta tur bruha. E ta spera cu e situacion aki cu a surgi por bai den un bon ambiente unabes cu e Consul di Colombia na Aruba cu actualmente ta den exterior ta bin bek Aruba, pa asina no trece discordia.

Sr. Croes a laga sa tambe cu ya caba nan a papia cu e Consul di Colombia y cu sr. Wiky Scouten di Relacion Exterior, y nan a sostene dos reunion, un di nan na Consulado di Colombia; y otro den nan sede di Asociacion Amigos de Colombia situa den e mesun cas di sr. Hendrik Croes. Den e dos reunionnan aki nan a mira tur e documentonan cu nan tin relaciona cu e ubicacion di e monumento menciona na Plaza Simon Bolivar. Durante e reunion aki a wordo bisa cu via canal diplomatico a ser informa cu e estatua di Simon Bolivar riba cabai a wordo poni na aña 1985 den e plaza cu awedia ta carga su nomber. Sr. Croes ta desmeti e version aki pasobra segun e, na aña 1985 e Plaza Libertad unda awendia nos por mira e estatua di Betico Croes (q.e.p.d.) a ser ubica prome e estatua di Simon Bolivar cu ex-presidente di Venezuela Luisinchi a regala na Aruba. Pero desgraciadamente un aña despues Betico Croes a muri, y Plaza Libertad a bira Plaza Betico Croes, y e estatua cu tabatin di Simon Bolivar a ser reubica dilanti di Sociedad Bolivariana, unda antes tabatin un busto di Bolivar.

TUR DOCUMENTO TA NA ORDO

Sr. Croes a bisa cu Asociacion Amigos de Colombia tin respet pa tur e gestion diplomatico cu ta tumando lugar pa asina ubica den un sitio ideal e monumento escultural di "E Homber Condor". Tanten e ta haya bon pa para prudencialmente e realisacion di e obra aki, pa asina nan por sigui papia y purba di por yega na un punto di entendimento cu no ta afecta e relacionnan entre paisnan ruman.

Presidente di Asociacion Amigos de Colombia a bisa cu recientemente el a papia tambe cu director di DOW, sr. Jossy Figaroa, kende a reafirma cu e asociacion aki tin tur permiso na regla pa realisa e trabou di ubicacion di e monumento di "E Homber Condor" na Plaza Simon Bolivar. "Mi tin tur e documentonan aki den mi poder, ya cu nan a ser duna na e Asociacion Amigos de Colombia cu ta esun encarga cu e ponemento di e monumento aki", asina el a bisa.

Sr. Croes a bisa cu nan a pensa riba otro alternativa of cambio cu lo por bini, y nan a pidi un pida di tereno na haltura di e Plaza Las America, of eventualmente nan lo por haya un plaza chikito banda di airport. Pero actualmente e mayoria di e funcionarionan aki a bai cu vakantie, y nan mester warda te ora cu nan ta bin bek Aruba.

E MONUMENTO LO WORDO INSTALA

Sr. Croes a bisa cu ya caba nan tin 7.500 florin cu a ser colecta producto di un radiotom y dos concierto cu nan a bai, y cu lo ser inverti pa traha e base unda e monumento di "E Homber Condor" lo ser ubica. El a bisa cu inicialmente e cifra tabata 8 mil florin, pero un donante cu a bisa cu lo duna mil florin, finalmente el a duna 500 florin pa e obra aki.

El a declara cu recientemente nan a organisa un fiesta exitoso den cuadro di celebracion di Dia di Independencia di Colombia, sinembargo e suma di placa cu nan a logra di ganashi, ainda e asociacion no por dispone di dje, pasobra nan mester discuti esaki den un asamblea general di Asociacion Amigos de Colombia. Sr. Croes a bisa cu e actividad aki a produci utilidad, apesar cu nan tabatin hopi gasto.

Presidente actual di Asociacion Amigos de Colombia, sr. Hendrik Croes a bisa cu prome cu e ta baha como presidente e lo desea di wak e obra aki bira un realidad, ya cu e ta haya un berguenza cu despues cu e obra aki a wordo traha y cu tur tramite y permiso di tereno a wordo regla y paga, y cu e mapa di e monumento a wordo traha tambe, e tin cu mira e bunita scultura aki benta riba vloer di su cas.

Durante un reunion cu el a sostene cu e miembronan di e directiva di e asociacion cu e ta presidi, sr, Croes a laga nan sa cu e monumento aki mester sali for di su cas. E ta haya lamentabel cu ainda nan no a haya colaboracion di mas hende pa yuda cu e trabou aki. Sr. Croes a bisa cu su yiu a traha por nada e parti di ingenieria cu lo sostene e monumento aki di casi un ton di peso. Pa e trabou aki su yiu no a cobra niun cen preto, pero e arquitectonan a presenta un presupuesto di casi 7 mil florin. E ta kere cu si nan por haya ayudo for di empresanan priva pa materialnan di construccion, y nan por haya trahadonan boluntario, pues e obra aki ta sali mas barata. Sr. Croes ta sigura cu prome cu e ta baha como presidente, y si e mester usa placa di asociacion, e ta hacie pa instala e monumento aki, pasobra "e no ta laga un monumento tira na vloer, ya cu e ta berguensa..."

E ta bisa: "Prome cu mi baha como presidente mi ta laga e Condor pone un caminda, unda cu ta".

Sr. Croes a declara na Bon Dia Aruba cu inicialmente nan intencion tabata ta pa canalisa e fondo cu e asociacion a logra cu e actividad di e gran fiesta di Independecia di Colombia pa traha e sede di e Asociacion Amigos de Colombia bou e nomber di la "Casa de Colombia" na Aruba. Pero e proyecto aki ta uno costoso, y ta hopi duro awor pa e asociacion por sera tur e placa aki.

Apesar cu nan tin e tereno caba, y nan a paga mapa caba, pa logra un hipoteca for di banco nan mester mustra cu nan tin 2 mil miembro, locual ainda nan no tin. Pa haya e placa cu nan mester pa construi e sede di Asociacion Amigos de Colombia ainda nan mester traha hopi duro. Pesei den nan proximo reunion di asamblea general, Asociacion Amigos de Colombia ta bai evalua si e placa cu nan tin lo ser usa pa instala e monumento di agradecimento cu e colonia Colombiano a regala na e digno pueblo di Aruba.

Homber ta haya muhe den su cas

ORANJESTAD—Dialuna pa 5or di atardi, polisnan di Oranjestad ta bai naun cas den Appelsinastraat, naunda un habitante a yega cas y a topa cu un persona desconoci den su cushina. E doño di cas R.D. di 22 aña, a bisa polisnan cu ora cu el a drenta e desconoci a cana bai den camber. R.D. a spanta y a core bai na cas di bisiña pa yama polis. Ora cu polisnan a yega e desconoci tabata para den e cura. Ora cu polisnan a bai pa detene e no a resisti. A resulta cu ta e mucha muhe I.K. di 21 aña. Locual el tabatin den su man ta un cellular di e homber.

Banconan no ta fia extra placa debi na gastonan extra di construccion

Esnan cu no a cuminsa construi nan cas ainda pero tin nan plan cla, mester ahusta esaki awor

Re-evalua nan mapa di cas pa e 'fit' den e budget 'nobo' y ta cubri pa gastonan extra

ORANJESTAD - Durante su investigación, Bon Dia Aruba a comprонde cu ora cu un persona haya su mes cu problema di placa pa motibo di gastonan extra (lesa articulo adhunto) banconan comercial no ta ahusta e suma extra aki y ta pidi e cliente pa nan mes bin cu e suma extra. E suma financia pa banco ta keda igual. Hopi no tin e extra, y banconan ta mustra cu e ora tin un problema pasobra e cliente no por sigui cu e pago y nan cas ta sea keda na mitar of ta sufri tardanza grandi.

Esnan cu ta na tempo ainda, ta esnan cu tin plan pa construi, tin nan hipoteca aproba, pero cu no a cuminsa ainda cu e parti di construccion. Aki ta unda cu e persona mester bira creativo, y mas ainda realistico según algun fuente bancario a bisa Bon Dia Aruba recientemente.

Loke cu e cliente tin cu haci, ta re-evualua su contracto y mapa di cas y evalua kico por pone y kita pa asina e por ahusta na e suma nobo y toch continua cu e construccion di e cas. Pa mayoria, según BDA a comprende esaki ta algo normal unda cu e persona ta actua realistico y ta ripara cu e tin cu ahusta su mapa temporalmente y ta kita sierto partinan pa e gastonan keda den margen di e fiansa original, y mes momento ta cubri e extra cu e companianan di construccion ta pidi.

Pero otronan, caprichoso y yena di orguyo, ta mustra banconan cu pase loke pase, nan kier continua cu nan cas 'as is'.

E grupo di persona cu ta den problema actualmente ta den miles, y banco no tin un bista ainda con pa soluciona esaki. Un di e formanan ta cu e cliente ta perde su cas, tin cu entrega e guera y su cas mitar acaba ta bai na findishi. Asina banco por recobra e placa di e cas. Esaki ta pa e casonan unda cu e cliente a cuminsa cu su cas, ta den pleno construccion y a haye cu aumento di gastonan debi na e introducción di medida.

Director di Arubus, Frankie Kuiperie

Gasto di diesel a subi cu casi 68 porshento, y ta perhudicando Arubus

Pa mas cu ocho aña Arubus no a haya adaptacion di tarifa

ORANJESTAD – Arubus a pidi un aumento di prijs di solamente 25 cent y no di un florin manera hopi ta bisa, esaki director interino di Arubus sr. Frankie Kuiperie a bisa.

E director di e compania di transporte a bisa cu ainda e ta na departamento economico y e ta spera cu dentro di poco nan por haya un contesta riba esaki, paso realmente e situacion ta preta.

Arubus a haya na mes den gastonan extra awor aki di diesel y e ta subiendo hopi y Arubus mester di e aumento aki urgente, paso e situacion ta dificil.

Arubus ta spera si cu esaki lo bin na vigor, paso cu 25 cen e lo no haci hopi daño na e consumido.

No ta manera cu nan a bisa den prensa cu e lo bira tres florin of 3,50, pero Arubus no ta pensa riba esei y e compania ta un empresa di gobierno y nan pensamento ta sali for di e parti social pa e usuario nan, anto Kuiperi ta kere cu tres florin lo haci hopi dolor.

E prijs actualmente ta 2 florin pa cualkier ruta y si cumpra esaki adelanta, e prijs ta bira 1.75, muchanan di scol ta paga un florin y tin e proyecto tambe di 60 aña pariba cu ta pornada y nan ta haya dos of tres buki pa luna, anto esei nan ta subi bus completamente gratis.

E servicio ei Arubus ta dunando e completamente gratis na e usuario nan di 60 aña of mas.

Arubus tin subsidio, pero honestamente bisa, e subsidio aki ta mei miyon pa luna, di cual realmente 175 mil ta pa paga e placa cu Arubus a fia na 1997 cu ta 10 miyon y ta keda cu 325 mil florin cu ta keda pa cubri tur gasto di e empresa.

Hopi hende ta bisa cu Arubus ta haya hopi placa tur luna, pero nan tin cu paga pago tambe. For di e placa ei ta spar pa cumpra material y esei ta pone cu e ta bira un poco preta.

Berdad ta awor aki cu e gastonan rond di Arubus a subi hopo, y aki sr. Kuiperie ta pone enfasis riba e diesel, cu mas a subi ultimo tempo



barbaramente.

Si un tempo Arubus tabata paga 800 mil na diesel pa aña, pero awor aki ta paga mas cu 1.3 miyon, bo ta papia di un aumento di casi 68 porshento y esei ta hopi pa Arubus y te ainda nan no a haya un aumento di tarifa pa absorba esaki y e aumento di tarifa cu Arubus ta pidiendo actualmente, ta uno cu ta bini despues di basta aña, paso for di 1998 Arubus no a haya adaptacion di su tarifanan cu ta casi ocho aña.

Kuiperie ta spera cu publico tin comprension pa e situacion cu nan ta pasando aden, debi cu no ta pa motibo di Arubus cu nan tin cu pidi un aumento chikito di e tarifa di transporte, peor ta debi na factornan externo a pidi e aumento aki.

Marlon Sneek di AVP ta puntra:

Marisol unda nos ta bay?

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa Marlon Sneek di AVP ta bisa textualmente asina: Nos ta yegando na culminacion di e periodo di vakantie y nos por tume nota con dia pa dia e e mayornan ta birando loco y desespera pa tur loke nan mester cumpli cune pa nan jiu por bay scol atrobe (paña, keds, uniform, pen potlood, "inschrijfgeld" boeki etc, etc) Esaki apart di tur e otro gastonan cu tambe ta subi dia pa dia. Kico e gobierno aki y su marionetanan ta hacienda pa nos hendenan di mesos recurso? Problemanan social ta sigui crese birando un monster cu lo no ta dominabel mas pa no paia di e situacion di enseñansa. Ken ta esun encarga pa forma e monsternan aki? Ami si sa ta ken ta esun responsabel Marisol.



SITUACION DI MAYORNAN

Awe mas cu nunca nos por wak mayornan desespera ta bende cuminda, frio, paña, etc etc pa por juda nan jiu, pa por logra nan meta den bida, caba scol y bira un profecinal bon studia y no cu un diploma falcifica. Mi por a tuma nota cu dia pa dia esaki ta bira mas dificil pa mayornan.

Unda cu bo mira ta fund racing bo ta mira, nos hendenan mester haci milagro pa por sobre bibi corda bon no pa biba sino pa sobre bibi

PROBLEMA CU LO BAI SURGI

Aparte cu tin un cantidad di mucha cu no a haña cupo na scol, lessen table cu no ta cuadra, materianan cu a wordo elimina, etc etc, di dia 17 enadelante nos lo bay tende ta cuanto ta e muchanan cu nan mayornan no por paga e placa di inscripcion di scol. Mi ta spera cu Marisol Sali na defense di e muchanan aki di menos recurso ta fresco den mi memoria ainda con aña pasa na algun school bestuur nan a haña e ordo pa manda algun di e muchanan cu no por a paga inscripcion pa departamento di asuntonan social pa ricibi ajudo. Akinan hungando politica cu dolo di un famia complete. Mi ta spera cu no paso aña pasa tabata aña di eleccion el a juda algun mucha cu nan placa di inscripcion anto e aña aki e lo bira lomba panan paso eleccion a pasa caba.

Diabierna awor

Fiesta di Santa Filomena na misa di Paradera

ORANJESTAD – Grupo di oracion Carismatico Uni di Paradera ta participa cu diabierna dia 11 di Augustus 2006 lo NO tin nan oracion di custumber di tur diabierna. Diabierna awor lo ta fiesta di Santa Filomena y ta invita henter pueblo di Aruba na e fiesta aki.

Remitido

Un adicto den recuperacion preocupa

Ami ta un adicto den recuperacionn, un asina yama choller cu djies pa awe ta den e proceso di recuperacion. Mi bida ta bai segun e base diario, caba dia mi tin cu cuida pa mi no cai.

Pa cuminsa mi kier bisa cu ami no ta kere den e palabra ex-adicto. Pasobra unabes bo a usa bo por bolbe bai usa. Ta mescos cu ora un hende divorcia, esei no kiermen cu nunca mas e lo por casa bek cu e persona cu el a divorcia for di dje. E posibilidad ei semper lo tei. Mescos cu un usador di droga, semper e chens por keda cu ta bolbe bai usa. Ta depende di e cosnan rond di dje, si esaki lo por sosede of no.

Den e dianan aki tin hopi publicidad rond di chollernan, chollerhouse y shelter, etc... Ami ta un choller den recuperacion, y mi a pasa den hopi cos.

Despues cu mi a dicidi di recupera mi a haya trabou na 6 diferente lugar, y 6 a retira mi persona for di trabou, despues cu nan a haya sa cu mi tabata un choller y dor di mi pasado.

Mi precocupacion awor aki, ta cu mi ta mira cu potret di chollernan ta wordo publica den corant cu nomber y tur cos.

Esaki no ta bon pasobra si un dia e chollernan aki lo kier recupera, nan pasado lo sigui persigui nan.

Awor aki na e momentonan aki, e chollernan aki no ta preocupa cu nada pero riba un dia, si un dia nan lo kier drecha nan bida, e cos aki por strobe di recuperacion y bin bek como un miembro productivo den nos sociedad. E persona por haya un mancha cu difilmente lo por wordo elimina. P.e. problema pa haya trabou, forma un famia, etc...

Aki mi no ta papiando di esnan cu no kier drecha, pero di esnan cu SI kier drecha. Nos mester purba pa duna un aporte positivo pa asina nos por yega na un solucion. Nos tur tin cu contribui den esaki, dor di stimula esnan cu kier drecha y no cu publicicacionnan sensacionalista cu por tin un toke negativo riba e adiptonan.

Di e forma aki e adiptonan, cu ta hendenan cu no ta capasa pa tuma decisionnan na drechi , ta wordo usa.

Den e dianan aki nos ta habri e corant y scucha radio nos ta tende cu p.e. e shelter ta wordo yama un house of choler, esaki no ta contribui na un solucion. Nos ta wak cu opinion di chollernan ta wordo publica, ta wordo bisa cu nan ta bende droga cu turista. Esaki por haci cu e choller mes ta cuminsa pensa cu e ta sumamente importante ya cu tur atencion ta wordo poni riba dje. Esaki ta peligroso pasobra e choller ta cuminsa sinti su mes grandioso mientras cu en realidad ta un hende enfermo e ta cu no por ni pensa drechi. Ta hasta ta wordo publica cu un cierto choller ta hefe of Rey di e pandilla di choller. Atrobe nos mes ta duna e persona aki e balor y empuhe pa e sinti su mes importante y grandioso como choller. Consecuentemente esaki no ta bai contribui pa busca ayudo tampoco, pasobra e ra sinti importante como "Hefe di Choller" of "Rey di Pandilla". Consecuentemente e problema lo keda existi pasobra ora e persona aki bai busca ayudo den un centro of e bai shelter, e ta net net nada, y nan no lo bai busca ayudo den un centro of e bai shelter, e ta net net nada y nan no lo bai dune e "status" di "Hefe of Rey di Choller", pa e motibo aki nos ta tende chollernan ta bisa abiertamente cu nan no kier bai shelter pasobra nan no kier sigui regla. Nan kier sigui cu nan bida di "Rey".

Pesei ta importante cu nos ta purba di evita di dune e importancia aki. Si e kier pensa cu e ta asina, ta su prerogativo pero nos como hendenan responsabel no por bai publica esaki of duna mas importancia na esaki. E realidad ta cu e persona aki ta un choller mescos cu tur otro, un homber enfermo cu mester di ayudo.

Mi persona awendia ta purba di yuda construio enbes di destrui. Mi ta purba di duna un aporte dor di reparti juice y cuminda na esnan cu ainda ta den mal visio, y na mes momento mi ta comparti mi experiencia cu nan pa mustra nan cu ainda tin speransa pa recupera, tanten cu nan mes kier.

Por tin 100 cenro di rehabilitacion mes, nos por critica naan, pero si e persona REALMENTE KIER RECUPERA, no ta importante cua centro e kier bai, si e kier e ta drecha, CU PODER DI DIOS.

Nos tur tin cu compronde, cu chollernan of adictonan ta hendenan MALO, hendenan ENFERMO.

Ta o.k. pa nos punta dede riba esnan responsabel pa e recuperacion di e hendenan aki, e ta o.k. pa nos critica, e ta o.k. pa nos tin nos opinion pasobra nos ta biba den un pais democratico, pero e NO ta ok pa nos critica sin cu nos mes ta haci algo pa yuda yega na e solucion.

Ki bal nos grita cu nos pone nan riba cai of riba un isla bandona manera Alcatraz, y nos mes no ta haciendo nada pa evita cu esnan rond di nos ta bai cai den adiccion. E cos aki por pasa cu tur hende. Droga no ta discrimina. Nos mester yuda construi enbes di destrui y cada persona por haci esaki na su propio manera. Ami mes ta purba di haci esaki tambe di e forma cu mi a menciona ariba dor di yuda mi prohimo.

Por ehempel tin hopi di nos ta gusta lesa Bijbel, pero nos no ta practica esaki. Di e forma aki bo ta perde bo tempo, pasobra Dios si ta wak cu bo ta lesa pero no ta duna contenido na locual bo ta lesa.

Por ehempel si nos ta stima Jesus, y nos kier sigui su palabra y ehempel, nos tin cu trata cada hende cu ta pasa nos dilanti comosifuera ta Jesus mes, pasobra nos ta su semehante. Y esei ta locual Tata lo kier.

Si bo ta mira un choller ta come for di bari sushi, locual ta contra tur forma di dignidad, kico e ta costa abo como persona pa dune un pan of juice. Bo a haci algi bon na e momento ei, y kizas e gesto aki a yuda e persona sinti su mes un tiki mas mihor y por ta un estimulo chikito pa e pensa pa busca ayudo.

Esaki mi kiermen cu yuda construi y aporta na e solucion di e problema.

Pregunta: Enbes di critica, kico abo ta haciendo pa soluciona e problematica di choller aki?

Na Hulanda tin un dicho: "De beste stuurman staat aan wal!!!"

"Pedro", un adicto den recuperacion

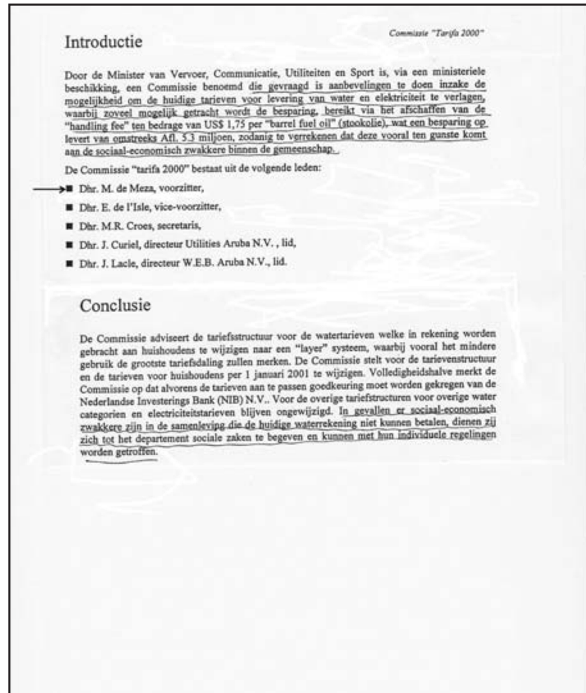
Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba

Partido MEP

"Mike Gañado y Mike Mentiroso no tin ningun clase di autoridad moral pa papia riba asunto di cortamento di coriente"

Un biaha mas a gara nan ta lansa mentira den nan conferencia di lamento!



Commissie "Tarifa 2000"

Introductie

Door de Minister van Vervoer, Communicatie, Utiliteiten en Sport is, via een ministeriele beschikking, een Commissie benoemd die gevraagd is aanbevelingen te doen inzake de mogelijkheid om de huidige tarieven voor levering van water en elektriciteit te verlagen, waarbij zoveel mogelijk getracht wordt de besparing, bereikt via het afschaffen van de "handling fee" ten bedrage van US$ 1,75 per "barrel fuel oil" (stookolie), wat een besparing op levert van omstreeks Afl. 5.3 miljoen, zodanig te verrekenen dat deze vooral ten gunste komt aan de sociaal-economisch zwakkere binnen de gemeenschap.

De Commissie "tarifa 2000" bestaat uit de volgende leden:

- Dhr. M. de Meza, voorzitter,
- Dhr. E. de l'Isle, vice-voorzitter,
- Dhr. M.R. Croes, secretaris,
- Dhr. J. Curiel, directeur Utilities Aruba N.V. , lid,
- Dhr. J. Lacle, directeur W.E.B. Aruba N.V., lid.

Conclusie

De Commissie adviseert de tariefsstructuur voor de watertarieven welke in rekening worden gebracht aan huishoudens te wijzigen naar een "layer" systeem, waarbij vooral het mindere gebruik de grootste tariefsdaling zullen merken. De Commissie stelt voor de tarievenstructuur en de tarieven voor huishoudens per 1 januari 2001 te wijzigen. Volledigheidshalve merkt de Commissie op dat alvorens de tarieven aan te passen goedkeuring moet worden gekregen van de Nederlandse Investerings Bank (NIB) N.V.. Voor de overige tariefstructuren voor overige water categorien en electriciteitstarieven blijven ongewijzigd. In gevallen er sociaal-economisch zwakkere zijn in de samenleving die de huidige waterrekening niet kunnen betalen, dienen zij zich tot het departement sociale zaken te begeven en kunnen met hun individuele regelingen worden getroffen.

ORANJESTAD – Segun partido MEP, a bira un disco raya caba cu tur siman e partido AVP ta bin cu sea un storia, un chiste, un critica fo'i sla, un soketada of un mentira den nan conferencia di prensa di tur dialuna mainta.

Despues cu e lider di e bochincheronan di AVP Mike Eman IV hunto cu su supuesto 'primera dama' a caba cu su payasada na Colombia, caminda el a haci como sifuera cu ta un gran hefe di estado e tabata, sr. Eman hunto cu su tocayo Mike de Meza (ex-MEP, ex-OLA, ex-PPA y awor AVP) a continua cu nan racha di mentira dialuna declarando na prensa cu na un gran cantidad di hogar na Aruba coriente a wordo corta door di Elmar y esaki ta tumando lugar pa hopi luna caba. Nan a yega te hasta asina leu cu nan locura y mentira cu nan a 'calcula' cu e cantidad di meter corta ta yega na 4000 te cu 6000 conexion. E calculacion aki casi sigur mester por a sali for di e 'telraam' chines di Mike Eman IV, ya cu den pasado e no tabata ni sa conta cuanto ta 2000 dividi door di 12, corda pa awor e bay conta te 6000!

Sinembargo tin un dicho cu ta bisa cu 'con grandi e mentira por ta, e verdad semper lo alcans'e na caminda' y esaki a sosode casi di inmediato na momento cu e Director di Elmar sr. Rafini a declara na Tele Aruba cu e calculacion di AVP no ta realistico, ya cu pa luna ta solamente un 300 pa 400 hogar nan coriente ta wordo corta y cu e duracion di e cortamento aki ta hopi cortico, despues cu casi tur e hendenan aki paga nan cuenta toch .

UN GOBIERNO CU A PERDE TUR CLASE DI GEVOEL

Un biaha mas a keda demonstra cu Mike Eman IV no sa kico ta significa e terminologia 'orguyo Arubano', y cu el a kere cu tur hende ta mescos cu ne ya cu den historia di dje y su familia, nan tur tabata custumbra di biba riba gracia y bondad di e pueblo Arubano.

Pues den un forma innecesario e duo Mike Gañado y Mike Mentiroso kier a fomenta panico den pueblo Arubano treciendo den nan conferencia di prensa un gran mentira padilanti.

Hecho ta cu e duo aki ta kere cu e pueblo Arubano ta mes sinberguensa cu nan, ya cu den tempo di nan gobierno desprestigia nan tabata custumbra di no paga ningun persona of instancia den comunidad, pero tabata derocha placa cu no tabata pertenece na nan. No ta pornada cu Comision di Berdad a constata na fin di 2001 cu Gabinete Eman III a laga debe na creditornan na un suma di 97.8 miyon florin, nan tabata nenga di paga debe di promocion di turismo den exterior di 8 miyon dollar, nan no tabata traspasa primanan di AOV/AWW pa SVB di 101.2 miyon florin y tambe di AZV di 18.2 miyon florin y fuera di esey tur e primanan di pensioen di e empleadonan publico nan no tabata traspasa pa Pensioenfonds di 169.3 miyon florin, pero tabata malgasta esakinan na nan antoho. Tambe nan tabata asina sinberguensa y malpagado cu nan ex-lider Henny Eman a haya cu tabata hopi 'dom' di Gabinete Oduber pa paga e mafiosonan Italiano, despues cu gobierno di Aruba den Corte Internacional na Den Haag na 2002 a wordo sentencia di inmediato ("uitvoering bij voorraad") pa paga e amigonan Italiano di Henny y AVP e suma di 210 miyon dollar di garantia.

SUBSIDIO SOLAMENTE PA AWA

Cu e ehempelnan clave aki tur hende por conclui cu partido AVP no tin ningun clase di autoridad moral pa papia di pago di debe di awa y coriente, ya cu nan mes nunca a duna e bon ehempel na comunidad Arubano.

Tambe ta bon pa splica pueblo Arubano un biaha mas cu den e duo di e mentirosonan aki tin un Mike 'Race Track' de Meza cu na aña 2000 durante cu e tabata den fila di OLA a wordo nombra Presidente di un comision (Comision Tarifa 2000) cu tabata tin e tarea pa sondea e posibilidad di bin cu reduccion di e tarifanan di awa y coriente.

Straño cu durante e ultimo conferencia di prensa di AVP Mike de Meza no a relata resultado di tal investigacion, unda e mes ta bisa cu gobierno no tin ningun influencia den prijs di crudo internacional y cu esaki ta ser determina pa e mercado y cu e unico cos cu Gabinete Eman por haci ta via cuido social duna subsidio na esnan cu no por paga awa, pero nada di coriente.

Ta pesey nos ta sugeri pa di awor en adelante Mike de Mezas papia solamente di tur e corupcionnan den Race Track y laga energia pa esnan cu tur dia ta buscando un solucion.

"Tempo cu boso tabata den gobierno, boso no por a haci nada otro cu horta e pais aki malamente. Awor cu boso ta den oposicion boso tin solucion pa tur problema den e pais aki". Biba Oposicion!

Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Comandante di e Forzanan Arma di Hulanda a bishita Minister Plenipotenciario, Frido Croes



DEN HAAG – Comandante di e Forzanan Arma di Hulanda General Dick Berlijn a bishita Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes na Cas di Aruba.

Durante di e encuentro aki Sr. Croes y sr. Berlijn a papia entre otro ariba e situacion actual na Venezuela. Tambe sr. Berlijn a bisa e mandatario Arubano cu elo busca informacion tocante militarnan Arubano cu ta o lo forma parti di e contingente Hulandez cu ta staciona na Uruzgan, Afghanistan. Esaki pa Cas di Aruba por keda informa di nan situacion na e pais aki.

Sr. Berlijn y sr. Croes a enfatisa e bon contacto semper a existi y cu lo sigi mantene e bon relacion entre e Forzanan Arma y Aruba.

General Berlijn a bisa di tin bon recuerdo di su bishita aña pasa na Aruba.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Gobierno cumpliendo cu trabaonan pa evita molester di awa





ORANJESTAD - Na aña 2004 Aruba a conoce yobidanan ainda mas fuerte cu na 2003 cu a causa inundacionnan den diferente areanan di Aruba. E situacion aki tabata uno hopi alarmante y preocupante pa Gobierno di Gabinete Oduber cual ta un gobierno social democrata. Como social democrata e prioridad semper ta bai pa garantisa e bienestar di e pueblo trahador di Aruba awe y den futuro. Pues Gobierno sin basila a pone fondonan disponibel pa traha na un solucion.

Den ultimo 3 aña Gobierno a inverti mas cu 2.4 miyon, esta na aña 2003 caba Gobierno a pone A 700.000,- disponibel pa inverti den un solucion pa inundacion di awa. Despues na September 2004 Gobierno a bolbe pone AWG750.000,- y na aña 2005 1 miyon florin adicional di Fondo di Caretera disponibel pa traha na un solucion.

Alaves den cuadro di e pensamento aki a instrui e departamento



concerni esta DOW pa traha un plan pa alivia e situacion aki structuralmente.

Asina na 2004 DOW a crea un plan maestro den cual a monitor e areanan di Aruba cu a sufri problema di inundacion causa pa yobidanan fuerte. E plan maestro aki a resulta den cuater proyecto grandi den e areanan di Pos Chikito, Zeewijk, Cunucu Abao y Madiki.

E trabaonan di DOW entre otro a inclui cobamento pa instalacion di un tubo di riool pa casnan di Bushiri - Driemasterstraat. Pa alivia e problema na Madiki DOW a amplia e sistema di drenahe y a construi un baki di drenahe grandi cu ta cuminsando na e boca situa banda di Kapel di Madiki pasando banda di veld di Riverplate te cu pazuid di Arendstraat. Di Arendstraat te L.G. Smith Boulevard e red lo consistí di 3 tubo grandi. For di L.G. Smith Boulevard te lama lo transporta e awa via di 4 tubo di mesun grandura. Den e red aki lo tin diferente punto unda exceso di awa por drenta e tubo promer cu e yega lama.

Na Pos Chikito a construi un segundo greppel cu lo yuda grandemente cu e drenahe di awa excesivo den e area.

Un otro paso cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a tuma tabata di pone e departamentonan concerni reuni pa busca un forma pa desvia e awa di damnan y rioolnan cu ta yega Madiki.

Finalmente Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento di mira cu e trabaonan ta finalisando pasobra nos pueblo tin derecho riba su seguridad. Informacion y potretnan suministra dor di Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura

MEP no ta cansa y lo sigui recorda pueblo riba tur e fechorianan di AVP!

AVP y su Consehero Principal Mike Eman ta e ultimonan na Aruba cu por papia di finanzas publico y di maneho financiero

ORANJESTAD – Despues cu AVP durante nan gobernacion di 1994 pa 2001 a laga nos pais financieramente na werki, awor ata nan ta pretende di kier papia riba maneho financiero.

Partido MEP lo no cansa di bisa cu ora AVP a goberna tabata tin hortamento di placa di pueblo na granel den e siguiente proyectonan:

1. Ampliacion y renobacion di Aeropuerto Reina Beatrix; un proyecto di 50 miyon dollar a costa mas cu 120 miyon dollar;
2. Radisson, un renobacion di 40 miyon florin a costa al final 120 miyon florin, unda a cumpra 8 miyon dollar na mata di coco for di Cuba;
3. Radar a costa 23 miyon florin y nunca a funciona. Den e proyecto corupto aki casa di un activista di AVP a strica masha hopi placa;
4. Plan Desaroyo Nobo San Nicolas, unda à la mafia Italiano a traha un structura pa horta 50 miyon florin. Na Departamento di Finanzas tabata tin e 'Cahero' di partido cu hasta ora gobierno mester paga ta 'exigi' su parti den e dealnan sera bao di mesa;
5. Un grupo di Cubano biba na Miami a cobra 1.8 miyon florin pa traha un plan fantasma pa waf;
6. A duna garantianan na ladronnan Italiano y Arubiano pa na un forma structura horta 210 miyon dollar cu garantia di gobierno, tax holiday, sin contrui e hotelnan y a laga nan na mitar, esta e skeletnan di Beta, Eagle Beach y Plantation Bay. Kende na Aruba no ta corda e foto di ex-premier Henny Eman hunto cu Spartaco Ghini y nan famoso hemchi na inicio di e proyecto fantasma Beta?
7. AVP a laga nos cu 655 miyon florin na deficitnan den e presupuestonan 1995-2001;
8. A laga na obligacionnan financiero y debenan casi 900 miyon florin, unda pa 2005 – aña di eleccion – a paga un debe di AVP di 168 miyon florin;
9. Partido AVP a introduci AZV den aña di eleccion (2001), unda gobierno di nan tabata sa cu e prima mester tabata na 2001 caba 17%. AVP tabata sa cu e gobierno cu bin lo ser hinca den problemanan financiero hopi grandi.

No mester lubida cu Gabinete Oduber a paga desde 2001 casi 800 miyon Florin na AZV di cual desde 2002 e deficitnan a bira total 270 miyon florin, placa cu por a ser uza pa educacion of metanan social.

10. Ta AVP su gobierno a bin cu e proyecto fantasma y corupto di Race Track cu a costa pueblo den total mas cu 40 miyon Florin, sin cu ningun piedra a wordo movi pa construi e pista di careda aki. Ta den gobernacion di AVP so ta sosode cu Minister President 'himself' den marduga ta yama director di banco na Curacao, lanta Paps fo'i soño y pa esaki 'come across' cu un garantia di banco di 5 miyon florin sin aprobacion di Staten pa e proyecto corupto aki. Anto ainda tin hende cu tin nan boca yen y ta declara cu Aruba ta 'politiek verziekt'!

Tur e ladronicia y bagamunderianan menciona a sosode cu consentimento di e Consehero Principal di Gabinete Eman, esta Mike Eman.

Pues e conclucion logico ta cu AVP y su Consehero Principal Mike Eman ta e ultimonan na Aruba y den henter mundo cu por papia di finanzas publico y di maneho financiero. Partido MEP lo no cansa y lo keda recorda pueblo te cu e proximo eleccion riba tur e ladronicianan cu a tuma lugar cu placa di pueblo door di AVP y p'asina pueblo NUNCA pero NUNCA mas haci e ekibocacion pa duna un voto di confiansa na e hendenan aki cu ta goberna solamente pa desgracia e pueblo aki. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Landslaboratorium a finalisa e control riba droga y alcohol na W.E.B. Aruba N.V.

ORANJESTAD - Diabierna 21 di juli Landslaboratorium/ Laboratorio Nacional a caba cu e "nulmeting" di testnan di droga y alcohol bou di e empleadonan di W.E.B. Aruba N.V.

Landslaboratorium ta sostene W.E.B. Aruba N.V. den un di nan metanan importante pa crea un empresa liber di droga y alcohol.

Mal uso di alcohol y o droga, tin influencia riba salud, habilidad pa funciona adecuado y tambe por tin consecuencia negativo riba seguridad, confiabilidad, efectividad y productividad.

Landslaboratorium ta conta cu expertonan riba e tereno di "Work Place Drugs Testing" cualnan ta duna un servicio profesional di informacion y concientisacion riba peligernan social y di seguridad, cu mal uso di alcohol y droga por causa na companianan y organisacionnan.

Esaki ta un servicio integral cu Landslaboratorium ta brinda na companianan y organisacionnan. Landslaboratorium ta sigui awor cu ehecucion di e trajecto di W.E.B. Aruba N.V. pa logra y mantene un ambiente di trabou sano y liber di droga y alcohol.

Landslaboratorium ta sumamente contento y agradicido cu W.E.B. Aruba N.V. a deposita nan confiansa den Laboratorio Nacional pa haci e testnan necesario pa nan proyecto. Particularmente na Sra. Daphny Laurence y Sra. Marlin Colina di departamento di Human Resources. Landslaboratorium ta gradici tur colega cu di un manera of otro a contribui na e exito di e proyecto aki.



E hefe di Landslaboratorium Aruba, sr. R. Franken gradiciendo WEB Aruba.



Hefe di departamento Clinico di Landslaboratorium sr. Robert Wever ta gradici director di WEB Aruba n.v. pa e confiansa den Laboratorio Nacional.



E parti di e team di Landslaboratorium cu ta haci e testnan.



E panel di Landslaboratorium , F.A.D.A., Psychological Sevices Wever, Okido y WEB Aruba N.V.



Sra. Emelie Scoop-Martijn (Miembro di W.P.D.T.)ortoga un regalo na e funcionario di WEB Aruba N.V.na sra. Marlin Colina



Sala unda presentacion a wordu duna na e personal di WEB Aruba N.V.



E director di WEB Aruba N.V. cu tambe a haci e test.



Un personal di WEB Aruba N.V. ta hacienda e test di droga y alcohol.

BON DIA Aruba

Biblioteca a participa den Invasion 2006





ORANJESTAD - Henter dia tabata tin presentacion di diferente autor local. Nan a lesa fragmento, a declama poesia y a duna splicacion na publico. Por mira riba potret e conocido autor Jossy Tromp. E ilustrador Sidney Gunsam a splica algo di e proceso con ta ilustra buki. Olga Zaandam-Buckley na su turno a conta cuenta y a declama poesia. Maruja Forero a toca riba su gitara y a canta masha bunita mes. Otro autornan cu a duna nan contribucion tabata Sr. Dolfi Kock cu a conta storia pa mucha den bibliobus, y tambe Sra. Giolina Henriquez.















Resultado di Wente Wines Golf Event:

Un check gigantesco pa Fundacion Sonrisa

Lesa pagina B7

Hende muhe tin preferencia pa hende homber scur

Tambe cu wowo scur, halto, hopi masculino, sigur di nan mes, sabi y pret

Lesa pagina B19

Maneranan facil pa cuida pa semper luci tremendo

Lesa pagina B16

Dufry a lansa Pure White Linen di Estee Lauder



Cu participacion estelar di e Ballet Folklorico Nacional di Aruba

Un anochi di encanto na La Cabana Beach & Racquet Club

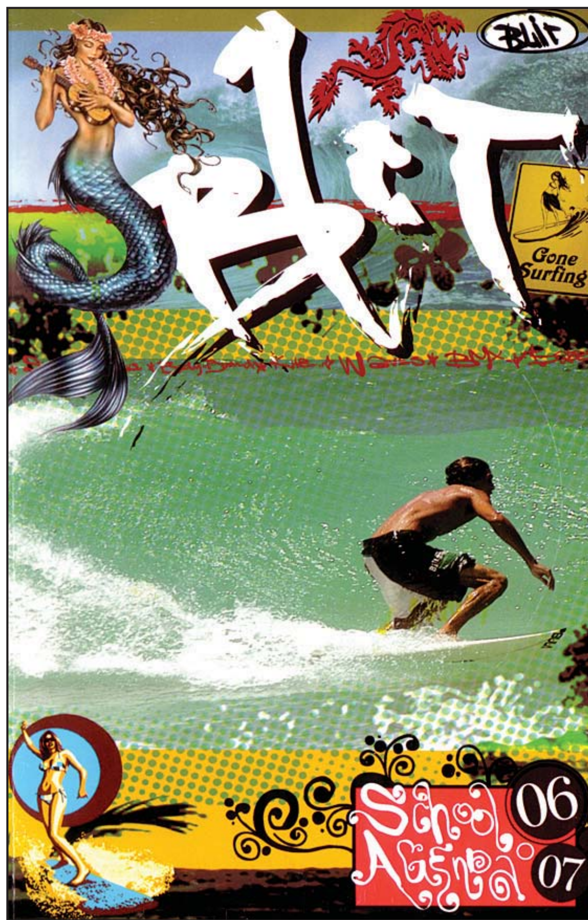


ORANJESTAD - Tur diaranson, e Islander's Grill na La Cabana Beach & Racquet Club ta tene un anochi di tema berdaderamente dibirtido, cu presentacion estelar di Ballet Folklorico Nacional di Aruba. Mientras cu e fila pa buffet ta habri den sincronisacion perfecto cu e bahada di solo spectacular, e show ta cuminsa 8'or.

E bailadornan ta bou direccion artistico di Wilman Aristezabel, un ex-soloista di e Ballet Folklorico de Colombia, y nan ta presente un spectaculo di un ora, un variedad di bailenan etnico y folklorico, for di rond mundo, di Venezuela y Colombia pa Polynesia y Argentina y naturalmente cu folclor Arubano.

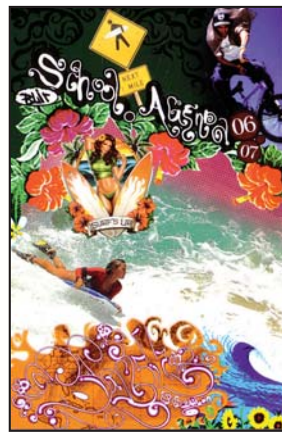
Agenda Blit cu hopi style y deporte extremo

Cla pa cuminsa aña escolar cu bo!



ORANJESTAD – Poco poco e dianan ta yegando y tur cos mester ta cla pa cuminsa un aña escolar nobo. E agenda cu bo scohe ta hopi importante, pasobra e mester representa bo personalidad y smak.

'Blit' ta un agenda produci na Aruba mes, pero cu no tin nada di envidia esnan cu ta bin di afo. E agenda escolar ta conta cu tur e seccionnan necesario pa scol manera

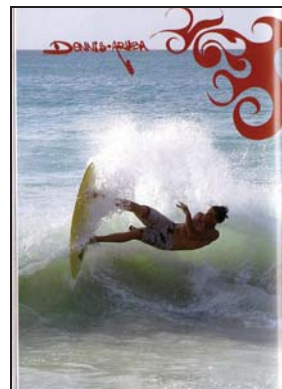


dato personal, lista di cifra, anotacion, dianan di aña y lista di telefon y contacto. Mas leuk ainda ta cu e agenda ta ilustra masha hopi potret di e deportenan extremo cu ta wordo practica riba nos isla manera windsurfing, bodyboarding, mountain biking, etc. Tin shot tremendo di atletanan local manera e recien ganado di campeonato na exterior Sarah Quita Offringa, mescos cu di otro cara y nombernan conoci den e tereno.

Blit ta un produccion di Multi Media International cu cooperacion di Bula Surfshop, entre otro. E ta obtenibel na Antraco, Bula Surf Shop, De Wit, Van Dorp, Plaza Book Shop, Sparetime y na Super Shopping y su prijs no ta compara mes cu e otronan riba mercado. E ta hopi mas barata! Check it out!









Graduacion di Emily

Ik groet U
O, licht van mijn leven
Voor wat U mijn leven heeft gegeven

Ik groet U
O, licht van mijn ziel
Voor de liefde en voor het plezier

Ik groet U
O, wonder van God
Voor alles wat U mij gelukkig maakt

Ik groet U
O, licht van mijn hart
Voor de manier dat U mij lief hebt

Ik groet U
O, lieve dochter van mij
Ik ben trots op jouw voor dit speciaal moment.

Hareld
Dedica na mi jiu muher Emily pa su graduacion

Masha Pabien

Famia Marquez-Faro a ricibi e grato noticia cu Emily a finaliza su studio como Horeca Ondernemer Café en Bar en Fast Food na De Mondriaan Onderwijsgroep Den Haag. Emily lo sigui specializa su mes awor den "Food and Business' pa e proximo tres añanan. Pabien ta bin di famia Marquez y Faro y cu palabranan di exito pa futuro.

Dufry a lansa Pure White Linen di Estee Lauder



ORANJESTAD – Diasabra ultimo durante e Invasion 2006 den Caya Grandi, Dufry Aruba a presenta un di e perfumenan mas nobo di Estee Lauder, esta Pure White Linen.

E lansamento di e fragancia Pure White Linen a conta cu apoyo di Access Art Gallery, kendenan a haci un spectaculo di arte fantastico, decora completamente na blanco, cual ta e color principal di e perfume.

Pure White Linen ta un version moderno di e fragancia clasico di Estee Lauder, White Linen. E perfume ta uno cu bo por biba den dje henter aña, y ta wordo describi como fresco, luminoso y puro.

Pure White Linen ta un sorpresa di tulpnan cora y rosebloom, cu flornan blanco manera sneu y raspberry. Pure White Linen ta pone bo den e ambiente di un dia perfecto den zomer, manera bo ta canando den un hardin yen di flor, e ta renoba bo spirito y drecha bo beis.

E Top Notes ta Grapefruit succulento y Mandarin italiano combina cu Iced Rose Tea pa un luminosidad puro. Raspberry delicioso, Pera y apel berde di Granny Smith ta provee notanan di fruta natural. Berde humedo, Lelinan floreciente y Freesia blanco ta duna e impresion di un aura di flornan delicado. Accentnan suave y spicy di White Ginger and Cardamom ta accentua e frescura. E Middle Notes tin e centro signature di tulpnan cora rondona pa un variedad di Rose Absolute, Wild Honeysuckle, Gardenia Petals y un toke di Tuberose. Jasmine luhoso, Soft Iris y Osmanthus ta agrega sofisticacion na e curason di flor. E asina yama Dry Down tin White Cedarwood y Patchouli cu ta duna un calor seductivo na final. White Heliotropine ta rondona e Cedarwood cu un sensualidad y femininidad suave.

E lansamento di Pure White Linen a wordo compaña pa un show di moda y a sirbi como e clausura di Dufry su festival di "Get the Look".

Pa mas informacion tocante e show di moda y e festival "Get the Look" lesa pagina B9.













Bo no por namora e? Algun conseho pa un conkista exitoso...



Algun hende muhe ta conkista sin problema e homber cu nan kier, y otronan maske con hopi nan purba, no ta logra. Y abo?

ORANJESTAD - Algun hende muhe ta logra namora e homber cu nan kier sin ningun problema, mientras cu otronan no ta por maske con hopi nan purba. Den kico nan ta diferente? Wel, djis cu esnan prome tin hopi cla e cosnan cu nunca nan mester haci ni bisa, pasobra nan por laga te hasta e seduccion di mas prepara fracasa.

Ora hende muhe ta muri pa conoce e homber ei cu tin nos loco, tin algun fout cu nos ta haci y cu ta caba cu e relacion cu apenas tabata cuminsa, of te hasta prome cu e prome encuentro, cu ta transcendental.

“Haya amor no ta consisti den propone bo mes pa haci esaki y sali riba caya. Mientras mas gana bo tin di haya e personal ideal, mas facil lo ta pa haya desengaño, pasobra bo capasidad di critica lo baha,” asina Alicia Misrahi, autor di e buki ‘Tur loke bo no mester haci sit a busca amor’ den cual ta samina e foutnan principal di seduccion.

Obstaculonan

E descuidonan mas frecuente di nos hende muhe, cu ta zink stimacion, te hasta prome cu e nace, ta lo siguiente:

Mustra Desespera

Poco actitud ta mata pasion, spanta homber y core cu e chens di haya pareha, manera transmiti e ansha pa tin un gai. E clasico muhe desespera ta exageradamente pendiente di ki dia nan lo bolbe wak otro, ta drenta den confiansa hopi lihe, ta keha cu e no tin pareha y di con malo nan a pasa den nan relacionnan anterior y ta impaciente pa haya un hende pa casa cune. E señalnan aki di angustia, evita nan di tur manera!

Keda Papia di bo Mes

E prome impresion ta hopi balioso y e prome encuentro ta crucial den e seduccion. For di prome salida ta importante pa e no sa demasiado di bo, ni papia djis di bo mes.

Papia di Cierto Tema

No bisa cosnan demasido personal manera e nomber cu bo lo pone bo yiunan, detayenan sexual dib o expareha, ni loke bo tabata haci riba cama cu nan.

Mustra Otro

Gaña e persona ei pa impresiona e ta e pio comienzo. Bisa nan cu bo ta manager ora cu en berdad bo ta un bendedor, ta nifica cu bo no ta considera bo mes lo suficiente como hende y bo mester inventa cualidadnan pa por mustra atractivo. Lat of tempran bo gañamento lo keda descubri y e resultado no lo ta nada bon, kere mi!

Kere Bo Hopi Sabi

Un fout hopi comun ta kier mustra perfecto, of mes sabi cu e dor di e miedo di no ta su pareu. No pretende semper di tin e iniciativa, no sa con pa scucha of gaba di ta gana hopi placa. Nan tambe tin miedo cu bo ta chercha di nan of cu bo no ta mustra ni e admiracion mas chikito pa loke nan por haci.

Cai den Cliches

Ta creativo y evita cuminsa un combersacion cu frasenan gasta manera ‘Mi conoce bo di algun caminda”, ‘bo ta corda mi hopi un hende’, “halo, con yama bo?”, “y abo, kico bo ta haci?”, “kico un hende manera abo ta haci na un luga manera esaki?”, pasobra nan no ta productivo mas, al contrario!



Spontaan y Sinsero

Nos ta duna bo dos conseho pa tin exito ora bo conoce un galan. Pero no lubida di ta natural y simpel lo ta loke ta pone e haya confiansa y interes den bo:

- Lo ta agradabel pa cuminsa dor di haci un comentario positivo riba su aspecto fisico, personalidad, inteligencia: “e color ei ta keda bo bon”, “a impresiona mi bo balans durante e reunion,” “bo ta hopi pret!”.
- Bo por haci un comentario riba loke e ta haciendo na e momento ei: “mi ta ripara bo ta un fanatico grandi di wega di video.”
- Si bo ta kere ta adecua, bo por ofrece algo di loke bo ta comiendo, manera popcorn of un kelki di biña.



Let's Go Latin ta habriendo bek!

ORANJESTAD - Let's Go Latin, cu a celebra su di 5 cumpleaño net prome cu el a sera pa vacacion, lo habri bek pronto, segun Zulaica Boekhoudt, Coordinador di Mercadeo pa Renaissance.

E lusnan den e Crystal theater lo sende y productor Steve Hudson, staff tecnico di e teatro, incluyendo e "stage hands", specialistanan di lus, dressernan, bartendernan, hostnan y e empleadonan di box office lo ricibi bishitantenan na e edicion nobo di e show, cu tin bailarinanan, cantantenan y acrobatnan fabuloso, cu e streyanan di e show, cantantenan Sima Elenora Portela Bedey di Cuba y Angelo Koolman di Aruba.

E presentacion bibo di Let's Go Latin tin tur e entretenimento di Las Vegas y ta ofrece un mescal excitante di musica Latino, costuumnan colorido y baile di energia halto.

Janine Huistra, Director di Evento pa Renaissance Resort, ta raporta cu e produccion nobo ta esun di mas grandi te awo, y cu mas artista, propnan mas grandi y costuumnan mas luhoso ta djis un parti di e sorpresanan cu ta warda esnan cu a cumpra carchi, durante e show su entretenimento di calidad halto cu ta dura 75 minuut.

E areglista local famoso Hildward Croes a keda encarga cu e lista di musica pa e di 10 produccion benidero di e show, cu lo habri pronto.

Den e potretnan por mira Janine, Steve & Zulaica y algun momento memorable di e show, prome cu el a sera.

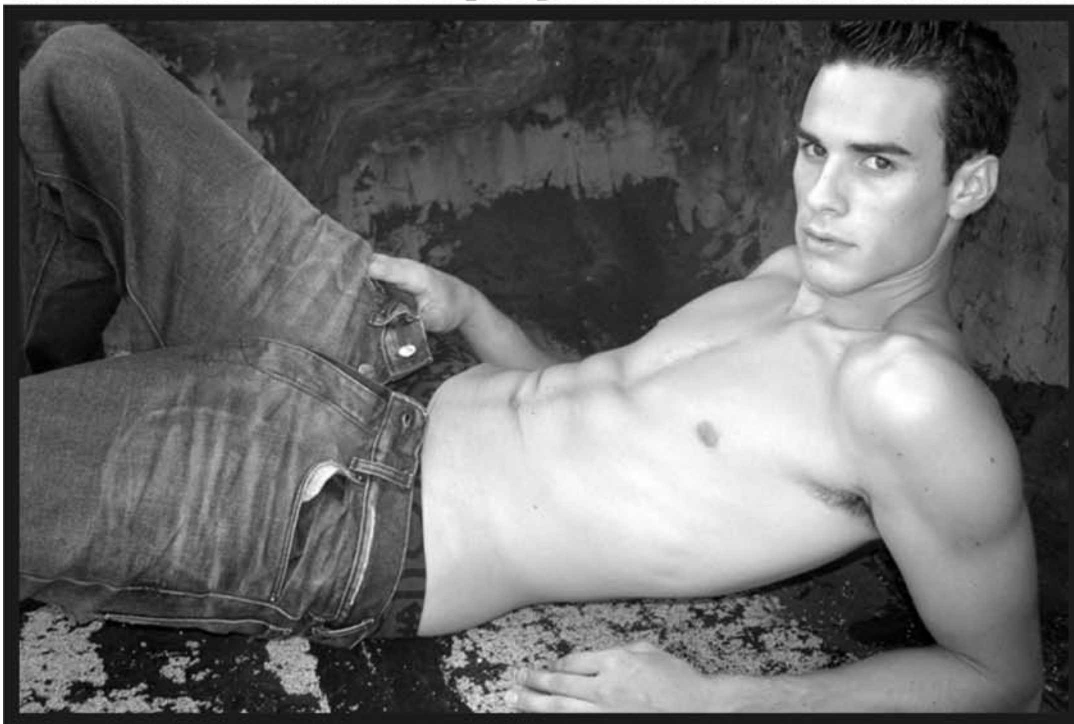






BON DIA Aruba

Jean phillipe y Fernando di Aruba Model Search 2006 ta realisando tremendo proyectonan di moda na nivel internacional !









Manera ya ta conoci e dos jovenan aki a sa di ricibi tremendo interes internacional despues di a participa den e renombra Aruba Model Search 2006. Un publico enorme den Aruba Entertainment Center a presencia e momentonan impactante cu Fernando y Jean Phillipe a cay den e top 5 modelonan masculino di AMS2006 y tambe a presencia e momento cu Jean Phillipe a logra obtene e titulo maximo di e evento. Actualmente ambos joven masculino ta gozando di tremendo logronan na nivel internacional y a sa di ricibi representacion internacional cu Request. E dos jovenan aki, despues di AMS2006, a sa di ricibi diferente ofertanan internacional y a dicidi di opta pa Request. Definitivamente mester duna di conoce cu Aruba Model Search 2006 a sa di duna e jovenan aki oportunidadnan grandi pa por realisa diferente proyectonan di moda na nivel internacional. Awor ta keda completamente na nan pa sigui cu e rumbo correcto y pa duna di nan parti pa por realisa hopi den e industria di moda y modelahe na mundo. KLIP KLAP ta manda palabranan di PABIEN y EXITO na ambos Jean Phillipe y Fernando y lo sigui nan pasonan di serca pa nos lectornan.

Resultado di Wente Wines Golf Event:

Un check gigantesco pa Fundacion Sonrisa







ORANJESTAD - Tur hende tabata mustra nan sonrisa ora Govert van der Hout di Arion Wine Company y Eduard Ellis di Papiamento Restaurant a presenta na Sonrisa e ganashi di e Wente Wines Golf Tournament. E check na balor di 10.680,00 Florin a sorprende tur hende na Sonrisa. E placa lo wordo uza pa construccion di un dak riba e edificio pa nan clientenan anciano. Segun e presidente di Sonrisa, Thomas Tromp, lo mester di mas placa, pero esaki ta un bon cumienso.

E di 2 Annual Wente Wines Golf Tournament tabata un exito rotundo. Riba e tereno di e Tierra del Sol Golfcourse tambe a tuma lugar un on-course wine tasting y un tremendo soup buffet. E biñanan Wente tabata hopi gusta, e doño di e compania, Sr. Eric Wente, di California, tabata presente y a participa na e evento, hunto cu Sr. Flor van der Vaart di Marriott Resort.

Riba e potretnan por wak Eric Wente y Flor van der Vaart cla pa cuminsa e torneo y Edward Ellis y Govert van der Hout cu e clientenan felis di Sonrisa cu coordinadora Angelique y nan check.

Sponsornan di e evento tabata Optica Oduber & Kan, Valero, CATC, Kooyman, Ling & Sons, Aruba Bank, Willy's Pool, Dufry, Ezee Brothers, Boss, Akomar Shipping, Elmar, Toyota, Taste of Belgium and Best & Solid Real Estate Group.

ANGIE, MODELO FEMENINO, KENDE A LOGRA E TITULO MAXIMO DI
ARUBA MODEL SEARCH 2006
TIN REPRESENTACION INTERNACIONAL Y A REALISA DIFERENTE PROYECTO DI MODELAHE !

Durante e lunanan di Maart, April, Mei, y Juni di e aña aki nos isla a sa di admira e programa di Aruba Model Search 2006 - “You’ve got the Look” tur diaranzon na Tele Aruba Canal 13. Un producion di







Ronchi De Cuba cu a sa di causa furror na Aruba. Ainda por recorda e tremendo show di e finale di AMS2006 den Aruba Entertainment Center caminda cu e top 21 modelonan femenino y masculino a sa di presenta dilanti un publico inmenso pa asina Aruba sera conoci cu e top 5 modelonan masculino y top 5 modelonan femenino di AMS2006. E evento final a conta cu presencia di e mihor agencianan di modelahe di mundo. Aki ta caminda Marilyn Models a demonstra interes den Angie kende a logra obtene e titulo maximo di Aruba Model Search 2006 pa locual ta trata e modelonan femenino. Ta aki ta caminda Angie a ricibi representacion internacional y ta biahando pa diferente parti pa asina realisa diferente proyectonan di modelahe. Potretnan ta illustra algun di e diferente photo shoots cu Angie a sa di realisa na nivel internacional y un biaha mas ta demonstra e tremendo potencial cu e joven aki di St. Cruz ta posee. Ta di spera cu pronto lo por encontra Angie entre e mihor modelonan femenino di mundo, esaki sigur ta un posibilidad fascilmente alcansable.

Mester duna di conoce cu Aruba Model Search 2006 a sa di produci diferente modelonan fenomenal y por aprecia e hecho di cu un di e mihor agencianan di mundo ta representa un joven di Aruba na nivel internacional. Na Angie KLIP KLAP ta manda palabranan di PABIEN y HOPI EXITO !

Festival di "Get the Look" na Dufry a sera na un forma spectacular

ORANJESTAD – E Festival "Get the Look" organisa pa Dufry Aruba a bira un evento sumamente popular entre e comunidad di Aruba. E festival aki a conta cu invitadonan special manera artistanan di makiyahe internacional kendenan a mustra e coleccionnan nobo di makiyahe y tratamento pa cada temporada di aña.

Aña pasa Dufry a organisa e festival aki den temporada di Pasco y pa e ocasion aki a conta cu e presencia di un makeup artist cu a mustra den dos dia spectacular e look perfecto pa e dianan di fiesta. E biaha aki e "Get the Look" festival di Dufry a wordo dedica na zomer 2006 y sigur e acohida tabata hopi grandi. E festival a cuminsa for di dia 2 di augustus y a sigui te cu dia 5 di augustus. Durante e dianan ey tabata presente e representante di Estee Lauder, sr. Larry Zayas, como tambe un artista di makiyahe di Estee Lauder, Maru Varguez. Nan tabata compaña pa e dos consultoranan di beyesa pa Estee Lauder na Aruba, Angelica Rojas y Romelia Badilla. Nan a mustra e coleccion nobo di Estee Lauder y naturalmente e look perfecto pa zomer 2006.

E conclusion di e festival "Get the Look" a tuma luga den forma spectacular, cu lansamento di e fragancia Pure White Linen. Esaki a tuma luga hunto cu un "Pur White Fashion Show" mustrando e ultimo tendencianan di moda cu paña di diferente boutique den Caya Grandi, manera "The Sting", "Simply White Boutique" y "Novelty Boutique".

En general Dufry por bisa cu "Get the Look" Zomer 2006 tabata un exito rotundo un biaha mas. Muy pronto "Get the Look" lo bolbe y sigur hopi mas grandi ainda.















BON DIA Aruba

Un tiki mas di e anochi final di Miss Universe Aruba 2006

Show di apertura cu tur candidatanan


Soliana Maduro


Zenny Donata


Shanandoa Wijshijer


Mila Ponson


Carolina Raven


Shamira Clara


Raisa Wester


Thisia Franken


Alicia de Bruyn


Rina Mackay

Nan por bende of cambia loke nan tin di mas na cas

Certified Mega Mall ta sera vakantie cu un mercado di purga pa mucha





ORANJESTAD - Fin di vakantie ta yegando serca y pa duna muchanan e chens pa hasi nan camber limpi, Certified ta invita tur mucha pa un mercado di purga pa mucha diasabra awor. Akinan e muchanan por bende cosnan cu nan tin di mas y asina haya zakgeld pa cumpra loke nan ta desea. E muchanan por bin cu nan mercancia na e forma cu nan kier, riba mesa, den caha, riba kleedjie y na un prijs atractivo. Nan por bende coi hunga, articulo di scol, mata of articulo di cas. E ta liber pa e muchanan mes dicidi kico nan ta bende. E mercado di purga ta tuma lugar diasabra awor, 13 di augustus di 11'or di mainta te 4'or di atardi. E espacio cu nan por uza ta e entrada y gangnan di Certified, un area safe pa mucha. Certified ta pone su edificio disponibel y participacion pa e muchanan ta gratis.

Tin djis algun reglanan simpel. Esakinan ta cu e participantenan ta laga e espacio limpi ora nan bay y ta yuda contribui na un dushi ambiente, ya cu esaki ta e meta principal.

E mercado di purga ta e mesun idea cu e Fiesta Oranje, e mercado liber cu Certified a organisa riba Aña di La Reina riba su parkinglot. Esaki tabata un dushi actividad unda hendenan ta bin bende nan cosnan cu nan tin di mas pa na un prijs suave. E atardi aki generalmente ta un fiesta pa e muchanan unda nan ta bay na otro stand y cumpra cos cu nan 'propio' placa, cu nan a gana dor di bende coi hunga of mata of paña cu atrobe ta haci un otro mucha felis. Tur mucha cu kier participa den e mercado di purga pa mucha riba diasabra awor por tuma contacto cu Ingrid Werleman na tel. 741-3300.







E perdida di bo pareha

E dolor pa e morto di bo pareha, e ta un historia sin fin?

Hopi hende muhe ta kere cu e ta un prueba imposibel di superar

ORANJESTAD – Ta hopi dificil kere cu e anochi prome ainda e tabata banda di bo, cu boso a papia oranan largo riba e futuro di boso yiunan, riba problemanan of djis riba algun cos pret. Y awe, djis e no tei mas, e hende ei cu cual bo a dicidi di comparti bo futuro. Ya bo no lo scucha mas e palabranan ei cu tabata duna bo curashi, e apoyo incondicional cu tabata laga bo tam as fuerte den bida. Ki destino ta spera bo despues di su perdida?

Hopi hende muhe ta sufri dor di e situacion ei. For di dia nos nace nan ta siña nos cu den un famia e Tatanan ta e pilarnan di e famia, pero, kico ta pasa ora un di e dos columnanan fuerte aki ta bai pa no bolbe mas?

Esaki no ta sosode djis cu hende muhe casa, tin tambe hobennan soltero cu no a experimenta e biba cu nan pareha, pero djis e perdida di dje como gai ta causa problemanan emocional grandi, vooral si nan tabatin plannan pa futuro hunto.

Te hasta esnan cu ta wak morto djis como un descanso eterno ta yega na puntra nan mes si en berdad ta existi "e otro bida" y si einan algun bes nan lo bin bek cu nan sernan fayeci.

Ficcion of realidad? Ta e prome palabranan cu ta yega na e mente di e persona na row ora e no ta acepta e idea cu e ser stima ya no tei, cu hamas lo bolbe brasa e, sunchi e, of cu ya no lo bolbe drenta dor di e porta caminda tanto biaha el a wak e sali.



P'e kisas no tin consuelo y e palabranan ta di mas, pasobra nada por recupera e bida di esun cu a bai. Cosnan, detayenan, te hasta e mesun yiunan ta recorda e ser ei tan grandioso cu ta cu aworaki tabata presente den famia.

Si esaki ta bo caso, con ta splica e chikitonan cu nan Tata a bai pa semper? Garganta ta bira un conopi inmenso, pero mester ta fuerte y mustra nan, y no djis nan, pero abo tambe, cu bo por afronta tur loke ta bin despues.

Probabelmente bo ta puntra bo mes kico pa haci y unda pa cuminsa pa bai dilanti cu bo yiunan. En berdad ta hopi e preguntanan cu ta pasa den bo cabes, pero apesar di tur loke bo sinti, bo mester sa cu ta existi fe.

Cu e simpel hecho di por lanta cada dia, bo mester aprecia e cosnan bon di bida, manera wak bo yiunan crece dia pa dia sano y felis, y esaki ta parti di e fe.

Ripara cu no tur loke ta pasa rond di bo ta malo. Apoya den bo sernan stima, den bo famia, den bo miho amigonan, den un hende cu ta di bo confiansa complete of acudi na algun tipo di apoyo profesional.

Acepta e duelo y no pensa djis riba bo, pensa riba otronan y den e bon cu bo ta haci dor di ta bon cu bo mes. Tuma e cosnan cu calma, corda e momentonan felis biba hunto cu bo pareha y biba na maximo cu bo sernan stima.

Pabien na Caroline Cardose



Awe ta cumpli aña, Caroline Cardose. E ta haya felicitacion di su mama Arlene, su wela Elsa, y di su rumannan y subrino y subrinanan. Tambe ta dune pabien su friendnan Jeremy, Arlynne, Jose, Marlon, Reggie, Roxen, Roosje, Abi, Ricela, J-Gang, The Friendsgang, y Basketballgang. Tur ta desea Caroline hopi felicidad y alegria riba su dia.

Presentacion oficial den trahe di baño

PALM BEACH – Manera mayoria certamen di beyesa, e eleccion di Miss Universe Aruba a inclui un competencia caminda e candidatanan a desfila den trahe di baño. Esaki tabata un diseño y creacion di e atelier di Ronchi de Cuba den un tela di prints di flor hunto cu su pareo cual tononan a cai hopi bon serca tur e candidatanan.

E desfile den trahe di baño ta caminda hurado tin oportunidad di mira e aspecto fisico di cada hoben y kende ta resalta mas den esaki.



Soliana Maduro





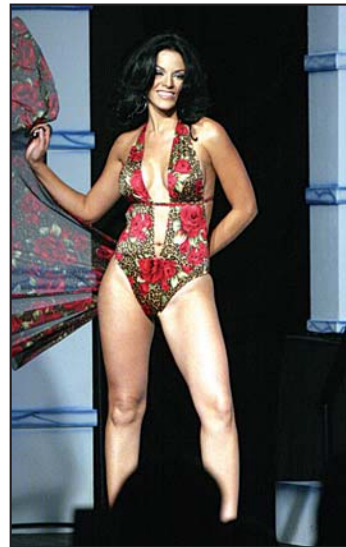
Zenny Donata



Shanandoa Wijshijer



Mila Ponson



Carolina Raven



Shamira Clara



Raisa Wester



Thisia Franken



Alicia de Bruyn



Rina Mackay

Manera simple pa scohe e fragancia perfecto pa bo

ORANJESTAD – Scohe e fragancia perfecto y indica pa bo estilo hopi biaha por ta algo un tiki dificil ata aki algun manera pa haci bo escohencia mucho mas facil.

Haci un tiki investigacion.
Ora cu bo ta bai scohe un fragancia nobo, haci un tiki investigacion. Traha un lista di tres of cuater fragancia, cu banda di nan nan combinacion di ingrediente cu segun abo lo ta bo pa bo. Ora cu bo ta cla cu esaki pasa na bo perfumeria preferi y sample e fragancia nan aki ya asian bo tin un idea di kico lo ta miho pa bo. Corda pa no hole demasiado diferente perfume pareu pa bo sentido di olfato tin un limiti y despues di rato bo no ta nota diferencia den ningun di nan mas.

Yega tempran.
Wak pa bo bishita bo perfumeria preferi den oranan di merdia. Durante e oranan di merdia. Of oranan di come. Bo sentido di olfato ta mucho mas skerpi cu otro oranan di dia. Purba di no come nada cu tin curry, coriander of te hasta no bebe coffe prome cu bo bai e perfumeria paso esaki lo por bruha of cambia bo sentido di olfato.









Corda riba e 'look'.
Bo tin cu tene na mente cu apariencia ta conta. Si bo no ta gusta e estilo di e boter probablemente lo bo no gusta e perfume cu tin den dje tampoco. Tene cuenta cu lke cu bo ta wak mes hopi cu bo ta tene cuenta cu loke cu bo ta hole.

E test di carchi.
Test e perfume riba un crchi prome, asina bo ta sigur cu e frgancia nobo ey no ta molestia bo of bira bo stopa, paso si bo no a gusta e anto e ta keda riba bo cuero henter dia e lo por mlestia bo masha hopi mes.

Si e pasa e test di carchi e ora bo por spuit e riba bo mes pa wak si ainda bo ta gusta e. Nos cada un tin un diferente manera di reaciona riba cosnan kimico y no ta paso el a hole bon riba un hende e lo ta bo riba abo tambe, pesei mes bo tin cu test riba bo mes un cuero.

Pidi pa muestra.
Un bon idea lo ta pa puntra e trahado cu ta yudando bo si nan tin muestra di e colonia cu bo a gusta mas ya asian bo por hiba un cas y test e pa bo ta sigur cu bo ta gusta esaki. Tin ora bo ta gusta e holo den e luga pero despues di a cana cu ne rond durante dia y e tononan mas halto a evaporisa, porta bo no ta gusta e mas. Pesei mes e miho manera ta uza un mustra heter un dia pa bo ta sigur cu bo gusta e.

Siguiendo e simpel tipnan aki lo bo por evita di gasta placa riba un fragancia cu despues bo no ta gusta mas. E tipnan aki lo por yuda bo haci e proseso di scohe e frgancia corecto pa bo mucho mas facil tambe.

'Filp Flops' por tin efectonan negativo riba bo salud

ORANJESTAD – Nan ta e cosnan mas confortambe pa un clima cayente y nan tabata e hit durante di e tempo di zomer e aña aki. Pero docternan ta alertando cu 'flip flops' of slof por ta malo pa bo salud y no ta di papia mes pa bo carera.

Un hefe di mercadeo a bisa recientemente cu bistimento di slof na trabou ta un indicacion cu lo bo kier tene relacion sexual. Y awo docternan ta uni nan mes bisando cu e bistimento di slof henter ora por duna bo dolor den bo joints, scheur den bo splint y bo por troce bo enkel mas facil.

Mike O'Niel un serugano di pia cu regularmente ta atende pashentnan cu problema pa motibo di 'flip flops', a describi nan como sumamente peligroso. 'Bisti sapato platta rek e musculonan di e batata di pia demasiado si e persona aki tin custumber di bisti un sapato di hilchi', e docter ta splica. 'e ta pone hopi presion riba e achilles tendon y rba e parti patrs di e pia. Y dolor pa motibo di esaki lo por cuminsa manifesta su mes despues di dos siman'. E docter a bisa tambe cu e parti cu ta pasa mei-mei di e tenchinan no ta ofrece ningun tipo di sosten na e persona cu tin e bisti. Docternan ta recomenda pa warda e slof nan aki pa bai lama y remplasanan cu sapatonan cu ta duna bo pia e sosten nesecario y cu strapnan cu ta tene bo pia na unda cu e mester ta.

Cifranan ta mustra cu 55.100 homber y muhe a bai hospital pa motibo di un accidente of dolornan cu a sosode pa motibo di e slofnan aki na aña 2002. Un otro serugano ta bisa cu e ta atende por lo menos 6 pashent pa siman cu ta keha di dolornanden pia y nan ta hendenan cu ta bisa e slofnan aki masha hopi mes.











E dcter ta splica 'Na momento cu un hende ta bisti slof henter ora, nan ta krul nan tenchi constantemente pa por wanta na pia na luga. Esaki ta causa problemanan manera tendonitis y te hasta shin plits'. Asina mes tin hendenan ta bisti nan p abai trabou y ta para henter dia riba nan. Fuera di tur loke a wordo menciona caba nan ta sumamente instabil cu lo haci cu bo por trompika y cai mas lihe. 'Cualkier sapato cu ta na moda lo por causa problema pero nan no sa dura mucho, pero den e caso di e slofnan aki e ta birando di mas', e docter a sigui bisa.

Un docter a duna avertencia riba un otro tipo di sapato hopi uza pa hende muhe, e hilchi halto. 'Hende muhenan ta bisti diferente y hopi di nan ta bisa sapatonan cu hilchi halto cual ta causa varios accidentnan', asian Dr. Rupert Evans a bisa. Nan ta pensa si cu e saliemnto aki riba diferente tipo di sapato ta debi na e tremendo desaroyo di hende muhe tamto den su carera como den su bida personal. E sapatonan di hilchi halto aki ta no ta un sapato mucho stabil cu por causa problemanan mescos hungadonan di futbol Americano por haña na momento cu nan tackle nan.

E rocomendacion di tur e docternan aki ta pa bisti un sapato cu ta stabil y ta wanta bo pia na su luga. Percura pa e hilchi no ta demasaido halto ni demasiado plat pa asina bo no lastima bo mes sin tin mester. Y un punto importante ta tene cuenta cu kico bo ta bai haci pa bo por bisti e sapato adecua.

BON DIA Aruba

Maneranan facil pa cuida pa semper luci tremendo

ORANJESTAD – Con pa bo cuida bo cabei y peinadonan na moda. Tur esaki pa bo luci cu un imagen di e streyanan di Hollywood. Pensa cu solamente e muhenan famoso por luci bunita y fenomenal henter ora y na cualkier luga ta un mito. Porta e parce bo dificil y costoso pa mantene un cabei saludabel y na moda. Pero e no mester ta asina. Aki nos ta ofrece bo 5 tip basico pa haci tur hende puntra bo, Kico bo a haci cu bo cabei?, Bo a cambia di peinado of di estilista?, Kico bo ta haci pa e luci asina saludabel y briyante? Y mucho mas. Tur e preguntanan aki tin nan contesta, tuma nota di e 5 tipnan aki y bo cabei lo gradici bo pa semper.

1.Bisa ayo na frizz.

Aplica spray di cabei riba un skeiro di djente nobo. Pasa esaki riba bo cabei y despues skeiro bo cabei riba dje, esaki lo haci cu e cabei chikito nan aki ta bai bek na su luga bek ya cu nan ta para pa motibo di humedad, esaki lo haci nan keda nan nan luga pa resto di e dia. Bo por cumpra un spray cu ta bin den un boter chikito ya bo por hinca e den bo tas pa retoca esaki si ta nesecario. Si bo kier mantene e volumen di bo cabei y e peinado cu bo kier bo por rekuri e ora na un serum of un gel pa mantene bo cabei sin frizz.

2.Pone conditioner den dje.

Pone conditioner den dje pa combati e secura cu e cabei por tin na e momento ey cu de ves en cuando ta ocaciona e desagradabel caspa cu por bin pa motibo di e proceso kimico cu bo ta haci cu bo cabei. Mes ora cu bo laba bo cabei y bo a habri bo cabei completo, aplica e condicioner y laga esaki haci su trabou. Despues di haci esaki varios biaha lo bo ripara cu e ta mustra mas suave y cu hopi briyo.

3.Zeta di seasamo.

Agrega zeta di seasamo, 'sesam zaadjes', riba bo lista di cosnan cu bo no por falta esaki ta solamente si bo cabei ta hopi daña. Su cualidadnan hidratante haci cu e partinan maltrata di bo cabei lo restaura nan mes imediatamente.









Aplica e zeta aki na e punta di bo cabei, anochi prome cu bo haci uso di un crema pa repara bo cabei. E zeta aki lo bo por haña na luganan cu ta bende cosnan natural of un botica.

4.Krul.

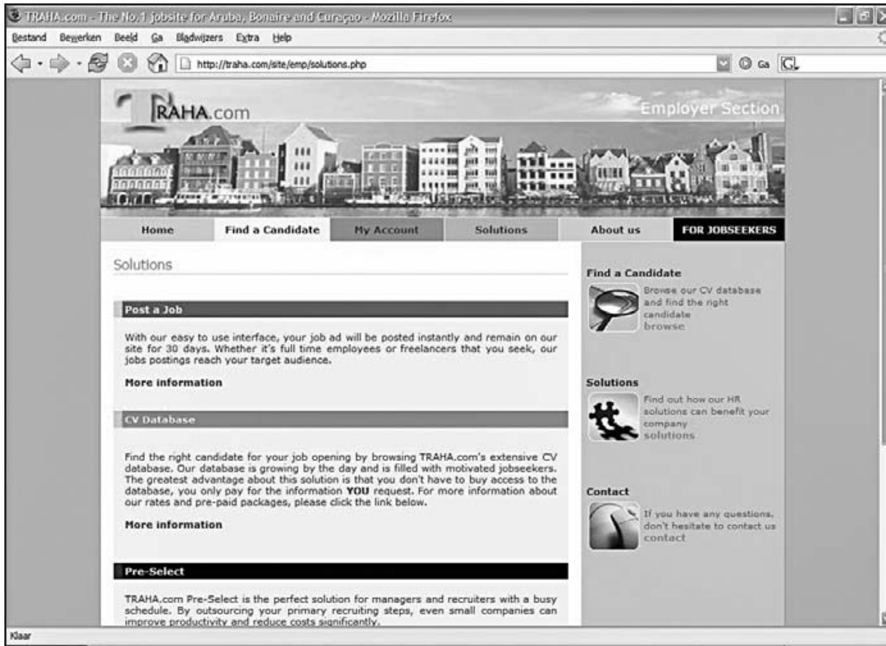
Hinca krul den bo cabei y laga tur hende envidia bo krulnan grandi natural. Despues cu bo caba di laba bo cabei warda te ora cu e ta casi seco, lora esaki den un kepi di baño pa 20 minuut. E calor y e humedad cu ta bai keda den e cabei ta bai haci cu e krul den bo cabei ta tuma forma. E lo duna un efecto di stret ariba y un tiki mas krul abou.

5.Seca bo cabei corecto.

Seca bho cabei di manera corecto lo duna bo un tremendo resultado cu nan lo pesa cu bo a caba di sali di un salon di beyesa. Pa e efecto ta mas durarero recuri na e 'flat iron'. Preferibelmente uno cu ta traha di ceramia na e parti paden pa asian cuida bo cabei y tambe duna e mas briyo. E variedad di e 'flat iron' nan aki awo ta hpi grandi ya cu te hasta tin algun cu bo por uza cu cabei seco of muha. Si bo kier pa e puntanan di bo cabei tin un tiki mas estilo muha bo cabei e puntanan di bo cabei un tiki 10 minuut cu bo seca e cu e 'flat iron'. Aplica un tiki gil of cualkier otro producto cu ta moldea bo cabei na e puntanan pa asina e wanta e peinado mas hopi. No ta importa si bo cabei ta krul of stret, cortico of largo, vet of seco bo mester manetene bo cabei acondiciona constantemente.

Si bo sigui e pasonan aki dependiendo bo propio estilo, lo bo ripara cu den poco tempo bo cabei lo cuminsa mustra mucho mas miho.

Mas cu 2000 CV riba TRAHA.com



ORANJESTAD - E jobsite TRAHA.com (www.traha.com) ya tin mas cu 2.000 profiel registra den su CV Database. Esnan cu ta busca trabao na Aruba of Antiyas of kier haci un "career switch" por inscribi gratis ariba e website pa asina habri porta pa futuro.
Un bentaha grandi di e servicio aki ta cu e identidad di e persona ta keda scondi pa asina respecta y garantisa su privacidad.

Diferente empresanan ta haciendo uso di e CV Database y ta keda masha satisfecho cu e resultadonan. No tur ora un compania ta anuncia un vacatura den corant, esaki hopi biaha ta genera un gran cantidad di aplicacion di qual mayoria no ta quadra cu e "job profile". Usando e CV Database, un compania tin e aventahe di por selecta e candidatonan cu ta fit bon cu e vacatura, haciendo e trabao di human resources mucho mas eficiente.

Tur aña, hoben Arubano y Antiyano ta bai studia den exterior. Lamentablemente, hopi di nan ta keda den exterior despues di a caba nan estudio. TRAHA.com kier trece cambio den esaki door di ofrece e studiantenan e oportunidad pa mira kiko nan pais tin di ofrece ariba e tereno di labor.

Anochi di pelicula pa nos muchanan na e Wowo di Casibari



CASIBARI - E Wowo di Casibari kier a recorda tur mucha cu awe nochi 7'or lo tin atrobe nos anochi di pelicula. E pelicula pa awe, diaranson 9 di augustus 2006 titula CARS. Tur nos muchanan, specialmente di Paradera y becindario, ta keda invita pa bin awe nochi na E Wowo di Casibari situa dilanti di Casibari Rock Formation na Paradera. Lo bai tin cos di come y di bebe na benta.
Tambe nos kier a recorda nos muchanan ariba e speurtocht cu nos lo organisa ariba diamars 15 di augustus 2006. Por cuminsa inscribi awe nochi mes durante e orario di nos anochi di pelicula. Despues di speurtocht nos lo continua cu nos anochi di pelicula p'asina clausura e temporada di vakantie grandi. Nos ta wardabo sin falta.

E Wowo di Casibari cu tremendo speurtocht pa finalisa vakantie grandi

PARADERA - Pa finalisa e temporada di vakantie grandi E Wowo di Casibari ta organisa un tremendo speurtocht pa tur mucha na Aruba en especial esnan di Paradera y vecindario ariba diamars 15 di augustus 2006 cuminsando for di 4'or di atardi. E speurtocht lo wordo teni den e cura di Casibari Rock Formation na Paradera.
Pa por participa na e speurtocht mester di solamente keds, pechi y potlood. Lo forma grupo cu ta consisti di maximo 4 mucha y minimo 2 mucha. Edad di e muchanan ta varia di 6 pa 12 aña di edad. Por forma grupo adelanta of na E Wowo di Casibari mes.
Pa inscripcion por pasa mañan, diaranson 9 di augustus 2006, na E Wowo di Casibari durante nos orario di Anochi di Pelicula, esta 7'or di anochi of ariba diamars 15 di augustus prome cu e speurtocht cuminsa.

Prijs pa participacion ta completamente gratis. Lo bai tin premio atractivo pa e grupo ganado. Corda pa bin na ora pasobra lo splica tur regla di e speurtocht na E Wowo di Casibari prome cu e speurtocht cuminsa. E speurtocht lo tin un duracion di mas o menos 2 ora y despues di e speurtocht lo continua cu nos anochi di pelicula na E Wowo di Casibari. Lo bai tin popcorn, refresco pastechi y mucho mas na benta.
Asina ta no lubida nos ta wardabo pa bin pasa un rato agradabel prome cu scol cuminsa.

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba



Janet Jackson ta pose topless pa portada di revista Vibe



LOS ANGELES – Janet jackson nunca tabata tin miedo di mustra un tiki mas cuero cu cualkier otro. E cantante di 40 aña, cu un estilo completamente nobo despues di a perde cas 60 liber, ta aparece riba e portada di e revista Vibe den un pari di abou masha chikito mes di un bikini y un cadena grandi traha di cocolishi, cu su man drechi cubriendo su pechonan. Ta di puntra si e nunca lo stop di pose pa potretnan asina sexy. El a contesta e revista cu si e lo stop cun dia pero e ora e tin 80 aña. Dos aña pasa Justin Timberlake a ranca un parti di su bustier y asina expone su pecho urante di e halftime show di Super Bowl. Den e entrevista cu e revista cu lo wordo publica den e edicion di September, Jackson ta bisa cu e incidente ya caba a pasa pa historia. ‘Pa mi el a pasa nan a papia di dje y el a caba, tur hende cu kier a papia di dje a haci esei caba pues pa mi el a pasa pa historia masha hopi tempo caba’. Jackson ta duna danki na su pareha actual Jermaine Dupri, pa duna su auto estima un boost. Dupri mes a produci su proximo produccion ’20 Y.O.’ cu lo ta riba mercado 26 di september.

Shakira ta prefera di ta sunu



MIAMI – Cantante Colombiana Shakira a bisa durante di un entrevista cu un revista cu el a tuma hardineria como un hobby y lo encanta hiba su bida como nudista.
‘Ora cu mi no ta trahando mi ta prefera di cana rond sunu y sin ningun clase di make-up’, asina Shakira a bisa durante di e entrevista. ‘Loke menos mi ta gusta ta bisa hoyas, mi ta sinti mes cos cu nan a mara mi, si mi tabata por lo mi a biba hnter mi bida sunu manera Eva den e ‘Garden of Eden’.

Jerry Lewis ta demanda dos compania di entretenimento



HOLLYWOOD – Comediante Jerry Lewis ta demandando dos compania di entretenimento pa un total di 2.3 milion di dollar, bisando cu esaki ta e placa cu nan tin cu paga e pa e supueto re-produccion di su pelicula ‘The Errand Boy’ na 1961. El a entrega e demanda aki na Corte Superior di Los Angeles contra di e dos companianan Spyglass Entertainmente Group y Hollywood Pictures Corp.

Harry Potter number 6 na caminda pa pantaya grandi



LOS ANGELES – “Harry Potter and the Half-Blood Prince” e di seis edicion di e serie di buki popular aki lo ta riba pantaya grandi di diferente teatro di pelicula November 21 2008. Na e momento nan aki e unico cos cu Warner Bros falta pa haci ta busca un productor y un elenco pa asina por cuminsa cu e filmacion. E di 5 buki ‘Harry Poter and the Order of the Phoenix’ lo ta den teatro na Juli. E di 6 pelicula lo wordo estrena ‘Thanksgivving” 2008 hunto cu varios otro pelicula cu e compania aki mes ta produciendo. Mientras cu pa november 21 2007 nan lo lansa e pelicula ‘I Am Legend’ cu ta wordo protagonisa pa Will Smith.

Hende muhe tin preferencia pa hende homber scur

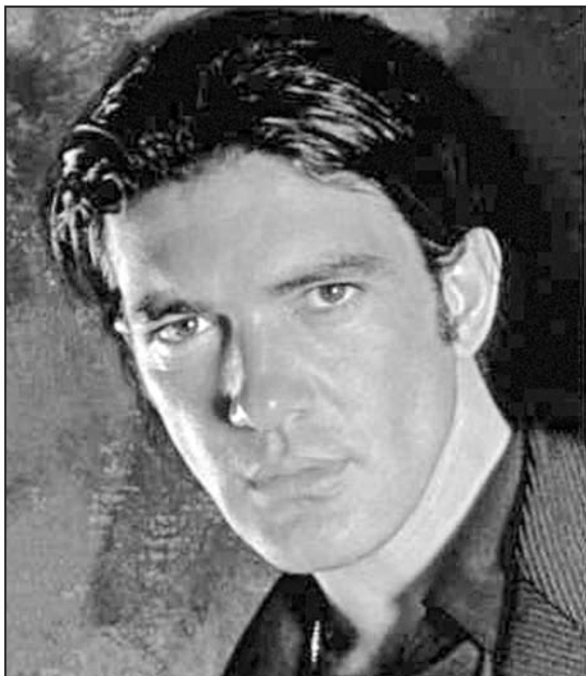
Tambe cu wowo scur, halto, hopi masculino, sigur di nan mes, sabi y pret

Segun e ultimo estadisticanan, hende muhe ta prefera homber scur, cu wowo scur, halto y hopi masculino. Ya nos no kier e muchanan verlegen y indefenso cu tin mester di nos proteccion. Hende muhe ta muri pa un homber sigur di su mes, clasico y un tiki jaloers. E prome cos cu nos ta ripara ta e mirada y nos no ta pordona mentira.

ORANJESTAD – Pa e hende muhenan di awe, ta caracteristicanan fundamental na cabes di e lista pa e homber tin inteligencia y ta pret. Ta imprescindibel pa e ta intelectualmente na nos haltura. Hende muhe no ta worry mas cu nan ta gana menos cu nan, pero si nan kier un homber cu ta e prome den tuma e iniciativa y cu tin inkietudnan.

Nos Homber Ideal

En general, hende muhe gusta un homber halto, fuerte, cu cabei scur y nanishi grandi. Ademas e mester ta cabayeroso, romantico y riba tur



cos, no gaña nan nunca. Esaki ta e caracteristicanan cu hende muhe en general ta busca mas:

Delega y atletico

Ta fascina nos pa e curpa di e homber ta esbelto, pero no dor di stop di come, pero dor di practicar deporte, pero nunca musculoso di mas.

Cabei Scur

E gran mayoria ta prefera e cabei scur riba esun blonde y ta hala nos atencion un corta manera esun di Orlando Bloom of Clive Owen, kier men, ni hopi cortico, ni hopi largo. Ademas nos ta haya sexy e hombernan cu cabei blanco, of ki bo ta pensa di George Clooney y Richard Gere?

Lip Diki

Nan ta revela nan pasion den amor y den tur e ambitonan di nan bida. E bocanan di Brad Pitt y Benicio del Toro ta esnan mas desea den farandula.

Nanishi Grandi

Tambe ta namora nos un nanishi cu volumen, pasobra ta papia nos di un gran personalidad, manera esun di Adrien Brody of di e futbolista Portugues Luis Figo.

Mannan Grandi

Nos gusta nana pasobra nan ta laga nos sinti proteha. Ademas, lo bo no encanta un masashi directo for di e mannan di Vin Diesel?

Color Bruin

Un tono oro di cuero ta faborece cualkier homber, ademas cu nan ta luci super atractivo cu bril scur. Of ki bo ta pensa di e color di Antonio Banderas y Javier Bardem?

Sin Feita

E moda di e hombre metrosexual cu ta cuida su mes mas cu nos, ya a pasa, y hopi lihe. E hombernan semper nos a gusta nan hopi natural, un ke otro bes sin feita, pero tampoco un beer yen di cabei, djis manera e dushinan di Jude Law of Matthew McConaughey.

Otro Preferencianan

• Den e tereno sexual, nos pareha mester ta extraordinariamente apasiona, creativo, romantico y cariñoso.
• E 85% di hende muhe no ta pordona un mentira y e 63% no ta tolera un infidelidad, pasobra pa naturalesa nos mester sinti nos mes sigur cu e homber cu nos ta cune.
• E 'super muhe' di awendia ta amiga, amante, Mama, trahado, y nos ta exigi nos pareha mesun cos, cu ta yuda den e tareanan di cas y cu pareu ta sigui namora nos cada dia.
• Nos pareha ideal mester tin inkietudnan intelectual, manera ta amante di lectura y musica.

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Baby Panda mas grandi di mundo ta nace na China





CHINA – Un mama panda gigantesco a kibra dos record den un atardi. Prome e tabata tin e parto mas largo cu e veterinarionan a yega di conoce y fuera di esei el a duna lus na e baby panda mas pisa cu nan e yega di wak.
Zhang Ka a duna lus na un baby panda cu a pisa 7.6 ons dialuna despues di a pasa mas di 34 ora den parto na 'China Wolong Giant Panda Protection and Research Center'.
E pandanan sa nace regularmente entre 83 pa 190 gram, esaki ta segun un di e veterinarionan di e centro. Trinta y cuater ora di parto ta hopi, maske cu e mundo di panda ta uno cu ta move hopi poco-poco, paso e veterinarionan tabata prepara caba pa haci un keizersnee operatie cu e mama, na momento cu el a duna lus na un baby panda completamente ros.
E tipo di panda gigantesconan aki ta un di e bestianan cu ta coriendo cu peliger di exincion mas grandi y cu na e momento nan aki tin solamente 1590 di e pandanan aki bibo.

Coke te ainda number 1 rond di mundo



ESTADO UNIDOS – E lista di e miho productonan na mundo finalmente a wordo publica. Interbrand, e compania cu ta tene na cuenta e movicion di tur otro marca rond di mundo, y Business Week a anunda e lista di e 100 miho marca of productonan pa aña 2006. Coca-Cola cu ta na balor di mas o menos un decimo parti di e GDP completo di India, a mantene su mes na number uno un biaha mas, maske cu el a baha 1% di balor. Microsoft y IBM a sigui na di dos y di tres luga. Mientras cu Microsoft a perde 5% den balides pa motibo di e competencia fuerte cu Google y Apple, IBM a haña beneficio di esaki y su balides a subi cu 5%. GE, Intel y Nokia a mantene nan puestonan cuatro, cinco y seis.
Masha cu Nokia a gana e publico mas hopi e aña aki presentando telefonnan barata y cu hopi mas servicio pa e cliente.

Diseñado ta crea un cama cu ta flota den aire



AMSTERDAM – Un architecto Hulandes hoben a diseña un cama cu ta flota den aire y cu ta keda eynan pa medio di forsa magnetico y ta bin cu un prijs di 1.2million euro. Janjaap Ruijssenaars a tuma inspiracion pa traha e cama aki, un plataforma preto cu a tuma seis aña pa traha y cu lo por wordo uza como un mes tambe, for di e misterioso 'monolift' di Stanley Kubrick den e pelicula di aña 1968 '2001: A Space Odyssey'. 'No ta importa unda bo ta biba pero tur acitectura ta wordo deduci pa gravedad. Mi tabata puntra mi mes si e lo por tabata posibel pa traha un edificio of un mueble cual no ta tene cuenta cu gravedad', e diseñador a bisa. Magneet nan cu a wordo poni den e vloer y tambe poni den e cama mes ya recasha otro, pushando e cama di e manera aki den aire. Cabelnan di staal ta wanta e cama na su luga.

E no ta confortabel na e momento nan aki e diseñado a atmiti pero bo mester pone un colchon y pañanan di cama pa caba di acomoda e situacion. Maske cu hendenan cu tin piercing lo no tin ningun problema pa drumi riba e cama e no ta recomendabel pa nan pasa den e forsa magnetico cu tin entre e cama y e vloer.

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Centro Medico
Oranjestad: Botica Eagle

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

April 3 Century / April 3 Club Med 2
April 4 Regal Princess
April 4 Adventure of the seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba — Aruba TODAY

Dutch Antilles Express

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	14.00
9H2994	Curaçao	16:00
9H2996	Curaçao	18:00
9H2960	Curaçao	20:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	12:30
AA891	San Juan	13:39
AA679	New York	16:16
AA1331	Miami	19:15

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	17:40

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	13:16
CO1886	Houston	15:15

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	13:53

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:57
S3-1300	Maracaibo	15:25

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	08:00
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	14:40
US979	Charlotte	15:27

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Dutch Antilles Express

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	14.30
9H2993	Curaçao	16:30
9H2995	Curaçao	18:30
9H2963	Curaçao	21:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:15
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	13:43
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	17:28

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	18:50

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	14:25

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	15:13

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:30
S3-1312	Las Piedras	16:00

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:30
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	15:55
US654	Philadelphia	16:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

Tiara Air

3P101	Curaçao	07:30
3P105	Curaçao	17:00
3P102	Curaçao	09:00
3P106	Curaçao	18:30

"E temponan menciona por cambia.
Por favor yama **Tel: 524-2424** pa reconfirma bo vuelo y pa informacion actual."

Aries 21 Mrt-19 April

Aries Maart 21 - April 19
Si bo ta buscando pa yega metanan mas halto, stop, gosa di e logronan cu bo tin te awor aki nan ta mas cu suficiente.

Tauro 20 April-20Mei

Taurus April 20 - Mei 20
Un encuentro cu un colega bieu lo cuminsa un combersacion di cosnan bunita di tempo pasa masha bunita y hopi agradabel.

Geminis 21 Mei-21Juni

Gemini Mei 21 - Juni21
Bo ta ricibiendo señalnan mixto di un fuente hopi sorpresivo? Tuma control y puntra nan kico ta pasando.

Cancer 22 Juni-22 Juli

Cancer Juni 22 - Juli 22
Decisionnan por ta un tiki dificil pa bo tuma awe, pero no duda y perde tempo pa bo tuma e decision. Djis tuma e decision.

Leo 23 Juli-22 Aug.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Lo bo wordo pidi a sacrifica algo pa bo por mantene e estilo di bida cu bo tin actualmente. Pensa dos biaha.

Virgo 23 Aug. - 22 Sept.

Virgo Augustus 23 - September 22
Busca e hendenan rond di bo, unicamente hendenan straño y ta nan so lo por duna bo un sentido di balor.

Libra 23 Sept. - 23 Oct.

Libra September 23 - October 22
Purba cosnan nobo, maske cu nan ta chikito, e por duna bo un tiki miedo, pero no precupa bo mes paso bo tin mucho mas curashi cu bo ta kere.

Scorpio 24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio October 23 - November 21
No precupa bo mes cu problemanan chikito cu tin, enves di esei enfoca bo bista riba plan y ideanan nobo.

Sagitario 22 Nov. - 21 Dec.

Sagittarius November 22 - December 21
Bo sa kico mester wordo haci, y bo mester percura pa bo logra haci esaki awe, mas lihe y tempran bo haci e mas miho pa bo mes.

Capricornio 22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn December 22 - Januari 19
Purba di traha riba un manera impersonal pa duna bo bista riba e situacionnan actual, bo madures ta rekeri esaki.

Aquario 20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Bo a traha dura pa tur loke cu bo tin. Tur loke cu bo a logra ta balioso y mester wordo proteha, asina ta tene cuenta cune.

Pisces 21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces Februari 19 – Maart 20
Awe no ta un dia pa tuma accion. E lo ta sabi pa laga tur bra trankil prome cu bo pensa di tuma accion.

Comics

Garfield



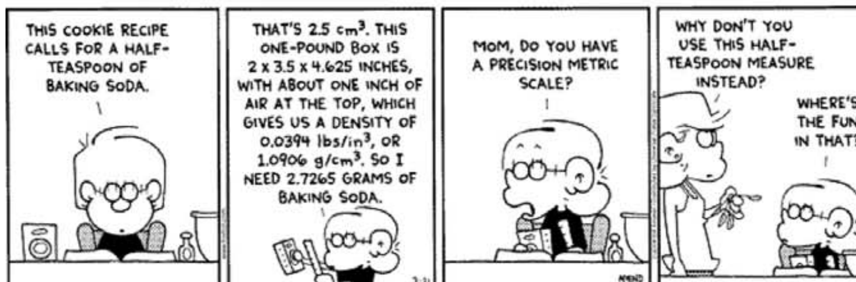
Boondocks



For Better or Worse



Fox Trot



Cathy

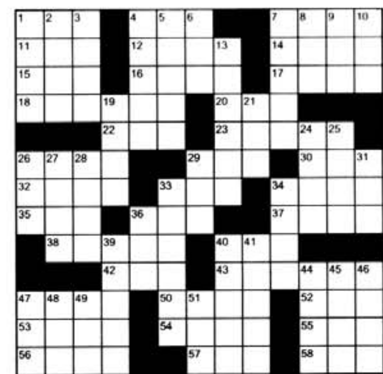


Fill-it-Ins

1

ACROSS
1. That girl
4. Chatter
7. Pirate captain
11. Woodsman's tool
12. Work on proofs
14. Created
15. Can metal
16. Actress Foch
17. Afresh
18. Dorm room fixture
20. Ban
22. Braying beast
23. Soda measure
26. Pennant
29. Poet's "above"
30. ___ tent
32. Give sparingly
33. Humble home
34. River of Arizona
35. Cane liquor
36. Write quickly
37. Like some tea
38. Actress Bette
40. Continuous noise
42. CIA employee (abbr.)
43. Nail polish
47. Prison
50. Actress Samms
52. Actress MacGraw
53. Competent
54. Singer Celine
55. "___ Liza Jane"
56. Leather strap
57. Opposite of SSW
58. Mai ___

DOWN
1. Fedoras
2. Leave the stage
3. Russo of "Outbreak"
4. Hereditary factors
5. Farewell (Sp.)
6. Refrigerator drawer
7. Discount chain
8. Author Fleming
9. '50s initials
10. Dawn dampness
13. Aspirin unit
19. Current craze
21. Tire filler
24. Heroic
25. As a ___ (generally)
26. Four-term pres.
27. Blatant
28. ___ mater
29. In's opposite
31. Flat cushion
33. Threw a party
34. Actress Lollobrigida
36. Irish dance
39. Manservant
40. Fiend
41. Pointless
44. Brewing agent
45. Director Kazan
46. "Darling ___"
47. Thrust
48. Lincoln, for short
49. Under the weather
51. Hr. part



Solution on page 90

Sudoku Puzzles



1		2	4			6		
		6		8		7	5	
	4			3	9		8	
7		4	5				2	3
			9		1			
8	5				3	4		6
	6		7	9			4	
	9	5		2		1		
		8			6	5		2

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

1	8	2	4	5	7	6	3	9
9	3	6	1	8	2	7	5	4
5	4	7	6	3	9	2	8	1
7	1	4	5	6	8	9	2	3
6	2	3	9	4	1	8	7	5
8	5	9	2	7	3	4	1	6
2	6	1	7	9	5	3	4	8
3	9	5	8	2	4	1	6	7
4	7	8	3	1	6	5	9	2



45

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Cu participacion estelar di e Ballet Folklorico Nacional di Aruba

Un anochi di encanto na La Cabana Beach & Racquet Club

ORANJESTAD - Tur diaranson, e Islander's Grill na La Cabana Beach & Racquet Club ta tene un anochi di tema berdaderamente dibirtido, cu presentacion estelar di Ballet Folklorico Nacional di Aruba.
Mientras cu e fila pa buffet ta habri den sincronisacion perfecto cu e bahada di solo spectacular, e show ta cuminsa 8'or.
E bailadornan ta bou direccion artistico di Wilman Aristezabel, un ex-soloista di e Ballet Folklorico de Colombia, y nan ta presente un spectaculo di un ora, un variedad di bailenan etnico y folklorico, for di rond mundo, di Venezuela y Colombia pa Polynesia y Argentina y naturalmente cu folclor Arubano.
Ritmonan africano ta mescla cu zonidonan Europeo melodico y ta crea un tradicion regional di movemento y baile, hopi aprecia pa e publico presente.
Bisti cu disfrasnan spectacularmente diseña y hopi biaha sexy, e bailadonan hoben y atletico ta impresiona tur hende cu nan coreografia y tecnica resultando den un ehercicio aerobico, cu ta conta hasta cu participacion di algun hende di e publico.
Wilman su number pa e programa ta un "Exotic World Review", y e ta wordo combina cu tremendo cuminda incluyendo un bar di saladanan traha fresco, Baby Back Ribs, Grilled Marinated Chicken Legs, Grilled Tenderloin corta segun pedido, baked potato cu sour cream & chives, fried rice, corn on the cob, baked beans, dinner rolls & manteca y pasabocanan delicioso manera strawberry mousse, brownies y bolo traha na cas.
Tur diaranson, na La Cabana Beach & Racquet Club, conhuntamente cu un feria di obra di man y souvenir traha na Aruba, riba e pool deck.

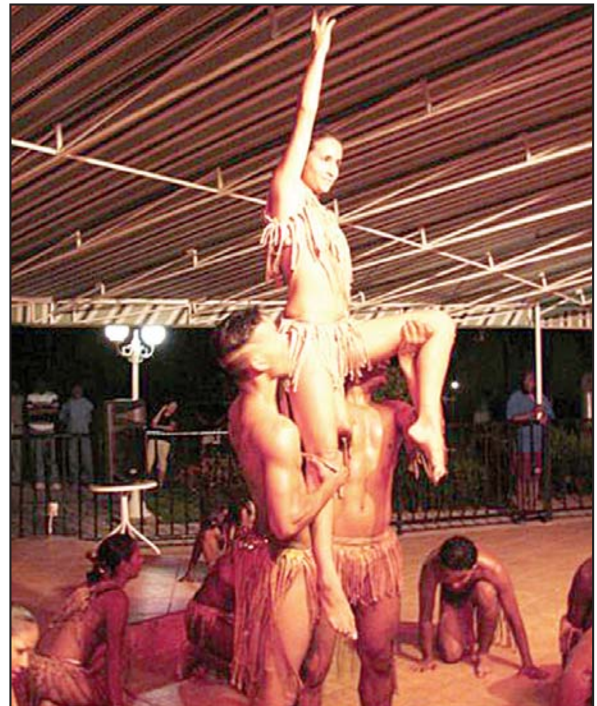












Un recepcion caluroso pa Enid Croes-Marugg y delegacion di Quota International of Aruba



ORANJESTAD - Sra. Enid Croes Marugg, miembro di Quota International of Aruba, hunto cu un delegacion chikito di otro miembro di e club na Aruba, tabata na Australia recientemente pa un conferencia internacional na unda sra. Croes Marugg a keda instala como e presidente di Quota International. Esaki sigur ta un honor pa tanto e club di Aruba como pa nos pais mes ya cu ta prome biaha cu un Arubiano ta haya e posicion aki den e asociacion non profit aki cu ta traha pa bon causanan rond di mundo.

Despues di a participa na varios actividad na Australia, incluyendo un desfile di bandera oficial, e delegacion a yega Aruba bek, unda cu nan a wordo ricibi na un manera caluroso pa nan famia y amigonan.

Potretnan ta mustra yegada di e delegacion di Quota Aruba y Presidente di Quota Internacional, Enid Croes-Marugg, na aeropuerto internacional Reina Beatrix.









DEPORTE BON DIA Aruba



US Athletes a enfrenta Dakota Basketball den intercambio internacional ayera na Aruba Jrs



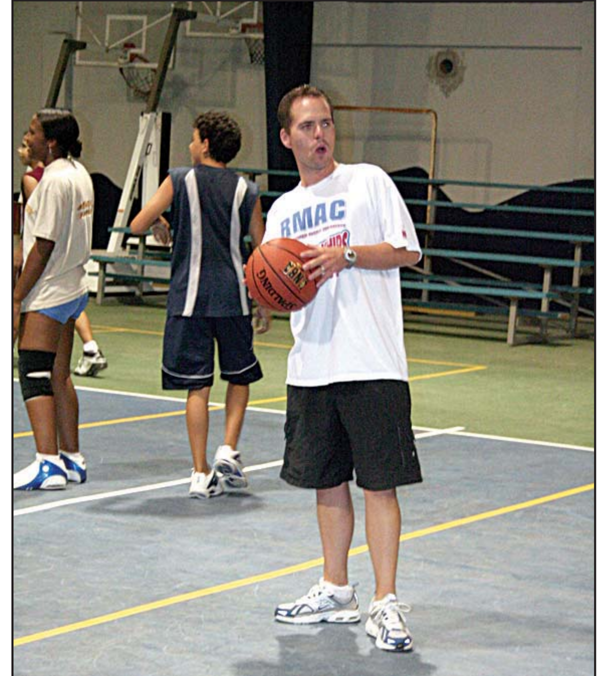


SOCOTORO- E prome interecambio internacional den casi dos aña di tempo den basketball damas, a tuma lugar ayeranochi, ora cu e ekipo di US Athletes, a enfrenta e ekipo di Dakota Basketball. E bishitantenan a yega Aruba dialuna mainta y lo efectua tres partido y tur lo tuma luga riba e cancha cubri di club Aruba Jrs na Socotoro. Pa esnan cu no a mira e wega ayeranochi, tin oportunidad di tanto awe y mayan pa presencia e weganan aki y apoya asina e mucha muhernan den e deporte di basketball.

Na Aruba Jr

Coach Mark Kellog di Montana State University a duna clinic di basketball na nos atletanan local











SOCOTORO- Actualmente ta na Aruba, un grupo di basketbolista femenino procedente di Montana State University, kendenan a bini pa hunga algun encuentro di basketball contra di nos atletanan local.

Dialuna anochi nos a pasa un rato na e compleho depotivo di Aruba Jr, caminda cu nos a bin encontra un grupo grandi di hobennan local, cu a bin participa na un clinic special di basketball, ofreci pa coach Mark Kellog di Montana State University.

Hunto cu e equipo femenino di Montana State University, coach Mark tabata duna instruccion ariba diferente variedad di entrenamento como tambe a mustra algun habilidad tecnico y tactico na nos hobennan, tur cu a participa a mustra di ta satisfecho cu e clinic, ofreci pa coach Mark Kellog y su equipo di Montana State University.

Den campeonato Panamericano na Barquisimeto

Aruba ta perde tur su encuentronan di beisbol te cu awor aki

BARQUISIMETO- Cosnan no ta bayendo bon cu nos peloteronan cu ta hungando den e campeonato Panamericano aya na Barquisimeto, Venezuela.

Diabierna nos seleccion local ta perde contra di Venezuela pa knockout cu e score di 10 – 0, caminda cu nos muchanan ta permiti 8 careda den e prome inning.

Diasabra nos muchanan a topa cu e fuerte equipo di Cuba, aki Aruba ta perde cu e score abulta di 18 – 0, permiteindo 6 careda den e prome inning, batiendo 2 hit, cometiendo no menos cu 11 eror.

Ariba diadomingo nos muchanan ta sigui cu e racha malo perdiendo di Santo Domingo cu e score di 12 – 8, batiendo e biaha aki mihor Santo Domingo cu 13 hit, pero asina mes nan ta cai venci.

Ayera nos muchanan ta perde di Brasil cu e score di 10 – 5, den e prome dos inning di e partido ya e equipo brasilero a anota ocho careda, tras di bati 11 hit, esaki ta hiba cune cu e seleccion di Aruba ta perde tur su weganan te cu awor aki na Barquisimeto.

Kiko ta pasando cu nos beisbol na Aruba, mirando cu den e categoria infantil y hubenil nos sa na duna bon bataya internacionalmente, kisas e categoria Panamericano aki ta uno di nivel mucho halto pa nos peloteronan?

Personanan cu ta traha den e mundo di beisbol arubano ta di opinion cu e resultado di e Panamericano aki lo tin consecuencia pa e maneho di beisbol na Aruba.

E categoria di 15 y 16 aña ta uno crucial pa determina con nos beisbol ta desaroyando.

Mayoria di e atletanan di Aruba na e Panamericano a cuminsa hunga beisbol cu 5 of 6 aña, pues cu nan tin 10 of mas aña hungando e deporte.

Si despues di 10 aña hungando beisbol, e atletanan no a yega un nivel aceptabel e ora tin problemanan serio den e maneho di beisbol den su totalidad, kisas mester pensa y analisa e problemanan pa yega na un otro maneho.

Di otro banda tin otronan cu ta pensa lo contrario, es decir cu nos muchanan ta cuminsa cera conoci cu e deporte di beisbol den un forma robez pa loke ta e parti basico di beisbol.

Na e edad di 11 – 12 aña(kisas ya nan tin 5 a 6 aña practicando e deporte di beisbol caba) tin hopi pelotero cu ainda tin problema pa tira y catch un bala, cual ta e parti basico di beisbol, pues cu e mucha pa añanan largo ta haciendo esaki no den e forma mas apropia, esaki ta nifica cu mester crea peloteronan cu un bon fundeshi, mester crea mas espacio pa e pelotero progresa.

Tur hende cu ta traha cu nos peloteronan for di categoria infantil te cu grandi mester educa nan mes ariba un nivel mas halto, kisas treciendo cursonan pa hisa e nivel di entrenador di beisbol na Aruba lo ta uno bon bini.

E aspectonan di entrenamento, manera con pa tira un bala, con pa catch un bala, con pa filia un bala, e biomechanica di coremento, con pa core base, con pa hop step(footwork) mester ta bon automatisa cerca tur entrenador y pelotero y no solamente pensa ariba con pa gana wega, e mas importante ta pa siña e mucha gusta e wega.

E obsesion, pasion y disiplina no tey mas manera antes, nos muchanan tin hopi otro cos cu ta tene nan bezig compara cu antes, pero ta tur tin cu duna un man pa cosnan cana ariba e caminda corecto.

Nos di Bon Dia Deportivo ta uni nos mes den ambos pensamento, kisas ta bon pa re-evalua nos beisbol na Aruba. Nos por spera di haya mas reaccion den e dianan benidero di nos expertonan ariba e tereno di beisbol arubano, solamente trahando hunto nos por logra nos metanan.



Ultimo session cu mayornan di programa vacacion pa muchanan perde peso



ORANJESTAD- "Kids summer vacation Weight Loss Program" lo presenta su di tres y ultimo encuentro cu mayornan.

E ultimo encuentro aki, ta IMPORTANTE pa asisti, pasobra:

- nos lo tuma e peso di e jiu.
- nos lo discuti un biaha mas, puntonan cu ta di importancia pa cu e nutricion y movecion.
- nos lo informa mayornan, pa cu e continuidad di e programa.
- nos lo EVALUA hunto, con e programa di 5 siman a bay.

Lugar: GYMZAAL COLEGIO CONRADO CORONEL
Dia: 12 Augustus 2006
Ora: 6:30 pm

Nos lo aprecia, pa tur mayor jega na ora y esnan encarga cu e programa, esta Rene Wild y Monique Coronel ta gradici pa tur cooperacion ricibi.

Remitido

Seleccion di bowling pa Centro Americano 2006

Cu hopi atencion mi a lesa e articulo cual a sali publica den Diario di dia 25 di Juli 2006, encuanto e 3 personanan cu a bai Cartagena, Colombia, representando nos dushi isla Aruba den bowling.

Berdad ta importante pa juvenece cualkier seleccion deportivo, pero nos NO mester lubida cu experiencia den bowling, hopi best a mas importante cu edad, specialmente caminda condicion fisicio no ta hunga un rol dje importante.

Si nos tuma e calidad di hungadornan di bowling actual akin a Aruba, seguramente Thashaina ta sobresali completamente riba tur esnan den su edad, hsta den esnan cu tin mas tempo ta practicando e deporte aki di bowling.

Pero duna Cesar loke ta di Cesar, cu e resultado obteni den ambos categoria, masculino y femenino, experencia a mustra di tin mas peso cu edad y ora bo ta participa den torneonan di categoria manera Centro of Panamericano, nos mester ta masha cauteloso pa pone hungadornan jong manera entre otro Thashaina, enfrentando esnan di mas experencia.

E por tin su consecuencianan positivo pero tambe negativo.

Positivo natural considerando cu e persona aki ta haya mas experiencia enfrentando hungadornan cu tin 20 of mas aña practicando bowling y e parti negativo ta cu e por hasta "kibra" un persona pa cualkier competencia den futuro, basa riba e resultado obetni durante dicho competencia.

Nos tin di realize y acepta cu ora nos ta bai un torneo grandi manera Centro Americano, caminda nos ta representa nos pais Aruba, nos no mester inventa, nos ta bai pa compete y NO pa participa, of pa complace cierto hendenan of organizacion, "hasta cuando."

Thaishaina Seraus cu algun aña mas di experencia ta practicamente insuperable den bowling na e nivel di Centro of Panamericano of otro torneo internacional.

Thaishaina sin duda mester madura personalmente mas, siña compete contra hungadornan cu mas experencia na nivel internacional, acepta derota pa despues saborea e victoria, cual sigur tempo lo dicidi.

Su edad jong, apenas di 15 aña, ta pone den e situacion un tiki fastioso actualmente, pero mi ta sigur cu aki algun aña, Aruba lo haya un di dos medayista di oro den bowling riba dicho nivel, y su nomber lo ta "Thaishaina Seraus.

Cu pasenshi y dedicacion e lo obtene esaki sigur, nos tin suficiente tempo pa popne Thaishaina riba un nivel caminda nos, como entrenador, kier pa Thaishaina ta.

Mi conseho na esnan cu a scirbi e articulo aki ta, no scirbi algo pa influencia otro hende of instancia, pero pensa prome cu Boso scirbi, pasobra cu esaki Bo no ta logra nada, especialmente aworaki despue di e resultado obteni.

Tambe tur esnan cu ta practica bowling akin a Aruba y a participa na e clasificacion pa e torneo aki, sa exactamente locual a pasa durante e formacion di nos seleccion nacional, especialmente basa riba e criterionan usa dor di e persona encarga, pa forma e seleccion aki.

E averahenan obteni ta mustra claramente cu Aruba por tabatin un mihor resultado si esnan responsabel pa forma nos seleccion, a traha mas eficaz y consciente cu e participantenan na e torneo aki, y no soña lanta, cifranan y resultado no ta gaña.

E pregunta ta keda, unda nos dirigentenan a faya? Comunicacion entre entrenador y hungador? Adaptacion riba e cancha sinteticonan, lesamento di cancha? Disciplina? Respet mutuo?

Mi ta spera cu tur e preguntanan aki lo ser discuti y resolve pa asina nos por duna un mihor resultado na un siguiente torneo internacional.

Nos lo mester warda riba e "rapportnan" cu esnan encarga, y cu tabata presenta na e torneo aki, pa asina nos por evalua tan a unda cos a bai malo.

Mi ta sigur cu pronto esaki lo ser traha y cu e destinto organizacionnan resposnabel, lo sa di evalua e trabou di esnan responsabel pa cu nos seleccion pa asina nan no bolbe comete e mesun foutnan aki den futuro.

Danki
Richard Lopez Henriquez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Rabo di baca cu alcapara

Ingredientenan:

- **2 ½ lb. di rabo di baca**
- **½ cup di azeta dushi**
- **1 lb. di siboyo, corta chikito**
- **6 tenchi conoflok, raspa**
- **½ cup di peterseli, corta**
- **1 bleki di sous di tomati**
- **1 cuchara grandi di binager**
- **2 cup di biña cora Cavinor Red**
- **½ cup di biña blanco seco Portager**
- **1 cup di alcapara**
- **Salo, pepper, oregano y comino**

Preparacion:

Laba e pida rabonan, seca nan y hasanan den e azeta cayente. Saca nan for di e weya y hasa e siboyo, conoflok y peterseli den e azeta. Pone e rabonan bek y agrega e bleki di sous di tomati hunto cu e demas ingredientenan. Laganan cushina ariba candela no mucho halto pa ± 3 ora (Corda drei e de bes en cuando).Sirbi e cu aros.

Bon Appetit!

Den 5 Speed na Top 95 FM ta tur dialuna atardi

Danki na Manuel Da Silva cu ta kere den e programa.

ORANJESTAD- Den 5 Speed ta e programa dedica na e deporte di Drag Racing cu a keda inicia algun anja atras pa e legendario den drag racing esta sr.Chico Croeze (q.e.p.d.).Atraves di anja e programa a crece y bira uno grandi den su estilo unda varios teamnan,cored ornan,veteranonan y hasta invitadonan for di merca y Puerto Rico a bishita.

E programa tawata tin un solo meta, esta pone drag racing como e deporte mas grandi aki na Aruba. Sin duda e meta di Chico Croeze (q.e.p.d.) a keda realisa y cu tur confiansa gerencia di Top FM a duna "green light" pa transmissionan tumalugar na momento di caredanan grandi aki na Aruba y tambe na Corsow.

Chico Croeze (q.e.p.d.) a cuminsa su transmissionan via un sistema di telefon tanto for di Palo Marga y fordi Corsow.Despues tawata Jayson Geerman cu a cuminsa instala cu e asina yama sistema di Marti pa Chico hunto cu Nuni Maduro por a transmiti esaki cu un tiki mas calidad.

Despues Top FM a drenta e era di transmissionan digital via ISDN y aki ta unda Palo Marga International Raceway Park a hanja un instalacion completo pa loke ta trata sistema digital pa transmision.



Lamentablemente Chico Croeze ta bira malo y Nuni Maduro a sigi tanto e programa Den 5 Speed huntocu Joy Werleman y Manuel DaSilva y tambe e transmisionan na Palo Marga. Randy Maduro tambe a contrubui na gran forma pa sigi e pasonan di Chico Croeze (q.e.p.d.) pa loke ta transmissionan na Palo Marga mientras cu na studio di Top FM Manuel Da Silva a sigi cu e programa Den 5 Speed.

Tabata hopi great pa mira e presencia di Jayson Geerman den e programa di Den 5 Speed pero como un invitado, mientras cu manera nos a bisa anteriormente Jayson tabata un di e promenan cu a cuminsa juda e crew di Den 5 Speed durante e transmission.

Den 5 Speed awe ta keda presenta pa Manuel Da Silva y hopi oyente y tambe fanaticonan di drag ta aprecia esaki masha hopi mes ya cu sigur Manuel ta dunando e informacionan al caso y asina contribui grandemente na e deporte di drag.

Loke ta hopi great di Manuel ta e hecho cu e ta presenta e programa pa juda mantene e deporte di drag grandi, sin necesidad di hasi redo y plama descordia y negativismo.

Esaki ta un ehempel pa tur esnan cu kier papia di drag aki na Aruba. Mientras cu na Palo Marga Juancho Werlemantatreceeresultado y tambe e ambiente pa asina sigur mantene e tradicion di Den 5 Speed y tur esaki na memoria di architecto di drag aki na Aruba, esta sr. Chico Croeze (q.e.p.d.).

Diadomingo lo tin torneo di 'scramble' na Aruba Golf Club



LAGOHEIGHTS- Aruba Golf Club a emiti un comunicado di prensa den cual nan ta pidi anteicion di tur miembro y no miembro.

Proximo diadomingo 13 augustus Aruba Golf Club ta organisa un torneo habri 'scramble best ball.'

Esaki kiermen cu e ta un torneo pa tur hende, miembro of no miembro, y tambe pa tanto muher como homber. Si bo no hunga mucho ainda no tene miedo pa bin participa.

E manager di club ta forma e teamnan diadomingo mainta y den tur team ta sigur cu lo tin un hungador di A –klas. Asina tab o ta hunga y siña alavez.

Bin inscribi bo nomber na nos club di Aruba Golf Club na Golfweg z/n, San Nicolas of por yama televon 584-2006. Inscribi na ora pasobra ora cu yega e limite pa hungadornan, lo no tuma ningun hende mas como participante.

Ultimo ora pa inscribi ta 8'or di mainta diadomingo 13 augustus y prijs di inscripcion ta pa no miembro 45 florin y pa miembro 35 florin.

Lo bai tin bon premio pa e ekipo ganador.

Comite Olimpico ta puntra:

"E mester ta necesariamente oro pa e por briya"

Parti 1

E delegacion Arubano cu a representa nos pais den e XX Weganan Deportivo Centro Americano y del Caribe a bolbe, despues di a completa nan mision.
Un total di 39 deportista, den 10 deporte, a competi, yen di valentia, contra 31 otro pais di nos region. En berdad e delegacion Arubano no a logra trece bek medaya for di e Weganan aki y den e sentido ey algun hende ta cualifica e participacion como un fracaso, alegando cu Comite Olimpico Arubano lo a "defrauda" nos pueblo cu e resultado aki.
E pregunta ta sinembargo si algo mester ta necesariamente oro pa e por briya, cu otro palabra, si no logra gana medaya, no por papia di un resultado positivo nunca?
Es mas, si Aruba lo a gana un solo medaya, den cualquier un di e deportenan den cua nos a participa, e ora ey si lo por a cualifica e participacion como exitoso? Con Comite Olimpico Arubano ta evalua su participacion na un evento deportivo, manera den e caso aki e Weganan Centro Americano y del Caribe?
Pa realmente valora e participacion di nos pais na e Weganan CAC, Cartagena 2006, ta necesario pa pone esaki den un contexto mas amplio y pa sa un poco mas di e proceso di preparacion cu a conduci na e participacion aki. Sin esaki e evaluacion di e participacion Arubano na Weganan CAC en berdad lo ta un simpel resumen di e puestonan cu cada atleta a logra den e ranking final di e evento. Información cu awendia ta accesible pa un y tur riba internet.
Contrario na pasado, ora cu delegacionnan deportivo di COA tabata subi avion despues di apenas algun dia di preparacion, awendia esey no ta wordo permiti y no ta sosode mas tampoco (en todo caso, no pa atletanan cu ta integra seleccionnan di Comite Olimpico Arubano). Cada un di e deportistanan a prepara intensivamente pa por a bin na remarke pa wordo inclui den e seleccion di COA pa e Weganan CAC 2006. Esaki tabata inclui lunanan di entrenamento (den cierto deporte seis dia pa siman y te hasta dos sesion di entrenamento cada dia!), como tambe participacion na torneonan di fogeo den exterior (mas frecuente cu antes), den cua e atletanan a sa di logra bon resultado (tambe mas cu tabata e caso den pasado).
Ni un solo atleta, ni un solo deporte cu a competi na Cartagena a hasi esaki a base di un "fabor", un "regalo", of pa motibo di ta "liga" na un of mas miembro den directiva di COA. E pensamento aki so ta ignora completamente e sacrificio grandi di nos deportistanan, e dedicacion y nivel di preparacion di nos entrenadornan y – en general – ta un insulto directo pa e esfuerzo y experticio di e federacionnan deportivo envolvi. Federacionnan cu a traha estrechamente cu e Director di Alto Rendimento, cu Comision Tecnico, Comision Medico y naturalmente cu Directiva di COA durante casi dos aña (!!) pa por a logra yega na e nivel actual.
Den tur sentido e conclusion ta hustifica cu e deportistanan Arubano durante e ultimo añanan a logra alcanza un nivel di preparacion superior na loke tabata e caso den pasado. Esaki riba su mes caba ta un resultado positivo.
Cu nos falta más ainda pa logra subi e podio di premio? Si, esey ta bon conoci. Cu nos lo a spera cu e proceso di desaroyo aki por a bai mas lihe, pa asina nos por a goza ya caba durante e Weganan aki di e sabor di medaya? Tambe ta un hecho. Y cu e falta di medaya durante e Weganan CAC tambe pa COA tabata decepcionante, den sentido cu ela pone nos realisa cu ainda nos no a yega e nivel di nos contrincantenan, esey tambe ta un realidad. Bisando esaki sinembargo, nos a observa tambe cu tin un progreso importante den e actuacion di nos deportistanan y cu e diferencia entre Aruba y e demas paisnan a bira mucho mas chikito. Den algun deporte nos ta te hasta mas serca cu e resultado "seco", riba papel, lo por indica. Pa COA, e participacion na e Weganan CAC 2006 a pone nos realisa cu nos ta riba e bon caminda y cu e direccion cu a tuma algun aña pasa tabata esun correcto.
Tabata despues di e Weganan Olimpico di Atenas 2004, cu directiva di Comite Olimpico Arubano a conclui cu pa logra trece deporte Arubano na un nivel mas halto, cambionan structural tabata necesario. Pa por a logra mehora e participacion di atletanan di nos pais na competencianan di nivel halto, no solamente e personanan envolvi y e forma di traha, pero – loke ta mas importante – e structura di nos deporte mester a cambia. Ta bon pa recorda y menciona cu anteriormente conflictonan interno den e propio Comite Olimpico Arubano tabata hasi'e sumamente dificil pa dedica atencion na e aspecto tan importante aki y cu apenas na momento cu a crea tranquilidad den e organisacion, e desaroyo deportivo por a hanja e prioridad y atencion cu e tabata tin mester.
Pa duna ehecucion na e pensamento pa bin cu mehoracionnan structural, Directiva di COA a nombra un Director di Alto Rendimento pa prome biaha na januari 2005 y a cambia e constelacion di e Comisionnan Tecnico y Medico substancialmente. Hunto esaki ta e entidadnan central den e proceso di desaroyo deportivo. Conhunto y ciudadosamente a identifica e pasonan di e caminda largo cu despues di tempo mester produci resultadonan deportivo positivo pa nos pais.
Nos tabata bon consciente cu e exito aki hamas lo a wordo logra di un dia pa otro. E proceso di cambio aki tabata rekeri tempo pa e wordo accepta, pa e wordo carga y pa e por a madura.Nos tabata consciente tambe cu resultado hamas lo wordo logra solamente cu trabou y esfuerzo di COA. Pa añas caba COA ta expresa e necesidad pa tur e entidadnan cu ta traha riba tereno di deporte traha hunto, pa nan uni forza, sera cabez, uni recurso y pa traha como un solo nacion na un fortificacion di deporte.
Laga nos ta franco, en berdad nos por constata cu tin un mehoracion riba e punto aki, y cu ultimamente tin mucho mihor comunicacion entre e instancianan deportivo, pero esaki ta apenas desde algun tempo y ainda no ta suficiente structura. Ta parce cu ainda ta domina e pensamento cu cada instancia mester atende solamente su propio responsabilidad: COA riba su "isla"; ASU, IDEFRE, Fundacion Weganan di Reino, Fundacion Lotto pa Deporte y Ministerio di Deporte, cada un di nan riba nan propio "isla", cu poco comunicacion cu e otro "islanan". Particularmente pa un isla chikito manera Aruba, cu di mes caba tin su limitacionnan natural, e "isolacionismo" aki simplemente no ta bon, e no ta recomendable y a demostra di ta un uso ineficiente di e poco recursonan cu nos tin, compara cu otro paisnan mas grandi cu nos.
Ta absolutamente necesario pa nos yega porfin na un solo maneho deportivo pa nos pais, un maneho nacional di deporte, den cua tur hende y tur instancia (respetando naturalmente e autonomia di cada un di nan) ta aporta directamente na e progreso di Aruba como pais riba tereno di deporte.
Aunque cu den deporte tur hende logicamente semper ta lucha pa gana medaya, esaki no necesariamente ta e unico meta cu kier logra cu un participación internacional.
COA a identifica algun aña pasa como meta principal e deseo pa hisa e nivel di deporte den su totalidad na Aruba, yudando tur 24 federacion miembro di COA y dunando nan tur oportunidadnan igual di desaroyo. Esaki méster a sosode, pa motibo cu e preparacion di atletanan ta na prome lugar responsabilidad di e federacionnan deportivo. Pa COA por a dispone di un bon seleccion pa Weganan internacional, tabata obvio cu mester yuda e Federacionnan pa asina nan, na nan turno, por prepara nan atletanan mihor.
E direccion aki por cierto tabata un escohencia consciente cu directiva di COA a hasi. Nos por a hasi tambe loke varios otro pais ta hasi, esta inverti tur fondo den un of dos deportista, sin preocupa mucho pa e bienestar di e otro deportenan, ni tampoco pa e desaroyo di deporte den su totalidad. COA a dicidi otro y – reconociendo e balor enorme di deporte pa bienestar y desaroyo di un sociedad – tabata kier pa e beneficionan aki ta disponible y accesible pa tur deporte y pa tur hende. Atencion: esaki no kier men cu COA no ta reconoce su deportenan/deportistanan mas sobresaliente. No, den e maneho aki COA a percura pa tur federacion tin igual oportunidad di desaroyo, percurando na mes momento pa un parti mas importante di e recursonan por yega serca esnan cu mayor desaroyo y potencial. Esnan cu ta produci mas resultado ta wordo recompensa cu mas ayudo y mas inversion.
E ayudo na e federacionnan a sosode den diferente forma. COA organisa cursonan pa entrenadornan aki na Aruba; a apoya e participacion di entrenadornan di seleccionnan Arubano na cursonan den exterior; a duna guia y conseho na federacionnan; a yuda federacionnan cu trahamento di plannan di trabou; a amplia e structura di COA, particularmente fortificando comisionnan di apoyo; y a inverti fondo den e preparacion di atletanan pa Weganan internacional.
Exigencia basico pa inclusion di un deporte den un pre-seleccion Olimpico desde algun aña ta un Plan di Entrenamento (Plan di Trabou) cu cada federacion mester a entrega. Na aña 2005 e paso esencial aki a wordo logra pa mayoria federacion pa prome biaha den historia! Awe mas cu 2/3 di e federacionnan ta trahando a base di un plan di trabou asina, loke antes simplemente tabata inconcevible. Tur esaki sigur por wordo cualifica como un paso di progreso cu deporte a logra.
Finalmente ademas COA a traha criterionan di selección igualmente aplicable pa tur federación, tur deporte y tur deportista. Criterionan di selección transparente cu ta conoci di antemano pa un y tur y cu ta elimina cualquier tipo di favoritismo na momento di forma e selección final. Esaki tambe ta un paso importante di progreso den deporte.
Directiva di COA, su Director di Alto Rendimento, Comision Tecnico y e Comisionnan cu ta conseha directiva den nan tarea tabata convenci cu esaki tabata e caminda pa cana. Pa ta mas sigur ainda sinembargo, a laga dos experto tecnico internacional tambe evalua e proceso. E dos expertonan a evalua tur documento, a ricibi tur información y a papia cu varios persona clave den e mundo di deporte di nos isla. Na final di nan evaluacion e dos expertonan internacional aki tambe a aproba e proceso di reorganización cu COA a inicia.
Ta importante pa realisa si cu den ningún país na mundo e proceso di planificacion aki ta duna resultado di un aña pa otro. Ta requeri semper algun aña pa e proceso wordo implementa, accepta, madura y pa finalmente e cuminsa duna e resultadonan cu a proyecta na su inicio.
Mañan nos lo sigui e articulo aki, cu un analisis preliminar di e participación Arubano na e Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC), Cartagena 2006.

Comite Olimpico ta puntra

"E mester ta necesariamente oro pa e por briya

Parti 2

Ayera COA a publica prome parti di un articulo, den cua a duna un splicacion di e proceso di reorganización cu a inicia algun aña pasa. Awe ta continua cu un analisis preliminar di e Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC).

Awor, si nos analiza e reciente participacion Arubano na e Weganan CAC, directiva di COA lógicamente ta hasiendo un evaluacion interno, tanto na nivel di e deportenan cu a participa, como tambe na nivel di e propio COA, pa mira unda por mehora e actuación pa futuro. E evaluacion aki, pa realmente e por tin un efecto positivo, mester ta honesto, habri y al caso. Den e proceso aki COA sigur tin oido pa opinión y recomendación di otro persona of instancianan, semper y cuando cu esakinan ta constructivo y duna cu bon intencion pa e adelanto di deporte y di nos atletanan. COA semper ta habri pa scucha e opinionnan aki, pasobra nos ta convenci cu esaki ta e forma pa nos sigui progresa.

Aunque cu e analisis interno aki no a termina ainda, ta obvio cu - a pesar di tur e preparacionnan y pronosticonan hasi - den algun deporte e resultadonan di e Weganan CAC no a cumpli cu e expectativanan. Den algun otro deporte esey si tabata e caso y a logra e metanan defini di antemano of a te hasta surpasa esakinan.

Y laga nos no subestima otro hecho importante. Caminda den pasado cu gran dificultad Aruba tabata logra clasifica atleta pa Weganan Panamericano (pa no papia mes di Weganan Olimpico, pa cua te ainda nunca Aruba a logra clasifica un atleta!), awe ya caba tin cuatro atleta di e deporte di landamento cu a clasifica pa e Weganan Panamericano di 2007, un atleta den e deporte di judo y dies atleta den e deporte di landamento sincroniza (dueto y equipo), cu e posibilidad cu na caminda mas atleta lo sa di logra obtene e derecho importante aki di clasifica pa e Weganan continental aki. Pa COA esaki tambe ta muestra di un desaroyo positivo di nos deporte, probablemente un muestra mas grandi di desaroyo ainda cu si nos lo a logra trece Aruba un medaya for di e Weganan CAC!

Awor cu e Weganan CAC ta tras di lomba, COA tin e tarea di analisa y yega na recomendacionnan con pa mehora nos actuación den futuro. Den e analisis aki ta importante pa nos tene debido cuenta cu e realidad den cua nos deportistanan ta entrena y competi, compara cu nan coleganan di otro paisnan.

Caminda cu den paisnan manera Cuba, Venezuela, Colombia y México e población general ta considera deporte un parti berdaderamente importante di nan sociedad y un forma pa promove nan país den exterior, esaki no ta e caso na Aruba. Aki ainda hende ta mira deporte como un "hobby", un pasatempo agradable, cu nos ta gusta hasi tanten e no stroba nos otro "prioridadnan" den bida. No tin un necesidad di hasi deporte. After all, nos no ta biba di dje y tin suficiente placa pa paga pa nos pasa algun día den exterior sin tin mester di traha duro pa logra esaki atraves di deporte. Den otro paisnan si deporte ta habri caminda pa éxito y progreso den bida, di cua hopi biaha henter un famia ta depende.

Nos ta spera di nos deportistanan pa nan entrena tur día, pero no ta dunando nan e facilidadnan cu nan tin mester pa por hasi esaki. Den otro paisnan e deportista por conta cu un cierto proteccion ancra den ley; un subsidio mensual pa cubri su gastonan of simplemente un salario cu ta hasi posibel pa e entrena henter día, sin tin mester di preocupa cu trabou of scol. Deportistanan di otro paisnan ta entrena seis, ocho of te hasta dies ora pa día, no solamente algun siman prome cu un competencia importante, pero henter aña. Den algun caso nan te biba hunto den un centro di alto rendimento, concentra y isola for di nan famia. Aki na Aruba e poco deportistanan cu ta entrena dos biaha pa día, sumando na mas o menos cuatro ora pa día, seis día pa siman, ta hasi esaki completamente riba nan propio forza. Nan mester combina nan entrenamento cu responsabilidadnan "normal" di scol of trabou, sin ningún flexibilidad. Tur hende lo compronde cu esaki ta un peso desproporcionalmente grandi pa e deportista y cu esaki ta dificulta nan progreso.

Ta berdad tambe cu mas y mas deporte na Aruba ta realizando cu nan no por sigui traha cu entrenadornan "voluntario", cu ta hasi esaki después di nan orario regular di trabou. Poco poco nos ta mira con federacionnan (danki na e aporte financiero cu nan ta recibiendo for di gobierno) ta busca entrenadornan (te awor aki tur for di exterior), cu tin e debido preparación profesional pa nan tarea y cu ta dedica henter nan día na e deporte. Nos ta mira con deportenan manera landamento, taekwondo y synchro ta logrando éxito deportivo danki na e envolvimento di entrenadornan profesional. Speranza ta cu den futuro cercano otro deportenan tambe por tin e posibilidad aki.

Loke ta trece nos na un otro aspecto esencial, e financiamento di deporte.

Situación actual ta cu Gobierno di Aruba, Fundacion Lotto pa Deporte y tambe sponsornan comercial ta financia un parti importante di e preparacionnan y participación na campeonatonan internacional. E aña aki (pa prome biaha después di basta aña) COA por a conta riba un aporte financiero di parti di Ministerio di Deporte y Fundacion Lotto pa Deporte pa hasi e participación na e Weganan CAC posibel. Nos ta spera cu e financiamente por di deporte por continua, pero na un forma mas structura cu actualmente ta e caso caba. Hasiendo inversionnan den instalacionnan deportivo y pa mantencion di esakinan, pero - loke sigur ta mas importante - den preparación di nos deportistanan, den facilidadnan di apoyo pa nos deportistanan y den ehecucion di un maneho solido di deporte.

Esaki ta e realidad cu nos ta biba aden y esaki ta e realidad den cua nos deportistanan ta practica nan deporte. Nos no ta menciona tur esaki como "excuus", como un manera pa tapa errornan cu indudablemente a wordo cometi. Al contrario. Tras di e realidad aki ta realmente admirable cu na Aruba tin un grupo asina entusiasma di persona cu - a pesar di tur e limitacionnan y tur critica cu ta wordo expresa den nan direccion - ta sigui dedica nan tempo y energia na loke tanto nan ta gusta: deporte. Y cu bon resultado. Pasobra aunque cu en berdad no a logra medaya durante e Weganan Centro Americano y del Caribe 2006, nos ta spera cu e articulo aki por a ilustra cu no ta solamente loke ta oro ta briya! Comite Olimpico Arubano lo sigui traha den e direccion aki, corrigiendo e errornan cometi y continuando cu e apoyo na nos atletanan, convenci cu esaki ta e caminda cu lo produci éxito pa nos país.

Comite Olimpico Arubano.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '96 4 porta bon condicion. Tel: 736-8840 of 566-8840

TA BENDE
Mitsubishi Lancer '93 std, bon condicion Afl. 3.700,= o.b.o. Tel: 966-0969

TA BENDE
Honda Civic '99 2 porta, std, cd, sun roof, Afl. 10.000,= Tel: 564-9160 / 563-8264

TA BENDE
Chevrolet S-10 pick-Up '96 pa mas informacion Tel: 567-9592

TA BENDE
GEO Metro '95 std, cd player, cd changer, mac reem, color blauw, bon condicion Afl. 3.500,= Tel: 593-4578

TA BENDE
Mitsubishi Lancer full equipped,special edition '04 Afl. 25.000,= of best offer. Tel: 562-2200 Cunucu Abao #142 patras di Elmar Hato.

TA BENDE
Toyota Tercel '99 std, power steering, airco. Tel: 963-5485

TA BENDE
Toyota Yaris 2000, a/c, automatic, bon condicion, prijs discutibel. Tel: 565-3404

TA BENDE
Un BMW 5 series. Tel: 993-5195

TA BENDE
Pa motibo di viaje un Toyota Yaris '01 2 porta blue metallic, tambe articulonan di cas. Tel: 567-5670

TA BENDE
Pick-up Ford Ranger 1990, bon condicion gekeurd, 4cyl. 2.3L FI Afl. 4.500,= Tel: 994-0811

TA BENDE
Hero pa cas di dos camber pa full e cas, bentana y porta pa Afl. 1000,= Tel: 743-5437

TA BENDE
Un pocket Bike piston oversized y cu racing pipe y block engine stock extra. Pa solamente Afl. 2.500,= Tel: 746-7074

TA BENDE
Bedroom na La Cabana Hotel Week 34 Aug. Prijs $4.500,= o.b.o. Tel: 582-7061 / 746-6181

TA BENDE
1 car seat, 1 carrier, 2 walker, bon condicion pa Afl. 175,= Tel: 565-1404

FOR SALE
4x9 Billiard (carambola) table never usd, best offer. Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Set di comedor, wandmuebel, junior/adult bed cu headboard y laatje. Tel: 583-7991

TA BENDE
1 Trampolin grandi + Safety net, 2 Banquet folding tables, 2 Picnic Table + bench folding set , music books + video;s etc. Tel: 745-7525

TA BENDE
Rotan set di sala 1 sofa, 2 butaca y mesa. Den excelente condicion Afl. 1.125,= Tel: 584-8450

TA BENDE
1 Siman na Aruba Beach. Dia 12 - 19 Augustus. Tel: 582-4107

TA BENDE
1 cas na playa di 3 camber, 1 baño, etc. + 3 apartment + garage pa 4 auto. Afl. 345.000,= Tel: 745-7525 Tambe ta bende un tereno na Cura Cabei di 2000m2 na bon prijs.

TA BENDE
2 quardracer eton 150cc '04 Afl. 2.000,= o.b.o. Tel: 731-2124 / 741-2124

TA BENDE
Un Airco MC123BB Carrier Window Type 12.000Btu 1½ aña Pa Afl. 500,= Tel: 585-7410 / 741-4399

TA BENDE
Set di Mc-Wheel Arospeed 18" cu tires Low Profile 4 bolts Afl. 1.600,= o.b.o. Tel: 592-7225

TA BENDE
Professional Pizza Oven Tel: 586-4500 ext. 372/307

TA BENDE
Cas na Hulanda 5 camber woning te Almere prijs 208.500,= Euro k.k. Tel: 563-0289 / 0648077265 email: charlotte721@hotmail.com website:www.ge.woon.nl

TA BENDE
Un Nevera Afl. 200,= Tel: 567-0610

BIG PORCH SALE
Meubels uit Nederland, bankstellen, tafels, stoelen, bedden, gordijnen, kasten, keuken spullen, van alles enz. Bernhardstraat #26 Tel: 4582-3427 / 561-9919

TA BENDE
Un volleyball net pa beach masha bunita nunca usa, den su saca cu tur su pidanan, cla pa arma na beach Afl. 450,= Tel: 594-9990

TA BENDE
CV Joint set full pa Nissan Stanza Bluebird '89 pariba 2.4 l. Tel: 593-7753

TA BENDE



Set di Luz transparent masha bunita pa BMW. Pa tur model di aña 1995 bai ariba. Style Angle Eyes. Den 3 siman ta ma Aruba. Prijs ta na Euro 489. Plus transport y invoerrecht. Pa mas informacion of si bo kier wak un sempel di e luznan por pasa librementena Savaneta #249-J.

Tel: 594-9990

TA HUUR

TA HUUR
Apartment te Pos Chiquito, drie kamers, 2x airco, 1x bed en toilet, gezellig achter patio, gemuebileerd, ruime voor tuin (met omheining) beschikbaar per 1 augustus. Huurprijs Afl. 1000,= 1 maand borg. Tel: 567-6550 / 584-6511

FOR RENT
2 bedroom apartment, completely furnished located caya Betico Croes Tel: 593-8551

FOR RENT
Apartment furnished Afl. 600,= Tel: 593-8551

TA HUUR
Apartment na Noord, netjes, safe, ful muebla, airco, pa un of dos persona serio y repeta. Afl. 950,= prijs ta discutibel. Tel: 563-0289 / 06-23467488 Email: charlotte721@hotmail.com

TA HUUR
Apartment, airco, stove, frigidaire, microwave, coffee maker, all electra, airco, awa, inclusief Afl. 975,= serca di Playa Tel: 587-0658

TA HUUR
1 bedroom La Cabana Hotel siman 34 (24 aug - 31 Aug) $500,- Tel: 582-7061 746-6181

TA HUUR
Un apartment studio no muebla, inclui away cable. Tel: 582-4468

FOR RENT
4 rooms at the entrance of Valero Refinery. Preference to a long turm contrct Tel: 584-7991

TA HUUR
Apartamento amueblado con cable. Max 2 pers. Sin niños. Afl. 900,= plus deposito Tel: 586-7949 / 594-8086

TA HUUR
A-1 apartment, special pa local 3 dia minimo pa Afl. 50,= pa dia. Tel: 593-8551

FOR RENT
Beautyful 1 bedroom apartment W/terrace located close to hotels at Bubali, fully furn. W/cable tv, kingsize bed, washing machine, rent Afl. 975,= ex.w/e, 4 months. Tel: 736-3836 / 731-3238 also studio ponton Afl.850,= ex:e.

TA HUUR
Entrante 1 Augutus '06 un apartment espacioso, bon pa un pareha. Di un camber cu baño, cushina y sala ta apart. Pa mas informacion pasa na Catiri #16 of bo por yama Tel: 587-4488 / 964-2222

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa huur di 3 camber, cerca di Playa, Tanki Leendert, Cumana, Seroe Blanco etc. Afl. 1000,- Tel: 565-1404

TA BUSCA
Un cas pa huur di 3 camber dos baño entre Afl. 1200,= y \Afl. 1750,= preferibel pabao di brug. Tel: 735-5464

TA BUSCA
Un cas pa huur ± 500,= di 2 camber na San Nicolas. Tel: 565-2806

TA BUSCA
Deep Fryer pa cumpra 2nd hand bon condicion Tel: 736-8840 566-8840

TA BUSCA
Un persona pa traha na cas, un bes pa luna na Savaneta. Pa mas informacion por Yama Tel: 584-9039

TA BUSCA
Camarera pa hasi trabao di limpiesa di 1 apartment. Pa mas informacion por yama Tel: 736-3836

SERVICIO

TA BUSCA



Un Vergunning pa core auto Taxi. Pa mas informacion Yama Tel: 594-1212

TA DUNA LES
Conversacion
Hulandes para Hispanos Afl. 150,- mensual Tel: 585-4743
Tambe
Conversacion
Ingles para Hispanos Afl. 150,= Pa mas informacion Tel: 962-1885

MCS SOFT-CURSO DI MICROSOFT OFFICE
Excel, Word, Powerpoint, Access Bo empleadonan mester di un curso? Tel: 592-4002

SERVICIO PUBLICO
Nos ta instala cas completo of hasi areglo (reparacion) pa mas informacion y un prijs rasonabel yama Tel: 744-6606

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu 30 aña di experiencia, pa tur trabao tuberia, carpinteria, pega porta y bentana, blafoon, verf cas y edificio, ETC. Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO

Siames di cuatro aña na Estados Unidos, separa cu exito



Jake y Erin Herrin hunto cu e siamesnan Kendray Maliyah den e Centro Medico Primario Infantil

SALT LAKE CITY, Utah, EE.UU.—E ciruhanonan a logra separa exitosamente e dos ohochinan di cuatro aña, dialuna anochi, y ta sigui cu un operacion di reconstruccion diamars. E mama di e ohochinan, Erin Herrin di 25 aña, a cuminsa yora y a cai den brasa di su casa di 26 aña, Jake Herrin ora cu a informa e pareha cu e cirugia tabata exitoso. E famianan na e luga a aplaudi. E ohochinan Kendra y Maliyah herrin, cu tabata uni na nan sintura, y ta comparti un nier, higra y heup, y pianan y parti din an bariga, a wordo separa 22.50 dialuna anochi, despues di casi 16ora di cirugia, loke a pasa proximadamente un ora prome di loke nan a spera. Dies minuut despues, Kendra a wordo traslada otro sala di operacion pa sigui cu e cirugia separa. “ Ta emocionante cu nan ta bon, hopi bon”, Rebecka Meyers, hefe di cirugia pedriatica di e Centro Medico Primaria Infantil. “ Ora cu un pashent mihora ta impotente. Esaki ta loke ta spera. E etapa final di e cirugia , cu ta spera cu lo termina den tempo diferente pa cada mucha, cu ta inclui e reconstruccion di nan heupnan y varios organo interno. Ora prome, ora cu e cirujia tabata uno, e docternan a parti e higra comparti di e muchanan y a corta e conexion di Maliyah na e riñon di Kendra. Meyers a bisa cu ta e prome operacion conoci den ohochi cu ta comparti un riñon. Maliyah lo wordo pone duratne tres of seis luna riba un mashin di dialysis, te ora cu e ta suficiente fuerte pa ricibi un transplante di un reunion, Meyers a bisa. E mama Erin Herrin, lo ta donante. Ora cu e menornan di wowo blou y cabei cora a lanta, tabata e prome biaha cu nan no tabata brasa pa nan unico curpa. E docternan ta spera cu e ohochinan lo keda den cuido intensive, durante un siman, y cu nan lo recupera durante por lomenos un luna den e hospital, prome cu e docternan por pensa cu nan por Sali, y mandanan cas, Myers a bisa.

E casonan di siames aparece den cada 50mil of 100mil nacimento. Solamente 20 % din an ta sobrebibi e tempo sifuciente pa wordo considera pa separacion,y e mayor parti di e proceso aki ta tuma luga ora cu menornan tin entre seis y 12 luna die dad. Den caso di e ohochinan aki, sinembargo, a dicidi pa spera como cu nan ta separa un riñon.

Violencia na Sri Lanka ta yega na e capital cu un atentado di bom



E cahanan di morto di e 17 empleadonan di ONG Frances,Accion contra Hamber, ta wordohiba pa mortuario di hospital Trincolamee.

COLOMBO - Un atentado cu autobom, a cobra bida diamars di tres persona, den Colombo capital di Sri Lanka, mientras cu e parti nortoost di e pais a participa autopsia di a 17 empleadonan local di Accion contra Hamber, cu segun ONG Frances a wrodo tira mata den e zona di combate. E explosion di e autobom den un barrio residencial di e capital ceilanes, a mata tres persona,entre nan un mucha y a herida otro shete.Nos por mira e cadavernan di tres persona, un portbos policial a afirma. Segun e prome indicacion, e artefacto explosivo tabata den un truck di e ex diputado Tamil Sivadasa, di e partido Democratico di Pueblo Eelam Tamil, y no cingales como e resto di e pais. E politico a resulta herida den e atentado. E autoridadnan ceilandes ta custumbra pa atribui na LTTE, e atentadonan contra politico y mandonan militar halto. E atake haci den plena ola di violencia, cu for di 14 dia a desencadena den bataya sangriente entre e rebeldenan ye ehersito, cu un saldo di mas di 440 morto. Y esaki mientras cu tin un tregua decreta na 2002 cu ta na vigor. E dos partinan ta enfrenta otro pa e control di e canal di Maavilaru, den e region di Trincomalee. Segun e version di e ehersito, LTTE, a impone un bloke cu ta priva awa na miles di persona. Atardi, Velayadum Dayanidi, un portabos di e rebeldenan a afirma cu e gueriya separatista a desblokia e canal. Nos a habri e canal na peticion di Noruega , e pais mediador den e negoshacionnan di pas, el a bisa.Den e localidad cerca di Mutur, scenario di violento enfrentamentonan durante e ultimo dianan, a wordo haya cadavernan di e trahadornan di ACH. Polisnan a confirma cunan a haya 17 curpa, un balansa confirma pa ONG. E prome informacionnan a anuncia 15 y despues 16 miembro local di ACH, cu a wordo haya sin bida. Nan ta benta cu nan cara riba suela den nan oficina di Mutur. Ta desconoci e circunstancia di e mortonan di e cooperadornan, pero na Paris, ONG a afirma cu nan empleadonan di entre 23 y 54 aña a wordo tira mata, un version cu ta coincide cu esun di varios testigo. Mas di 60mil persona a perde nan bida despues di e cumienso di e conflicto na 1972.



Un official di armada di Sri Lanka ta investiga un van cu a keda destrui den un explosion di bom ayera na Colombo.

Binticuatro persona a muri na Iraq y e prome minister ta critica atake na Baghdad



Irakinan ta inspecciona e luga naunda un bom a explota den centro di Baghdad.

BAGDAD - E ola di violencia diamars a caba cu bida di 24 persona, mientras cu e prome minister Nuri Al Maliki, a critica e operacion di forsanan Mericano, y Iraqinan, contra un milicia chiita den un bario di Baghdad. " E operacion a wordo haci sin mi autorisacion. Mi ta condena y mi ta compromete cu esaki lo no pasa mas, particularmente pa proteha e proceso di reconciliacion y bida di nos ciudadanonan, Maliki a bisa na television publico Iraqia. Diadomingo anochi, e Ciudad Sadr, bario nort di Baghdad, soldanan Iraqi y Mericano a tene un operacion contra un escuadron di morto " y undirigente di e ehersito di Mehdi, e milicia radical Chiita di Moqtada Sadr, segun e ministerio Iraqi di Defensa. E enfrentamentonan cu a tuma luga a dura varios ora, probocando victima civil segun yeganan di Moqtada Sadr, cu a acusa e ehersito Mericano di a efectua bombardeo aereo. Moqtada sadr, cual milicia ta enfrenta e trupanan Mericano, den verano 2004, ta apoya e gobierno di union nacional di Maliki. E capital Iraqi tabata scenario di cinco atentado, cu bom diamars. Nuebe Iraqi, a resulta morto y ocho herida den un prome atentado , cerca di un stacion di bus den e bario Nahda. Dos bom a explota cu algun minuut di diferencia, riba e Mercado di Chorja, esun mas importante di e capit al, hopi frecuenta na e momento ei di dia. Lagando dies morto y 69 hende herida. Cinco persona tambe a muri den e asalto riba un banco, ,nort di Baghdad, cu ta nifica un botin dip or lomenos 5000 Dollar, segun un fuente di siguridad. Actualmente mas omenos 130mil solda mericano ta na Iraq.

Proposicion Arabe ta pone plan di Francia y Estados Unidos pa Libanon den apuro



Vitaly Churkin, e representante ruso na Nacionnan Uni , ta yega na e sede di e organisacion pa participa den e discusionnan den e conflicto na Medio Oriente.

NUEVA YORK – Un delegacion di e Liga Arabe, lo presenta diamars na e Conseho di Siguridad di ONU, un serie di propocion pa pone fin na e conflicto entre Israel y Hezbola, cu por pone den dificultad un proyecto di resolucion franco Mericano, cu ta parce di ta cerca pa wordo adopta. E embahador Rusiano pa ONU, Vitaly churkin, tabata esun mas critico na ora di balora e estado di e proposicion di Washington y paris ora cu el a cualifike di "inutil", despues cu el a wordo rechasa pa Beirut. " Pa nos, ta evidente cu tal proeycto ta inutil pa e parti Libanes, no mester wordo adopta pasobra solamente lo conduci na e continuacion di e conflicto y na e violencia, Churkin a bisa cita pa agencia Rusiano. Rusia ta, hunto cu China, Gran Britania, Estados Unidos, Francia, un di e cinco miembronan di e Conseho cu derecho di veto. E mission di e Liga Arabe, cu ta participa den un debate publico, riba Libvanon, lo traslada e Conseho di e proposicion di Beirut, cu ta consisti na e adoptacion di un paro di fuego mesora y pa pone 15mil solda Libanes ora Israel retira su trupanan. En cambio di e propsosicion MEricano, no ta exigi explicitamente e retiro di e trupanan Israeli pa stop cu violencia, y ta pidi despliege di un forsa internacional den sur di e pais. Na Paris, un portabos di e ministerio di Exterior Frances, a admiti cu e sugerencia Libanes a cambia e contexto di e discusionnan na New York. Mientras cu Estados Unidos cu a expresa simplemente su disposiicon na scucha e proposicionnan di e delegacion Arabe, Francia a mustra pa tene nan na cuenta. Lo mi keda contento cu e discusionnan cu tene luga na New York, mester tene na cuenta e elemento nobo esencial pa sigura e adopcion di un resolucion, e canciyer Frances Philippe Douste blazy a bisa den un comunicado refiriendo na e oferta di Beirut di pone 15mil solda den e parti sur. Den cualkier caso, y despues dim as di 25 dia di un conflicto cu a costa bida di cientos di civil, e adopcion di un resolucion lo no wordo duna den ningun caso ,prome cu diaranson. Esaki ta e maximo cu mester impone na e Consseho , segun e prome minister Britanico Tony Blair, cu a bisa diamars cu e ta spera cu e Cosneho di Siguridad contesta por fin na e crisis awe. Loke tam as importante pa nan bai di acuerdo cu e resolucion," na Nacionnan Uni. Nos no kier pa e tardamas, e premier a bisa.

Combatenan violento den sur di Libanon mientras cu delegacion Arabe ta bai ONU

BEIRUT – Combatenan intenso a tuma luga ayera den sur di Libanon, entre rebeldenan di Hezbola Libanes, y soldanan Israeli, na momento den cual un delegacion Arabe a biaha pa New York, pa defende ONU, na demanda di Libanon pa pone fin na casi un luna di guera. Un solda Israeli a resulta morto y cinco otro herida den e combatenan, un dia despues di e morto di tres military den e mesun sector di Libanon, cerca di e frontera cu Israel, y despues cu e prome minister Israeli , Ehud Olmert, a adverti cu e ofensivo contra e Libanon, no tin ningun limitacion".E gobierno Libanes, a anuncia cu e lo pone 15mil solda den e region fronteriso cu Israel, y luga di Hezbola chiita , encuanto Israeli retira su trupanan. No obstante, apesar di e esfuersonan diplomatico, y un yamada dramatico di e prome minister Libanes, Fuad Siniora, pa stop cu e hostilidadnan, Israel no a duna ningun señal di cu e lo stop cu su ofensivo destructor na Libanon, cu a causa morto di mas 1030 persona , den su mayoria civil. Olmert a afirma cu " ningun limitacion ta impone na e accion di e ehersito" contra Hezbolah, cu ta sigui tira raket den nort di Israel , for di sur di Libanon, cu a causa morto di 36 civil Israeli,mientras cu 62 militar a muri den e combate. Su minister sin cartera Eytan Cabel, a considera necesaria un "ocupacion di dos pa tres siman di un zona di siguridad den sur di Libanon, despues di un limpiesa di e sector, pa baha e tironan di raket di distancia cortico. E Estado mayor Israeli a propone pa intensifica su operacion na Libanon, naunda e ofensivo a cuminsa despues di cu dos solda Israeli a wordo captura pa Hezbola, den e zona di e frontera Libanes. Mas omenos



Famianan Libanes ta resa cu e curpanan di civilnan Libanes , lora den paña, durante un misa funeral den e ciudad sur Ghaziyeh, banda di e haf na Sidon.

diesmil solda ta operando den sur di Libanon , pa pone un zona di siguridad, di 6 pa 8 km, nort di e frontera Israeli y neutralisa e sectornan for di cual Hezbola ta tira su raketnan. E dia di dialuna tabata esun mas sangriente for di cuminsamento di e conflicto cu morto di 69 persona, 20 di cual den un atake cu a proboca derumbe di un edificio den e bario Chiyah, den e suburbia sur di Chiita, luga di Hezbolah.

BON DIA Aruba

China ta bisa cu e prome caso di grip aviaria tabata na 2003



Un cas di galiña riba un Mercado di Hong Kong.

PEKÍN/YAKARTA - China a afirma diamars cu e prome caso confirma di e grip aviaria na humano , un persona di 24 aña, cu a muri poco despues di detecta e enfermedad, a tuma luga na November 2003, dos aña prome di loka a informa inicialmente, segun prensa estatal. E organisacion Mundial di Salu, a reclama na juni splicacion na Peking, riba e caso, despues di e publicacion di un carta di ocho cientifico Chines, na New Englans Journal of Medicina, den cual el a argumenta cu un homber di cual enfermedad a informa dia 25 di November 2003, a muri di grip aviaria. E ministerio a confirma e caso pa analisis paralelo di laboratorio,cu a wordo hiba hunto cu OMS , a informa e agencia di noticia Xinhua. Tambe Indonesia a anuncia dos morto di grip aviaria, segun prueba local a confirma pa e Organisacion Mundial di Salu. " E adolescente di 16 aña, cu amuri , ta di 43 victima di un mucha di 16 aña morto diamars na Tangerang, ta e victima number 44 di enfermedad, Runizar di e centro di vigilancia di e grip aviaria den minist erio di Salu. Tailandia tambe a anuncia oficialmente diasabra su diesseis morto consecuencia di e grip aviaria despues di fayecimento di un homber di 27 aña, den e centro di e pais. E victima ta unhomber di 27 aña di e provincial di Uthai Thani, segun Thawat Sunthrajarn, director di e Oficina di Control di Enfermedad di e ministerio di Sanidad a bisa, precisando cue victima a muri diahuebs. Tailandia ta un di e paisnan mas afecta pa e mortifero virus H5N1 di grip aviaria, cu a cobra 16 bida.

Israel a detene 21 Palestino na Cisjordania y ta sigui cu blokeo

RAMALA - El Ejército israelí diamars a aresta 21 palestino despues di e drenta den varios cas den diferente punto na Cisjordania, teritorio cu ta sigui completamente clokia for di mas di un siman pa Israel, segun fuentenan di siguridad a informa. E fuentenan a precisa cu entre e ultimo detenidonan pa forsa Israeli tin un dirigente destaca di un organisacion Palestino. E radio publico Israeli a informa ayera mainta cu por lomenos 13 di esnan aresta ta pertenece na e grupo islamico Hamas, mientras cu otro cinco ta activistanan di e movimento di Fat ah, y dos ta supuesto miiltante di e Yihad Islamico.



Un muhe Palestno despues di a wordo evacua di su cas debin na un invasion Israeli den e campo di refugiado na Fatah.

E detencionnan a tuma luga den e districto di Belen, Naplusa , Ramala y Hebron, segun e fuentenan. Un fuente di siguridad di Autoridad Nacional Palestino, a indica cu Mohamed hanaishe , dirigente local destaca di e : Brigada di Martir di Al Aksa, brasa arma di e movimento Al Fatah, a wordo deteni den nort di Cisjordania. E casa di un preso Palestino habitante di Naplusa tambe a keda deteni den un di e operacionnan, segun e fuente. E eehrsito Israeli a tene razia diaria y ta busca cas pa cas den e ciudadnan di Cisjordania,naunda nan a aresta cientos di palestino den e ultimo simannan,entre nan e presidente di e Conseho Legislativo Palestino, Aziz Dweik, miembro di Hamas, detene diasabra madruga ultimo.

Fuentenan Palestino ta calcula cu e arestonan realisa pa Israel na Cisjordnia , a aumenta e cantidad di preso sera na Israel na mas di dies mil. E milicianan responsabel di e captura di Guilad Shalid dia 25 di juni ultimo, y kende a wordo traslada pa Gaza, ta exigi pa Israel libera e muhenan, ansiano y hendenan malo y menornan di edad for di prison Israeli pa cambio di e militiar. Mientrastanto, e Oficina pa Coordinacion di Asuntonan Humanitario di ONU, a denuncia ayera den un informacion cu e teritorio ocupa di Cisjordania ta sigui ta totalmente sera for dim as di un siman. Tambe un informacion ta indica cu 39 palestino a muri den operacion di eEhersito Israeli den Gaza Strip, den e ultimo simannan, entre nan nuebe menor y 134 hende herida.

Chile, cerca de convertirse en miembro asociado de la Comunidad Andina

LIMA (AFP) - Chile está a las puertas de convertirse en miembro asociado de la Comunidad Andina de Naciones (CAN) tras la invitación formal de integración que le hicieron el lunes en Bogotá los actuales miembros, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia. La presidenta chilena Michelle Bachelet, presente el lunes en la toma de mando para un segundo período de su par colombiano Alvaro Uribe, recibió de los países andinos una invitación protocolar para que se una al grupo como miembro asociado.

"Le formulamos una invitación porque es lo protocolar para que Chile participe como miembro asociado, le hice entrega del documento (a Bachelet), y ella contestó directamente diciendo que en 20 días debe de tener ya una respuesta sobre a qué mecanismo se va a adherir", dijo el presidente peruano Alan García, citado este martes por el diario limeño El Comercio. García saludó el inminente ingreso. "Creo que la comunidad se fortalece mucho con el ingreso de Chile".

Este martes en Lima el mandatario consideró "importantísimo" y "un hecho sin precedentes" lograr el ingreso de Chile, precisando que la CAN tiene como meta negociar un acuerdo comercial con la Unión Europea.

Tras advertir que la UE exige negociar con grupos de países, García anotó que ahora los países andinos se verán fortalecidos con Chile que actualmente, según dijo, "es un país ejemplo de crecimiento productivo y de manejo racional del Estado".

Por su parte, el canciller peruano José Antonio García Belaúnde señaló que la oficialización de la adhesión de Chile podría darse el 22 de agosto, cuando el canciller chileno Alejandro Foxley visite Lima, sede de la CAN.

En la carta de invitación, los andinos expresan que "los países de la CAN están convencidos de que la participación de Chile fortalecerá en forma significativa los esfuerzos para profundizar la integración de la región y permitirá lanzar una convergencia con el Mercosur".

La invitación a Chile se produce menos de cuatro meses después de que Venezuela - miembro fundador de la CAN- se retirara del grupo y se uniera al Mercosur, que hasta ese momento estaba formado por Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay y que tiene al propio Chile y a Bolivia como países asociados.

El eventual ingreso de Chile coincide con un momento en que la relación del gobierno de Santiago ha mejorado sustancialmente con Perú y Bolivia, países con los cuales ha tenido tensiones en los últimos años.

Chile ha iniciado también negociaciones hacia Tratados de Libre Comercio (TLC) bilaterales con Perú y Colombia, y pretende profundizar un acuerdo de complementación económica con Ecuador.

Analistas consideran que el ingreso de Chile creará un frente de países del Pacífico (Ecuador, Colombia, Perú, además de la mediterránea Bolivia), mientras que el Mercosur generaría una especie de frente atlántico.

La ministra de Comercio Exterior peruana, Mercedes Aráoz, saludó este martes un futuro ingreso de Chile a la CAN, señalando que el grupo subregional se encuentra en un buen momento.


Presidente de Perú Alan García (C) durante una ceremonia en el Palacio de Gobierno de Lima el 3 de agosto de 2006. García impulsa un 'frente del Pacífico' para negociar en mejores condiciones con Asia, especialmente China y Japón. Foto:Kiko Castro/AFP

Baja la Bolsa; el dólar estable en la Argentina

BUENOS AIRES (AP) - Las acciones líderes que cotizan en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires bajaron el martes, mientras la cotización del dólar no registró variaciones en el mercado de cambios.

El índice bursátil Merval tuvo un descenso del 0,96% a 1.646,97 puntos, desde los 1.663,04 puntos del lunes. La rueda arrojó 15 títulos en alza, 20 en baja y 21 papeles sin cambios, para un volumen total de operaciones de 59,2 millones de pesos, equivalentes a unos 19 millones de dólares. El dólar cotizó en bancos y casas de cambio a 3,06 pesos para la compra y 3,09 pesos para la venta, iguales valores que en la víspera.

Fallece Gustavo Arcos, el decano de la disidencia cubana

LA HABANA - Gustavo Arcos Bergnes, uno de los disidentes más relevantes y veteranos de Cuba, vio su vida marcada por la revolución, a cuyo triunfo contribuyó activamente y a la que dio la espalda cuando dejó de compartir sus rumbos.

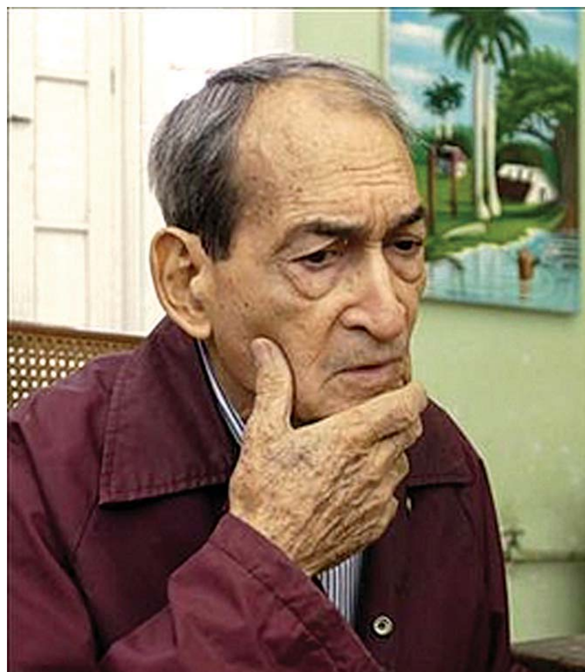
Arcos falleció hoy a los 79 años, víctima de un paro cardiaco tras una neumonía que le mantuvo ingresado en un hospital durante las últimas semanas.

Nacido en Caibarién (Villa Clara, en el centro del país) el 19 de diciembre de 1926, Arcos participó en el alzamiento contra la dictadura de Fulgencio Batista y pasó de ser "héroe" de la revolución a ser condenado por contrarrevolucionario.

Hijo de una familia acomodada, se involucró en el movimiento contra Batista desde la universidad, donde conoció al líder cubano, Fidel Castro, y participó en el asalto al Cuartel del Moncada, en Santiago de Cuba, en 1953, considerado el germen de la revolución.

En ese asalto fue herido y posteriormente detenido y condenado a diez años de prisión que cumplió en la Isla de la Juventud (entonces Isla de Pinos) hasta que en 1955 fue, junto al resto de asaltantes del Moncada, amnistiado.

Con ellos se exilió en México, pero no participó en el desembarco del "Granma" en diciembre de 1956 debido a la herida sufrida en el asalto al Moncada.



Gustavo Arcos Bergnes, uno de los disidentes más relevantes y veteranos de Cuba, falleció hoy a los 79 años víctima de un paro cardiaco tras una neumonía que le mantuvo ingresado en un hospital durante las últimas semanas. EFE/Archivo

Fue incorporado a la Dirección Nacional del Movimiento 26 de Julio (revolucionario), donde se encargó de los contactos políticos y del aprovisionamiento de los guerrilleros.

Arcos, alias "Ulises", recabó ayuda para el alzamiento por todo el continente y puso en marcha en México la emisora clandestina "Indio Apache".

Su hermano Luis acompañó a Castro en el "Granma" y fue uno de los primeros en morir a manos del Ejército poco después del desembarco.

Retornó a Cuba con el triunfo de los rebeldes, en enero de 1959, y fue enviado como embajador a los Países Bajos, pero en 1964 regresó para explicar a Castro su discrepancia con el rumbo comunista de la Revolución.

Renunció a varios destinos diplomáticos y se distanció del Gobierno, hasta que fue detenido en marzo de 1966 y, al año siguiente, condenado a diez años de prisión por "asociarse con elementos contrarrevolucionarios".

En 1969 abandonó la cárcel después de una huelga de hambre de 18 días y en 1981 intentó abandonar la isla, pero fue condenado por salida ilegal del país a diez años de prisión, que cumplió hasta 1988.

Arcos se adhirió en 1983 al opositor Comité Cubano Pro Derechos Humanos (CCPDH), del disidente Ricardo Bofill.

Después de que el gobierno cubano les denegara el permiso de abandonar el país tanto a él como a su hermano Sebastián, quien había sido viceministro de Economía en los primeros años de la Revolución, los hermanos Arcos asumieron la dirección del Comité.

Ejerció la disidencia de forma activa, por lo que fue objeto de "actos de repudio" en varias ocasiones ante su domicilio.

A mediados de 1990 propuso un "gran debate nacional" entre cubanos de dentro y fuera de la isla, para buscar fórmulas de transición pacífica hacia la democracia, pero la iniciativa fue desestimada por el Gobierno y criticada desde el exilio de Miami.

Sin embargo, en 1994 se convocó en La Habana la Conferencia "La Nación y la Emigración", con la presencia de 200 residentes en el exterior.

Participó en contactos entre políticos de distintas formaciones españolas y el gobierno cubano y apoyó la presentación en 1996 de la Fundación Hispano Cubana, fundada por el diputado del Partido Popular Guillermo Gortázar.

Narcos asesinan familia campesina en Colombia

BOGOTA (AP) - Una campesina de 15 años embarazada y otros cinco integrantes de su familia fueron asesinados presuntamente en un ajuste de cuentas perpetrado por una banda de narcotraficantes en el norte de Colombia, informaron el martes fuentes oficiales.

"Creemos que la familia (masacrada) se dedicaba al cultivo de coca y que uno de los familiares debía dinero a miembros de una banda de narcotraficantes que opera en la región", dijo a la AP Jorge Mejía, secretario del gobierno del departamento de Antioquia.

El hecho ocurrió el lunes en la localidad de Zaragoza, a unos 300 kilómetros al norte de Bogotá, en una región notoria por la producción de coca, la planta que se utiliza para fabricar la cocaína. Todas las víctimas fueron ejecutadas con un tiro en la cabeza por los victimarios que usaron armas cortas, informó Mejía.

En esa región está cerca del 70%, unas 4.000 hectáreas, del total de cultivos de coca que se produce en el departamento de Antioquia, explicó Mejía. "Los planes de erradicación del gobierno no han funcionado", afirmó.

Argentina rechaza propuesta de Uruguay por celulosa

BUENOS AIRES (AP) - Argentina rechazó el martes una propuesta de Uruguay para realizar un monitoreo "permanente y conjunto" de dos plantas de celulosa que se construyen en territorio ribereño uruguayo. "La Argentina encuentra que el monitoreo conjunto que solicita Uruguay no puede ser realizado en un vacío y consecuentemente existen una serie de cuestiones que deben ser consideradas", dijo a periodistas el vicecanciller Roberto García Moritán.

El funcionario entregó en persona el martes al embajador uruguayo en Buenos Aires, Francisco Bustillo, una carta del canciller Jorge Taiana en respuesta a la propuesta que días recientes le hizo su par uruguayo Reinaldo Gargano.

En la misiva, el gobierno argentino consideró que aceptar la oferta de su vecino "implicaría convalidar un acto ilícito contra la Argentina", según la agencia estatal de noticias Télam. Hasta el momento la cancillería argentina no divulgó el contenido de la nota.

La negativa argentina se produce un día antes de que el Tribunal Arbitral del Mercosur trate en Montevideo la controversia planteada a raiz de los cortes de puentes internacionales por parte de ambientalistas argentinos que se oponen a las fábricas por sus posibles efectos contaminantes.

El gobierno uruguayo denunció ante esa instancia que los bloqueos de dos de los tres puentes que unen ambos países, que se iniciaron el 23 de diciembre, le causaron pérdidas por 500 millones de dólares en turismo, hotelería, comercios, transportes y desempleo generado.

Esta será la segunda instancia judicial que afrontan ambos países por las plantas que se construyen en la localidad uruguaya de Fray Bentos, sobre el Río Uruguay, una de capital español y otra finés. Argentina llevó el caso ante el Tribunal Internacional de La Haya, que el mes pasado rechazó una medida cautelar solicitada por ese país para suspender la construcción de las plantas.

Sin embargo, aún sigue pendiente su pronunciamiento sobre la cuestión de fondo: si el Estado uruguayo violó o no el tratado del Río Uruguay al permitir la instalación de las fábricas, tal como denunció el gobierno argentino. Dicho tratado establece un mecanismo de consulta permanente entre ambos países ante cualquier iniciativa que se tome en torno al mencionado recurso fluvial.

Mi tabata felis, tristo y tin biaha mi a sintimi exclui.
Sinembargo mi ta considera cu mi tabata tin un bon bida.
Laga mi bida ta un aprendizaje pa henter famia. -Tulio-

Famia Lioe A Tjam ta anuncia fayecimento di:



Decio "Tulio" Ras
***20-Maart-1929 +5-Augustus-2006**
Ex- Taxista 94

Esposa : Maria Ras - Vargas

Juinan :
- Alwyn, Maureen y famia
- Richard y famia
- Orlando, Marjan y famia
- Evan y famia
- Marjan y famia
- Naidy y famia

Rumannan Tjam y famia :
- Jozef (Neeuw) y Lucia Lioe A
- Marie (Chichi) y Edgar Kirindongo y famia
- Johanna (Nana) Brete-Lioe A Tjam
- Robert (Joy) y Maria Lioe A Tjam y famia
- Albert (Fanfan) y Alicia Lioe A Tjam y Famia (Taxi 209)
- Johan (Freddy) y Angela Lioe A Tjam y famia (Taxi 144)
- Laurens (Honey) y Ana Lioe A Tjam y famia
- Jeanette y Piet Timmermans y famia
- Helouise Lee y famia
- Helenita Hasell y famia
- Herman Cardenas y famia
- Sra. vda. Maria Kock y famia
- Edwina Ponson y famia
- Jan Hendrik (Buti) Ponson y famia
- William (Rocky) Ponson y famia

Famia di cas
- Angelo Brete
- Irama Ferreira-Lioe A Tjam y famia
- Albert Lioe A Tjam
- Amigonan di Marnixstraat
- Carmen Duran

Demas famianan:
Ras, Schotborg, Lioe A Tjam, Bislik, Kirindongo, Brete, Wouter, Jalife, Timmermans, Lee, Hasell, Cardenas, Kock, Ponson, Ferreira, Vargas, Faarup, Ruiz, Schwengle, Duran.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 11 di augustus for di 4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.
E resto mortal di "Tulio" lo ta reposa den Misa Santa Theresita na San Nicolas for di 2or di merdia.

Dia di condolencia: Diahuebs 10 di Augustus na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas, Van Rensselaerstraat # 2, di 7 pm – 9 pm.

Deseo di " Tulio" ta pa no bin bisti na luto. Enbes di flor of krans un donacion na Stichting Bloedbank Aruba lo ta altamente aprecia. RBTT Bank # 31.75.219
Tambe lo tin un donation box pa esaki den Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por accepta bishita di condolencia na cas.

ORACIÓN A SAN ANTONIO



O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.





Virgen Santisima de la Altagracia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Den fe ela biba,
Cu fe ela spera,
Cu fe ela bay.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:

Anna Maria Krosendijk-Koolman



Na nomber di su:

esposo:	Nercisio "Nel" Krosendijk
yiunan:	Robert y Lourdes Krosendijk-Raven Joane Krosendijk
nietonan:	Jo-Ana y Gilbert Kelly-Krosendijk Brian Krosendijk
bisanieto:	Gilbert Kelly
rumannan:	Carmen y Roberto Croes-Koolman Francisco "Maracucho" y Maria Koolman Teolindo "Cholin" Koolman Maxima Kock-Koolman Mateo y Filomena Koolman
cuñanan:	Otilia y Francisco Koolman Filomena Koolman Teresita y Ignacio Koolman Regina Krosendijk
swanan:	Johan y Petrona Krosendijk Ignacio Kock Jacobo y Alicia Krosendijk Eric Peña

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Krosendijk, Krozendijk, Croes, Kock, Koolman, Martijn, Hernandez, Martinez, Rosel, Paula, Solagnier, Roos, Bikker, Raven, La Monte, Sosa, Parris, Hooi, Christina, Dick, Kreeft, Allee, Dunker, Camara, Chin Kelly, Peña, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 9 di augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: **Hooberg 50-D**

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor ta mi lus y salbashon,
di ken lo mi tin miedu?
Señor ta fortalesa di mi bida,
pa ken lo mi tembla?" PS. 27 vers. 1

A bai sosoega den braza di Señor:



"John Theodoro Pietersz"
Ex-Polis
***23-Maart-1939 †06-Augustus-2006**

Na nomber di su esposa: Ina Pietersz, van Wijk

Juinan: Aikska Pietersz y Kenneth Philips
Pierino y Valerie Pietersz – Camacho
Denly Pietersz y Dewi Moebin

Nieto y nietanan: Tiziana, Taidy, Taheely, Kylie y Jayden.

Rumannan: Norma Hudson na Corsow
Robert Pietersz na Corsow
Franklin y Ingrid Pietersz na Corsow
Claudette y Baltus Gonesh na Corsow
Karel y Elsy Pietersz na Corsow
Jeanette y John Russel na Corsow
Ethely Pietersz y Marcel Ignacio na Corsow
Margareth Pietersz na Hulanda
Adrian (Boeis) Bishop na Corsow
Agnes Boekhoudt na Corsow

Swa y cuñanan: Maria Pietersz – Pandt
Alida van Wijk
Jan van Wijk
Johanna va Wijk
Junior y Wiesje van Wijk
Bea van Wijk
Rosini van Wijk

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, su amigonan i ex-coleganan do Korps Politie Aruba.

Demas famia: Pietersz, van Wijk, Philips, Moebin, Camacho, Ponson, Hudson, Gonesh, Rusels, Ignacio, Marin, Hodgson, Guerra, Maduro, Leest, Briceño, Mau-Asam, Vrolijk, Phelipa, Moniz, Wathey

I demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon dia 9 di Augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana na Sabana Basora. E resto mortal di "John"lo ta reposa for di 2or di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diamars 8 di Ausgustus 2006 di 7'or pa 9'or di anochi .

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

No kier a pidi nos desculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

A.D.E.L.





Cu un tristesa grandi nos ta anuncia cu a bai sosega inesperadamente mi esposo, nos tata, abuelo, ruman y un persona generoso y hopi stima,



Sr. Francisco Damian Leo

Na nomber di su señora: Irena Leo- de los Santos

Su juinan: Luigi Leo y familia (Hulanda)
Lillah Leo
Giancarlo Leo

Su nietonan: Timothy y Thessa Leo (Hulanda)

Su rumannan: Adolfo y Hyacinth Leo- Lejuez y Familia
Sra. Vda. Maria Leo- Croes y familia
Alfredo y Leni Leo- Bruins Slot y familia (Hulanda)
Antonio y Lilian Leo-Maduro y familia
Olga y Edwin Arends- Leo y familia
Emma y Harold Henriquez- Leo y familia

Su tanta: Sra. Maximina y Jacobo Snijder-Maduro y familia (Corsow)

Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan

Familianan: Leo, Vrolijk, Lacle, De Mey, Yarzagaray, Tromp, Kelly y Dirksz
Ta invita tur su amigonan na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs, 10 di Augustus pa 11:00 di mainta na Hoffie Bottelier na Corsow.
E resto mortal lo ta reposa for di 9:00 te 11 :00 di mainta den Iglesia Catolica na Jahwe. Adres pa condolencia na Aruba, diamars 8 di Augustus na Paviljoen di Manchebo Beach Resort di 7:00 pa 9:00 di anochi.
Na Corsow: Pimpiriweg 9



Novena de la confianza al Divino Niño

Niño amable de mi vida
Consuelo de los cristianos
La gracia que necesito
Pongo en tus benditas manos.

Padre nuestro
Túque sabes mis pesares
Pues todos te los confio
Da la paz a los turbados
Y alivio al corazón mio.
Dios te salve Maria..
Ya aunque tu amor
no merezco
No recurriré a ti en vano
Pues eres hijo de Dios
Y auxilio de los cristianos.
Gloria al Padre..
Acuérdate oh Niño Santo
que jamas se oyó decir
Que alguno te haya
implorado
Sin tu auxilio recibir
Por eso con fe y confianza
Humilde y arrepentido
Lleno de amor y esperanza
Esta favor yo te pido:

Pedir la gracia que se deseay decir siete veces:
DIVINO NIÑO JESUS BENDECIDNOS

AON

Profundamente conmoví nos a keda ku fayecimento di



Sr. Francisco Damian Leo
Comisario di nos companianan desde 1994.

Su amabilidad i trankilidad meskos ku su consehonan valioso i su capasidad lo hasi nos falta.

Nos ta desea su esposa, yuinan i nietonan hopi forsa ku e perdida grandi aki.

Cu Damian sosega na paz.

Gerencia, staff y personal di

Aon Antillen nv,
Aon Aruba nv,
Aon Insurance Managers nv,
Aon Holdings nv.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto "Raymundo Alfonso Boekhoudt" mihor conoci como "Fon".

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Un danki special ta bai na e personal di piso 4 di hospital pa e cuido y pasenshi mas cu 6 luna largo.
Tambe nos kier a gradici e zusternan, broedernan y personal di Huize Maristella pa nan cuido y cariño pa cu Raymundo.
Si nos por a lubida algun famia den nos anuncio di condolencia, nos ta pidi nos disculpa.
Alavez nos ta invita bo pa Santo Sacrificio di misa: Diarason 9 di Augustus y Diasabra 12 di Augustus, 2006 na Misa Sta. Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su sobrinonan, sobresobrinonan y demas famia







AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Ban canta pa Senjor un canto nobo:
El a haci milagronan.
Su man fuerte I su brasa santu
A trese su triunfo.
Salmo98-1

A fayece Cristianamente na Valencia Venezuela:



Sr. Bartholomeo Loefstop
(Toto of Bartholo)

Companjera: Diosa Zoraida Perozo

Den nomber di su yiunan:
Juan Thomas (Tommy Loefstop y Gloria Abadia
Edina Koolman y Humphrey y yuinan
Evelyn Koolman y Eric y yui
Edmond y Iris Koolman
Ethline Koolman y yui

Nietonan:Joshua, Briggitte, Robert, Kiandra
Christoffer, Edelin

Su rumannan:
Filomena Loefstop y yuinan
Rafaela y Glenn Procter y yui na Corsow
Martina Loefstop y yuinan
Antonio y Lucia Loefstop y yuinan
Policarpo Loefstop y yuinan
Pablo Y Mirna loefstop y yui

Swa y Cunanan:
Luis Perozo y famia (Ven)
Edgard Perozo (Ven)
Antonio Perozo y famia
Nelida Perozo y famia (Ven)
Desey Smith y famia (Ven)
Yoly Ras y famia

Primo y Primanan,
Tanta: Ana Kelly y yuinan
Suegro y Suegra: Fransisco y Nieves Perozo(Ven)
Ihanan: Luis Angel y Antony Smith(Ven)
Miho amigonan: Thofilo Petrochi y Mario Donata
Fam: Loesfstop,Maduro,Croes,Lampe,Kelly,Kock, Pena, Boekhoud,Van Der Biezen, Donata,Procter, Alvares, Francois, Albert, Tromp, Gomes, Rossel, Vrolijk, Thomas, Loopstok, Ras, Koolman.Y demas famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cual dia y ora lo wordu anucia despues.







Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo. Bo devoto.



"Dia Señor a laga pueblo di Sion: bolbe cas fo'I desierto a parse un soño."
Ps. 126:1

Tur cos nos por enfrenta den Esun cu ta duna nos forza. "
Fil. 3:14

A bay sosega inesperadamente den braza di Señor,
mi esposa, nos mama, suegra, wela, ruman, tanta y madrina stima:



Regina Florencia Geerman-Werleman

mihor conoci como:
"Regina di Papay" of "Reina"

Na nomber di su:

esposo: Francisco "Papay" Geerman

yiunan: Gina Soraya y esposo Glenn Helder
Joyce Mervina y esposo Eugene Feliciana
Cederic Pierre Geerman

nieta y nietonan: Darven y Zurielle Feliciana
Kevin Richardson
Luciana "Lulu" Centeno
Gisandra v. Zandwijk na Hulanda
Gered Blom

Yiu di crianza: Judelle y Pieter v. Zandwijk-Blom na Hulanda
Edward y Geraldine Blom-Ras

rumannan: Sra.Vda. Marcolina "Margo" Angela-Werleman
Sra. Dora y Hobry Hernandez-Werleman
Sr. Betto y Lucia Werleman-Angela
Sra.Vda. Mirna Daal-Brown y famia
Sra. Raquel Brown y famia

swa y cuñanan: Sra.Vda. Romana Rasmijn y famia
Sra. Vera Geerman y famia
Sr. Thomas y Anneke Geerman y famia
Sr. Faustino y Chela Geerman-Dorothal y famia
Sr. Agileo "Ande" Geerman y Sra. Dorothal y famia
Sr. Ramon Tromp y famia
Sr. Pedro Werleman y famia

Sobrino y sobrinanan: Sr. Edmundo Tromp, sra. y famia
Sr. Alex Tromp
Sr. Silvano Werleman y famia
Sr. Jairo y Karla Hernandez y famia
Sra. Gwendy y Richie de Freitas y famia
Sr. Gilbert y Janella Hernandez y famia
Sra. Maureen y Alex Koolman y famia
Sra. Milushka Werleman y yiunan

ihanan: Judella v. Zandwijk y famia na Hulanda
Cesar Ras y famia na Hulanda

suegronan: Dama y Sita Helder-Luidens
Sinforiano y Lucia Feliciana-Vrolijk

Bon bisiñanan: Fabia Wernet y yiunan
Abel Danje y famia
Doqui Croeze y famia
Eta Wernet y famia

primo y primanan, comer y compernan,
famia: Geerman, Werleman, Helder, Feliciana, Angela, Hernandez, Rasmijn, Vlaun, Dorothal, Brown, Daal, Tromp, Wernet, Gomez, Lopez, Burgos, de Freitas, Peterson, Koolman, Curiel, Luidens, Danje, Dania, Vrolijk, Ras, Briceño, Marin Ridderstap, Danjo, Goeloe, Briezen, Solognier, Kirchner, Loefstok, Croeze
na Corsow; Curiel, Hanst, Wanga, Marchena, Lebacks, Schoop
na Hulanda: v. Zandwijk, Blom

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 11 di augustus 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Urataka 9**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Señor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende."
Isaias 25:8

A fayece cristianamente:



Sra.Vda. Vera Kelly-Kelly
na edad di 70 aña

Na nomber di su:

yiunan: Maxima y Chinto Croes y famia
Dominico y Yamileth Kelly y famia
Maximon y Bety Kelly y famia

nieta y nietonan: Sharline, Gerald, Jelitza, Yohan, Iza, Fabian, John y Jessica

bisanietonan: Jeandre, Yonah, Zarel

rumannan: Chido y Maria Kelly y famia
Mario y Aura Kelly y famia
Ilda y Pedro Angela y famia
Ita y Humberto Geerman y famia
Aida y Mario Kelly y famia
Nicky y Marcela Kelly y famia
Eme y Ana Kelly y famia
Tida y Hubert Dirksz y famia
Chinto y Josephina Kelly
Dochi y Magriet Kelly y famia
Linda Kelly y famia
Leo Kelly

Tantanan Grandi: Tina y Essy Croes y famia
Sra.Vda. Cecilia Yarzagaray-Feliciano y famia

Primanan stima: Aida y Marina

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

amiganan di cas: Juanita, Bertha, Yonca, Chia, Gladys y Mona
bon bisiñanan: Ramsis y Diana

famia: Kelly, Feliciano, Croes, Claret, Grijalba, Yarzagaray, Zievinger, Winterdaal, Paskel, Angela, Geerman, Peña, Dirksz, Farro, Rodriguez, Brete, Carolina, Tromp, de Cuba, Lopez, Flanigin, Henriquez, Mathilda, Gomez, de Mey, Pastor, Wolff, de Palm, Boekhoudt, Erasmus, Maduro, Dijkhoff,Willems, Krozendijk, Thiel, Pourier, Werleman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 10 di augustus 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Ayo 3**
di 7'or di atardi pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.







Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki su rumannan, sobrino y sobrina nan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante fayecimento y entiero di nos ruman y tanta stima.



Julianita Hernandez
"Chichi of Tantan"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telfonico.Un danki ta bay tambe pa e bunita donacion. Boso presencia y atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita famianan, bisinanan y demas conocirnan pa asisit na 2 Santo sacrificio di misa cula lo tuma lugar:
Diarason 9 augustus 2006 pa 7 or di anochi.
Diaberna 11 augustus 2006 pa 7 or di anochi tur na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Hooiberg 43 pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia





Grupo Rumannan den oracion
Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota, Aruba

cu un invitacion na tur nos miembro, devotonan, tur rumannan cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa un Dia di Oracion.
Diabierna 11 di Augustus 2006
Ora: 7:00 pm
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez, nos ta sigui cu nos Tridium
Diaranson 16, Diahuebs 17, Diabierna 18 di Augustus 2006
Ora: 7:00 pm
Lugar Cas di Oracion
Rumannan bin compana nos pa un dia y Tridium pa asina nos por reza, canta, haci tur nos pidimento na nos Mama Maria, dushi Jesus specialmente pa Beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez pa hunto nos mirele den nos misa nan. Tambe nos ta invita Sra. Chica Mathilda pa pasa busca su premio, despues di oracion nos ta entregue.

Met leedwezen hebben wij kennis genomen
van het plotselimg heengaan op Curacao van de directeur van onze holdings COHEN Enterprises N.V. en ITZHAK N.V., bestuurslid van de Stichting Administratiekantoor van Aandelen en vriend



Mr. Francisco Damian Leo

Wij wensen zijn familie veel sterkte toe om dit verlies te dragen.

Moge Damian in vrede rusten.

Ike Cohen
Manchebo Beach Hotel N.V.
Calloway Corporation N.V.
The Eighth Continent N.V.
Christine N.V.
MILES N.V.
Sabana Basora N.V.





Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted

ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.

Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



Cu honda pena Cuerpo Policial Aruba ta anuncia fayecimento di ex-colega



John Theodore Pietersz

Staff y personal kier a extende nan mas profundo condolencia na famianan di e fayecido.
Hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu John sosega na paz



Directie Personeel en Organisatie

Staff y Personal di DPO ta anuncia fayecimento dia 27 juli 2006 na Hulanda di

Sr. Eugène Iwan Reiziger

Tata di nos colega Guido I. Reiziger

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki

Cu Eugène sosega na paz.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

A.D.E.L.



GRADICIMENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Filimon Marcus "Fili" Erasmus

Gradicimento na tur persona cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan y donacion na Fundacion Edmund Harms.
Tambe un danki na tur e zusternan y dokternan di hospital pa nan trabao y e verpleegsternan. Un danki na Mementomori pa nan excelente trabao y Sr. Chico Geerman pa su bunita oracionnan y grupo pa e canticanan y na Sra.Maria Loefstok y bisiñanan pa nan atencion.

Alavez ta invita tur hende pa e misanan cual ta tuma lugar na Misa Immaculada Concepcion na Santa cruz riba e siguiente dianan:
Diarazon 9 y Diasabra 12 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi.
Dialuna 14 di Augustus 2006 pa 5'or di atardi, sigui pa un rosaro na cas Santa Cruz 16.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomber di su esposa Elma y rumannan di e difunto

O Señor, den bo bondad, Bo a manda bo sirbidor, Beato Bronislaw, pa defende di trampanan di scuridad nos yunan. Bo a hasié bo instrumento, pa yega serka hobennan di tur parti di mundu i yuda nan crese spiritualmente i moralmente; pa alimenta nan alma, nan kurason i nan mente ku bo Lus, ku bo Berdad i ku bo Bida. Nos ta pidi Bo, laga bo sirbidor fiel aki, beato Bronislaw, tuma bou su protekshon nos muchannan i nos hubentut, pa nan por crese liber di veneno di reino di scuridad i hasi nan bira lus di mundu i salu di tera, sigun bo propio deseo. Amen.

"Leven is groei,
Doodgaan is verder goeien"

Pa nos ta imposibel gradici tur hende personalmente. Di e manera aki nos kier yama danki pa e tantisimo muestra di atencion y sosten na momento di enfermedad, morto y entiero di nos tata, abuelo y bisabuelo stima



Jos van der Schoot

Un danki special na Dr. Anaya y personal di Dr. H. Oduber Hpspital, sobretodo di piso 3.
Danki na tur medio di comunicacion pa nan bunita homenahe na su persona en especial Voz di Aruba/Canal 90 y Amigoe.
Tur cos cu boso a scirbi y bisa nos lo sigui carga den nos curason. Cu hopi orguyo nos lo record'e como un tata, abuelo, bisabuelo y suegro fantastico y un Arubiano di curason.

Boso no tabata solamente un balsamo pa yuda alivia nos inmenso dolor, pero tambe a pone nos realiza cu nos no ta para nos so den e perdida aki.
Boso a duna nos fortalesa y conformidad pa acepta Boluntad di Dios.

Nos sincero gradicimento, e tabata y ta un gran consuelo.

Na nomber di su yiunan y nan famia,
Nietonan, bisanietonan
Rumannan y famia na hulanda.

Hesus a bisa:
Mi ta sigura boso
si boso fe tabata mes chiquito un pipita di moster, boso lo a bisa e sero ei: kita bai for di aki y bai aya! y e sero lo hasie tambe.
Nada lo no ta imposibel pa boso.
mateo 17;20-21

fe kier men cu nos ta sigur di ecosnan cu nos ta spera di ricibi y cu nos ta combense di e realidad cu nos nos ta mira.
Hebreonan 11;1

Felis ta e hende cu ta para firme no opstante e pruebanan cu e ta pasa aden. Ora e pasa e pruebanan cu exito, lo e ricibi e bida como premio, un corona cu Dios a priminti esnan cu ta sitme.
Jacobo 1:12

GRADICIMENTO/INVITACION

Na promer lugar nos kier a gradici tur famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan cu a compaña nos na cas, misa y hiba nos ser keri



Anna Maria Krosendijk Koolman

na su ultimo lugar di sosiego. Na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, fax, e-mail y yamadanan telefonico.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa, cual ta tuma lugar:
Diahuebs 10 di Augustus 2006 pa 8'or di mainta na Misa Virgen di Fatima na Dakota
Diabierna 11 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa Virgen di Fatima na Dakota y
Diasabra 12 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa Virgen di Fatima na Dakota
Diasabra despues di misa lo tin un rosario na cas Hooiberg 50-D
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo, yiunan, nieto y nieta, bisanieto y rumannan
Un danki di curazon.



Gobiernu di Korsou a duna homenahe na deportistanan ku a destaka



WILLEMSTAD – Resientemente Gobièrnu di Kòrsou den persona di Gezaghebber mr. Lizanne Richards-Dindial i Eugenne Ruggenaath komo Diputado enkargá ku Deporte remplasando Diputado Jackson, a duna un homenahe na 4 selekshon di Kòrsou di tres deporte distinto ku a logra títulonan máksimo den nan ramo.

Ta trata aki di e ramonan di:

• Sòftbòl Femenino, kaminda Kòrsou a bira kampion Latino Amerikano den kategoria Little League aki na Sabana na Kòrsou i Senior League na Mayaguez na Puerto Rico.

• Beisbòl Little League di Kòrsou ku a bira kampion di Karibe na Veja Baja na Puerto Rico

• Dam su ekipo di Kòrsou a bira Panamerikano na Trinidad

Na e okashon di homenahe na e atletanan ganador, Gezaghebber a felisitá nan pa nan bunita trabou realisá i a bisa nan ku nan ta un Embahador di nos Isla unda parti ku nan bai, komo kiera ku nan ta. Na nomber di Gobièrnu di Kòrsou ela felisitanan pa e logro aki.

Eugene Rhuggenaath, remplasando Diputado Dennis Jackson a mustra e hóben atletanan ku nan mester pèrkurá pa tur loke ku nan hasi nan, hasi esaki mihó posibel. E echo ku nan a gana títulonan asina importante, esaki ta ya un indikashon ku nan a hasi nan esfuerso. Pero un mensahe e ta duna nan bai ku n'e i esei ta ku den bida i sigur ora ku nan bira grandi, pa nan eksela den tur loke ku nan hasi. Na nomber di Gobièrnu di Kòrsou, kada un dje atletanan a risibí un regalito.



Komandante di Marina Real na seremonia na Coro

WILLEMSTAD – Un funshonario militar haltu a asisti na un seremonia importante na Venezuela ku presensha di presidente Hugo Chavez.

Anteriormente aña pasá i e aña aki e relashonnan a daña enormemente despues di e konflikto ku e Kònsul General di Venezuela i deklarashonnan bai bini di ámbos banda pa loke ta trata e posishon di Antia Ulandes (i Aruba) den e relashon tenso entre Venezuela i Merka. Den e kuadro aki entre otro e minister di defensa di Ulanda, Henk Kamp a hasi deklarashonnan ku a laga un smak marga atras na Venezuela. Venezuela a kontestá bèk fuertemente. Minister di Relashonnan Eksterior Ben Bot a bai plakiá e situashon na Caracas. Ta parse awor ku tin un mehorashon remarkabel den e tradishonal bon relashonnan entre Venezuela i Reino Ulandes.

Siman pasa Komandante di Marina Real pa region di Karibe, Frank Sijtsma a asistí na e seremonia di konmemorashon di e di 200 aña di e ekspedishon revolushonario di Almirante General Sebastian Fransisco de Miranda Rodriguez na Venezuela. E barku di guera ulandes Hr. Ms. Vam Amstel tambe tabata presente na e seremonia aki.

Dia 3 di ougùstùs 1806 e Almirante General a kuminsá su lucha kontra kolonisadornan spañó. Te awe ta rekordá e lucha pa independensia aki na Venezuela. Eksaktamente na e sitio na Vela de Coro kaminda e ekspedishon di e Almirante General a baha na tera dos aña pasá tabatin un seremonia grandi ayera kompaña pa un para militar.

Presidente Hugo Chávez a deklará den su diskurso, ku dia 3 di ougùstùs ta bira e dia nobo di Bandera di Venezuela. Dilanti kosta tabatin e armada kompleto di Venezuela presente. Tambe tabata presente e barku di Colombia Gloria, e barku Oyarvide di Uruguay i e barku ulandes Van Amstel. E kantidat di barku presente tabata 27. Tambe tabatin un "fly-by" di avionnan di forsanan aéreo di Venezuela. Marina Real a suministrá pòrtrètnan ku ta mustra kon relahá e relashonnan a bira. Komandante Sijtsma tabatin un lugá prominente den e invitadonan.

Gobiernu di Korsou a bai di akuerdo pa SEHOS hur St. Thomascollege

WILLEMSTAD - Bestuurscollege den reunion di promé di ougùstùs 2006 a bai di akuerdo pa hür e tereno riba kual st. Thomas College ta situá na Otrabanda ku SEHOS pa un periodo di sinku aña. Ta asina ku ya pa algun tempu SEHOS a hasi un petishon na gobièrnu di Kòrsou pa e haña e tereno aki den uso. Pero tumando na konsiderashon ku e trayekto pa hasi un eskoho di un lokalidat pa un hospital nobo tabata den su rekta final gobièrnu a opta pa warda e resultado e di diferente estudionan.

Despues di a haña e diferente presentashon tokante e trayekto di konstrukshon di un hospital nobo, Diputado di Salubridat, sra. Gimena Van der Gen, a proponé na Bestuurscollege pa tuma un desishon riba e asuntu di St. Thomas College pa di e forma aki fasilitá kontinuidat di kuido di hospital riba plaso korto.

Ta asina ku ya pa basta tempu SEHOS a anunsiá ku mester rekonstruí e sekshon di radio-terapia e aña aki. Tambe mester di mas espasio pa pashèntnan ku ta bini pa pre-operashon por parker nan outo. Na e momento ku yega na e desishon final pa loke ta trata konstrukshon di un hospital nobo, e espasio aki ademas ta adekuá pa konstrukshon di un parti grandi di e hospital nobo.

Pronto Diputado Van der Gen i Diputado di Infrastruktura, sr. Charles Cooper, lo kaba hasi e transferensia ofishal di e tereno pa SEHOS.